

Úřední věstník

Evropské unie

L 109

České vydání

Právní předpisy

Svazek 48

29. dubna 2005

Obsah

I Akty, jejichž zveřejnění je povinné

.

II Akty, jejichž zveřejnění není povinné

Komise

2005/325/ES:

- ★ Rozhodnutí Komise ze dne 8. března 2005, kterým se Česká republika, Estonská republika, Kyprská republika, Lotyšská republika, Litevská republika, Republika Malta a Polská republika osvobozují od povinnosti uplatňovat na některé druhy směrnice Rady 66/401/EHS, 66/402/EHS, 68/193/EHS, 1999/105/ES a 2002/57/ES týkající se uvádění osiva pícnin, osiva obilovin, révéového vegetativního množitelského materiálu, reprodukčního materiálu lesních dřevin, osiva olejnin a přadných rostlin na trh (oznámeno pod číslem K(2005) 525) ⁽¹⁾.

1

Evropská centrální banka

2005/326/ES:

- ★ Obecné zásady Evropské centrální banky ze dne 15. února 2005, kterými se mění obecné zásady ECB/2003/2 o některých požadavcích Evropské centrální banky týkajících se statistické zpravodajské povinnosti a o postupech používaných národními centrálními bankami při vykazování statistických informací v oblasti měnové a bankovní statistiky (ECB/2005/4).

6

(¹) Text s významem pro EHP.

Cena: 22,00 EUR

(Pokračování na následující straně)

CS

Akty, jejichž název není vytištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vytištěny tučně a předchází jim hvězdička.

2005/327/ES:

- ★ **Obecné zásady Evropské centrální banky ze dne 17. února 2005, o požadavcích Evropské centrální banky týkajících se statistické zpravodajské povinnosti a o postupech pro výměnu statistických informací v rámci Evropského systému centrálních bank v oblasti vládní finanční statistiky (ECB/2005/5) 81**

2005/328/ES:

- ★ **Obecné zásady Evropské centrální banky ze dne 11. března 2005, kterými se mění obecné zásady ECB/2000/1 o správě devizových rezerv Evropské centrální banky národními centrálními bankami a o právních podkladech pro operace s devizovými rezervami Evropské centrální banky (ECB/2005/6) 107**

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 8. března 2005,

kterým se Česká republika, Estonská republika, Kyperská republika, Lotyšská republika, Litevská republika, Republika Malta a Polská republika osvobozují od povinnosti uplatňovat na některé druhy směrnice Rady 66/401/EHS, 66/402/EHS, 68/193/EHS, 1999/105/ES a 2002/57/ES týkající se uvádění osiva pícnin, osiva obilovin, révového vegetativního množitelského materiálu, reprodukčního materiálu lesních dřevin, osiva olejnin a prádlných rostlin na trh

(oznámeno pod číslem K(2005) 525)

(Pouze české, estonské, řecké, lotyšské, litevské, maltské a polské znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

(2005/325/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 66/401/EHS ze dne 14. června 1966 o uvádění osiva pícnin na trh ⁽¹⁾, a zejména na článek 23a uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 66/402/EHS ze dne 14. června 1966 o uvádění osiva obilovin na trh ⁽²⁾, a zejména na článek 23a uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 68/193/EHS ze dne 9. dubna 1968 o uvádění révového vegetativního množitelského materiálu na trh ⁽³⁾, a zejména na článek 18a uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 1999/105/ES ze dne 22. prosince 1999 o uvádění reprodukčního materiálu lesních dřevin na trh ⁽⁴⁾, a zejména na článek 20 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 2002/57/ES ze dne 13. června 2002 o uvádění osiva olejnin a prádlných rostlin na trh ⁽⁵⁾, a zejména na článek 28 uvedené směrnice,

s ohledem na žádosti předložené Českou republikou, Estonskem, Kypr, Lotyšskem, Litvou, Maltou a Polskem,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Směrnice 66/401/EHS, 66/402/EHS, 68/193/EHS, 1999/105/ES a 2002/57/ES stanoví některá ustanovení týkající se uvádění osiva pícnin, osiva obilovin, révového vegetativního množitelského materiálu, reprodukčního materiálu lesních dřevin, osiva olejnin a prádlných rostlin na trh. Tyto směrnice rovněž stanoví, že za určitých podmínek mohou být členské státy zcela nebo částečně osvobozeny od povinnosti uplatňovat tyto směrnice na určité druhy nebo materiály.

(2) Druhy osiva uvedené v částech I, II a V přílohy nejsou v některých členských státech obvykle rozmnožovány nebo uváděny na trh. Navíc pěstování vína a uvádění množitelského materiálu uvedeného v části III přílohy má v některých členských státech minimální hospodářský význam. Druhy dřevin uvedené v části IV přílohy rovněž nejsou v některých členských státech pro lesnické účely významné.

(1) Úř. věst. 125, 11.7.1966, s. 2298/66. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2004/117/ES (Úř. věst. L 14, 18.1.2005, s. 18).

(2) Úř. věst. 125, 11.7.1966, s. 2309/66. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2004/117/ES.

(3) Úř. věst. L 93, 17.4.1968, s. 15. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 1).

(4) Úř. věst. L 11, 15.1.2000, s. 17.

(5) Úř. věst. L 193, 20.7.2002, s. 74. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2003/61/ES (Úř. věst. L 165, 3.7.2003, s. 23).

- (3) Po dobu, dokud tyto podmínky trvají, by měly být příslušné členské státy osvobozeny od povinnosti uplatňovat ustanovení směrnic 66/401/EHS, 66/402/EHS, 68/193/EHS, 1999/105/ES a 2002/57/ES na dotyčné druhy a materiál.
- (4) Opatřeními stanovenými tímto rozhodnutím by neměla být dotčena ustanovení uvedená v nařízení Komise (ES) č. 2199/2003 ze dne 16. prosince 2003, kterým se stanoví přechodná opatření k provádění nařízení Rady (ES) č. 1259/1999, pokud jde o režim jednotných plateb na plochu pro Českou republiku, Estonsko, Kypr, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Polsko, Slovinsko a Slovensko pro rok 2004 ⁽⁶⁾.
- (5) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro osivo a sadbu v zemědělství, zahradnictví a lesnictví,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Členské státy uvedené v části I přílohy tohoto rozhodnutí se osvobozují od povinnosti uplatňovat směrnici 66/401/EHS, s výjimkou čl. 14 odst. 1, na druhy uvedené v prvním sloupci tabulky.
2. Členské státy uvedené v části II přílohy tohoto rozhodnutí se osvobozují od povinnosti uplatňovat směrnici 66/402/EHS, s výjimkou čl. 14 odst. 1 a v případě Lotyšska rovněž s výjimkou

čl. 19 odst. 1, pokud jde o kukuřici, na druhy uvedené v prvním sloupci tabulky.

3. Členské státy uvedené v části III přílohy tohoto rozhodnutí se osvobozují od povinnosti uplatňovat směrnici 68/193/EHS, s výjimkou článků 12 a 12a, na druhy uvedené v prvním sloupci tabulky.

4. Členské státy uvedené v části IV přílohy tohoto rozhodnutí se osvobozují od povinnosti uplatňovat směrnici 1999/105/EHS, s výjimkou čl. 17 odst. 1, na druhy uvedené v prvním sloupci tabulky.

5. Členské státy uvedené v části V přílohy tohoto rozhodnutí se osvobozují od povinnosti uplatňovat směrnici 2002/57/ES, s výjimkou článku 17 a v případě Malty rovněž s výjimkou čl. 9 odst. 1, pokud jde o slunečnici, na druhy uvedené v prvním sloupci tabulky.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno České republice, Estonské republice, Kyperské republice, Lotyšské republice, Litevské republice, Republice Malta a Polské republice.

V Bruselu dne 8. března 2005.

Za Komisi
Markos KYPRIANOU
člen Komise

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 328, 17.12.2003, s. 21. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1766/2004 (Úř. věst. L 315, 14.10.2004, s. 27).

PŘÍLOHA

Část I — směrnice 66/401/EHS

	CZ	EE	CY	LV	LT	MT	PL
<i>Agrostis canina</i>				X			
<i>Alopecurus pratensis</i>						X	
<i>Arrhenatherum elatius</i>						X	
<i>Bromus catharticus</i>				X	X	X	
<i>Bromus sitchensis</i>				X	X	X	X
<i>Cynodon dactylon</i>	X			X	X		X
<i>Dactylis glomerata</i>						X	
<i>Festuca arundinacea</i>						X	
<i>x Festulolium</i>						X	
<i>Lolium x boucheanum</i>						X	
<i>Phalaris aquatica</i>				X	X	X	X
<i>Phleum bertolinii</i>						X	
<i>Phleum pratense</i>						X	
<i>Poa annua</i>						X	X
<i>Poa nemoralis</i>				X		X	
<i>Poa palustris</i>						X	
<i>Poa trivialis</i>						X	
<i>Trisetum flavescens</i>				X		X	X
<i>Hedysarum coronarium</i>	X			X	X		X
<i>Lotus corniculatus</i>						X	
<i>Lupinus albus</i>						X	
<i>Lupinus angustifolius</i>						X	
<i>Lupinus luteus</i>						X	
<i>Medicago lupulina</i>				X		X	
<i>Medicago x varia</i>						X	
<i>Onobrychis viciifolia</i>						X	
<i>Trifolium alexandrinum</i>				X			X
<i>Trifolium hybridum</i>						X	
<i>Trifolium incarnatum</i>				X		X	
<i>Trifolium repens</i>						X	
<i>Trifolium resupinatum</i>				X		X	
<i>Trigonella foenum-graecum</i>				X	X	X	X
<i>Vicia pannonica</i>				X		X	X
<i>Vicia villosa</i>						X	
<i>Brassica napus var. napobrassica</i>						X	
<i>Phacelia tanacetifolia</i>						X	
<i>Raphanus sativus var. oleiformis</i>						X	

Část II — směrnice 66/402/EHS

	CZ	EE	CY	LV	LT	MT	PL
<i>Oryza sativa</i>	X	X		X	X	X	X
<i>Phalaris canariensis</i>		X		X			
<i>Sorghum bicolor</i>		X		X			X
<i>Sorghum sudanense</i>		X		X	X		X
<i>Sorghum bicolor</i> x <i>Sorghum sudanense</i>		X		X			X
<i>Zea mays</i>				X			

Část III — směrnice 68/193/EHS

	CZ	EE	CY	LV	LT	MT	PL
<i>Vitis</i>		X		X	X		X

Část IV — směrnice 1999/105/ES

	CZ	EE	CY	LV	LT	MT	PL
<i>Abies alba</i>		X			X	X	
<i>Abies cephalonica</i>		X			X	X	
<i>Abies grandis</i>		X			X	X	
<i>Abies pinsapo</i>		X			X	X	
<i>Acer platanoides</i>						X	
<i>Acer pseudoplatanus</i>		X			X	X	
<i>Alnus glutinosa</i>						X	
<i>Alnus incana</i>						X	
<i>Betula pendula</i>						X	
<i>Betula pubescens</i>						X	
<i>Carpinus betulus</i>		X				X	
<i>Castanea sativa</i>		X			X		
<i>Cedrus atlantica</i>		X			X	X	
<i>Cedrus libani</i>		X			X	X	
<i>Fagus sylvatica</i>		X				X	
<i>Fraxinus angustifolia</i>		X			X		
<i>Fraxinus excelsior</i>						X	
<i>Larix decidua</i>						X	
<i>Larix x eurolepis</i>						X	
<i>Larix kaempferi</i>						X	
<i>Larix sibirica</i>					X	X	
<i>Picea abies</i>						X	
<i>Picea sitchensis</i>		X			X	X	
<i>Pinus brutia</i>		X			X		
<i>Pinus canariensis</i>		X			X		
<i>Pinus cembra</i>		X			X	X	

	CZ	EE	CY	LV	LT	MT	PL
<i>Pinus contorta</i>					X	X	
<i>Pinus halepensis</i>		X			X		
<i>Pinus leucodermis</i>		X			X	X	
<i>Pinus nigra</i>		X			X		
<i>Pinus pinaster</i>		X			X		
<i>Pinus pinea</i>		X			X		
<i>Pinus radiata</i>		X			X		
<i>Prunus avium</i>		X					
<i>Pseudotsuga menziesii</i>					X		
<i>Quercus cerris</i>		X			X		
<i>Quercus ilex</i>		X			X		
<i>Quercus petraea</i>		X				X	
<i>Quercus pubescens</i>		X			X	X	
<i>Quercus rubra</i>						X	
<i>Quercus suber</i>		X			X		
<i>Robinia pseudoacacia</i>		X					
<i>Tilia cordata</i>						X	
<i>Tilia platyphyllos</i>		X				X	

Část V — směrnice 2002/57/ES

	CZ	EE	CY	LV	LT	MT	PL
<i>Arachis hypogea</i>	X	X		X	X	X	X
<i>Brassica rapa</i>						X	
<i>Brassica juncea</i>				X		X	
<i>Brassica napus</i>						X	
<i>Brassica nigra</i>						X	X
<i>Cannabis sativa</i>			X			X	
<i>Carthamus tinctorius</i>		X		X		X	X
<i>Carum carvi</i>						X	
<i>Gossypium spp.</i>	X	X		X	X	X	X
<i>Helianthus annuus</i>						X	
<i>Linum usitatissimum</i>						X	
<i>Papaver somniferum</i>			X			X	
<i>Sinapis alba</i>						X	
<i>Glycine max</i>				X		X	

Vysvětlivky:

Zkratky:

CZ: Česká republika,
 EE: Estonská republika,
 CY: Kyperská republika,
 LV: Lotyšská republika,
 LT: Litevská republika,
 MT: Republika Malta,
 PL: Polská republika,

U každého osvobozeného členského státu je uvedeno X.

EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA

OBECNÉ ZÁSADY EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 15. února 2005,

kterými se mění obecné zásady ECB/2003/2 o některých požadavcích Evropské centrální banky týkajících se statistické zpravodajské povinnosti a o postupech používaných národními centrálními bankami při vykazování statistických informací v oblasti měnové a bankovní statistiky

(ECB/2005/4)

(2005/326/ES)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na článek 5.1, článek 12.1 a článek 14.3 tohoto statutu,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Po přezkoumání obecných zásad ECB/2003/2 ze dne 6. února 2003 o některých požadavcích Evropské centrální banky týkajících se statistické zpravodajské povinnosti a o postupech používaných národními centrálními bankami při vykazování statistických informací v oblasti měnové a bankovní statistiky ⁽¹⁾ se zjistilo, že je nezbytné provést určité změny.

(2) Některé změny je zapotřebí provést v normativní části obecných zásad a v přílohách I a II vzhledem k tomu, že se zrušuje příloha III, jež obsahovala časové plány pro odevzdání různých druhů statistik. Příloha III se zrušuje, neboť Evropská centrální banka (ECB) bude v budoucnu tyto časové plány národním centrálním bankám oznamovat každoročně do konce měsíce září, a to pro přenos údajů v příštím roce.

(3) Příloha V by měla být změněna tak, aby se schéma vykazování pro úvěrové instituce uvedlo do souladu se schématem vykazování, které se používá pro národní centrální banky a ostatní měnové finanční instituce.

(4) Aby se předešlo nebezpečí záměny, měl by být pojem „strukturální statistické ukazatele“ v příloze VI nahrazen pojmem „strukturální finanční ukazatele“. K záměně by mohlo dojít, jelikož Eurostat vytváří soubor strukturálních ukazatelů, které jsou též uchovávány v databázi ECB.

(5) Příloha VII by měla být změněna tak, aby se položka „euro-bankovky a mince v držbě ústředních vládních institucí“ stala doplňkovou (memo) položkou s vysokou prioritou. To přispěje ke zlepšení výpočtu měnových agregátů.

(6) Příloha IX by měla být změněna tak, aby obsahovala povinnost vykazovat doplňkové (memo) položky měnové a bankovní statistiky, jež jsou nezbytné pro čtvrtletní sestavování finančních účtů měnové unie (MUFA).

(7) V návaznosti na změnu nařízení ECB/2001/13 ze dne 22. listopadu 2001 o konsolidované rozvaze sektoru měnových finančních institucí ⁽²⁾ je třeba změnit přílohu X, pokud se týká pravidel oceňování, jež se mají používat pro oceňování určitých finančních nástrojů. Dále by měla být změněna tabulka 5 tak, aby zahrnovala čtvrtletní úpravy doplňkových (memo) položek.

(8) Příloha XIII by měla být změněna tak, aby zohlednila nové čtvrtletní úpravy doplňkových (memo) položek, jež jsou nyní vyžadovány podle přílohy X.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 241, 26.9.2003, s. 1. Obecné zásady ve znění obecných zásad ECB/2004/1 (Úř. věst. L 83, 20.3.2004, s. 29).

⁽²⁾ Úř. věst. L 333, 17.12.2001, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením ECB/2004/21 (Úř. věst. L 371, 18.12.2004, s. 42).

- (9) Příloha XVI by měla být změněna tak, aby byl časový plán pro odevzdání údajů, jež mají být podle této přílohy vykazovány, v souladu s časovým plánem pro odevzdání statistiky základu pro stanovení minimálních rezerv.
- (10) Příloha XVIII by měla být změněna tak, aby obsahovala novou povinnost poskytovat údaje o transakcích a údaje o prodejkách a zpětných odkupech podílových jednotek/akcií emitovaných investičními fondy. Dále by měl být rovněž zahrnut požadavek na nové časové řady, které se použijí při sestavování finančních účtů měnové unie (MUFA).
- (11) Příloha XIX by měla být změněna tak, aby obsahovala vzorec pro oceňování bezkupónových dluhopisů.
- (12) Po přezkoumání jsou nezbytné některé další změny, a to mimo jiné z důvodu přistoupení nových členských států dne 1. května 2004 a vzhledem k tomu, že skončila platnost některých přechodných zpravodajských postupů a výjimek.
- (13) V souladu s článkem 12.1 a článkem 14.3 statutu tvoří obecné zásady ECB nedílnou součást práva Společenství,

PŘIJALA TYTO OBECNÉ ZÁSADY:

Článek 1

Obecné zásady ECB/2003/2 se mění takto:

1. Čl. 2 odst. 1 se nahrazuje tímto:

„1. Národní centrální banky v souladu s nařízením ECB/2001/13 sestavují a vykazují dvě agregované rozvahy subsektorů ‚centrální banka‘ a ‚ostatní měnové finanční instituce‘ svého členského státu. Ve srovnávacích tabulkách pro měnovou a bankovní statistiku uvedených v příloze I jsou dále definovány zejména požadované statistické informace o rozvaze centrální banky. Pro účely statistického výkaznictví odvozuje ECB z vlastní rozvahy údaje odpovídající údajům, které národní centrální banky odvodily ze svých vlastních rozvah. Jako sestavitel vlastních rozvah se národní centrální banky při pravidelném ověřování shody mezi agregovanou rozvahou Eurosystemu ke konci měsíce sestavenou pro statistické účely a jeho týdenním finančním výkazem a při pravidelném vykazování výsledku takové prověrky ECB řídí postupem stanoveným v příloze II. Jako sestavitel vlastní rozvahy se ECB řídí stejným postupem. Tyto statistické informace se vykazují podle ročního časového plánu stanoveného ECB, který se národním centrálním bankám oznamuje do konce měsíce září každého roku.“

2. Čl. 7 odst. 1 se nahrazuje tímto:

„1. Pro pravidelné sestavování statistiky úrokových sazeb měnových finančních institucí ECB vykazují národní centrální banky statistické informace podle přílohy XX. Tyto statistické informace se vykazují podle ročního časového plánu stanoveného ECB, který se národním centrálním bankám oznamuje do konce měsíce září každého roku.“

3. Přílohy I, II, V, VII, X, XV, XVI, XIX a XX se mění v souladu s přílohou I těchto obecných zásad.
4. Příloha III se zrušuje.
5. Příloha VI se nahrazuje textem uvedeným v příloze II těchto obecných zásad.
6. Příloha IX se nahrazuje textem uvedeným v příloze III těchto obecných zásad.
7. Příloha XIII se nahrazuje textem uvedeným v příloze IV těchto obecných zásad.
8. Příloha XVIII (s výjimkou i) tabulky s názvem „Řady pro ostatní finanční zprostředkovatele jiné než investiční fondy, přenášené do ECB (Klíčové ukazatele/doplňkové (memo) položky)“ v dodatku 1 této přílohy a ii) dodatku 2 této přílohy) se nahrazuje textem uvedeným v příloze V těchto obecných zásad.

Článek 2

Tyto obecné zásady vstupují v platnost dnem 17. února 2005.

Článek 3

Tyto obecné zásady jsou určeny národním centrálním bankám členských států, které přijaly jednotnou měnu v souladu se Smlouvou o založení Evropského společenství.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 15. února 2005.

Za Radu guvernérů ECB
prezident ECB
Jean-Claude TRICHET

PŘÍLOHA I

Přílohy I, II, V, VII, X, XV, XVI, XIX a XX obecných zásad ECB/2003/2 se mění takto:

1. V příloze I se první odstavec nahrazuje tímto:

„Při pravidelném ověřování shody mezi agregovanou rozvahou Eurosystému ke konci měsíce pro statistické účely a denním finančním výkazem pro účetní účely a pro účely řízení likvidity používají národní centrální banky a ECB, jež sestavují vlastní rozvahové statistické informace, níže uvedené srovnávací tabulky. Tyto statistické informace by se měly vykazovat v souladu s ročním časovým plánem stanoveným ECB, který se národním centrálním bankám oznamuje do konce měsíce září každého roku.“

2. Příloha II se mění takto:

- a) Oddíly 1 až 6 se nahrazují tímto:

- „1. V této příloze je popsán postup, jímž se mají řídit sestavitelé rozvah Evropské centrální banky (ECB) / národních centrálních bank pro účely kontroly shody mezi agregovanou rozvahou Eurosystému sestavovanou ke konci měsíce pro statistické účely a jeho týdenním finančním výkazem. Srovnávají se účetní údaje a odpovídající statistické položky.
2. Byl vyhotoven seznam kontrol shody (viz dodatek 1). Pokud existují mezi dvěma soubory údajů nesrovnalosti, musejí být vysvětleny. V dodatku 2 jsou poskytnuty vysvětlivky k těmto kontrolám. Statistické agregáty, které se používají při srovnáních, jsou uvedeny v dodatku 3, který vytyčuje spojení mezi těmito agregáty a základními rozvahovými údaji ⁽¹⁾. Pokud jde o popis účetních údajů, poskytují obecné zásady ECB/2002/10 ze dne 5. prosince 2002 o právním rámci pro účetnictví a finanční vykazování v Evropském systému centrálních bank ⁽²⁾ úplné základní informace o struktuře, účetních zvyklostech, které se používají v týdenních finančních výkazech, a o obsahu takových finančních výkazů.
3. Sestavitelé se žádají, aby tyto kontroly prováděli každý měsíc za účelem zajištění shody mezi základními údaji národních centrálních bank podle zemí a rozvahou ECB. Pokládá se za samozřejmé, že přesné spojení mezi dvěma soubory údajů je možné pouze tehdy, když se datum uzávěrky týdenního finančního výkazu shoduje s referenčním datem statistických výkazů (tj. z konce měsíce). V ostatních vykazovaných obdobích budou tyto kontroly zajišťovat těsnou, avšak nikoli naprostou shodu mezi účetními a statistickými údaji. V těch vykazovaných obdobích, ve kterých se tato dvě data neshodují, mohou národní centrální banky provést srovnání statistických údajů s ‚denní rozvahou‘, která byla sestavena k poslednímu pracovnímu dni měsíce.
4. Sestavitelé se žádají, aby ECB (Odboru pro měnovou statistiku a statistiku trhů a finančních institucí) oznámili výsledek těchto kontrol. Oznámení by mělo být předáno před poskytnutím statistických údajů nebo současně s ním, tj. do patnáctého pracovního dne po referenčním datu. Pokud kontroly odhalí nesrovnalosti, sestavitelé se žádají, aby Odboru pro měnovou statistiku a statistiku trhů a finančních institucí zaslali vysvětlivku, která by měla obsahovat alespoň popis příslušných kontrol, povahu nesrovnalostí, možný dopad na minulé řady údajů a očekávaný budoucí vývoj nesrovnalostí a jeho dopad na budoucí zprávy.

5. Za účelem minimalizace zatížení národních centrálních bank se doporučuje, aby se úplná vysvětlivka vypracovávala za normálních okolností pouze jednou ročně. V ostatních měsících jsou národní centrální banky povinny vyhotovit pouze zjednodušenou verzi vysvětlivek, v nichž jednoduše vyznačí strukturální rozdíly mezi týdenním finančním výkazem a statistickou zprávou. Příložené vzory by měly sloužit jako návod pro vypracování vysvětlivek. První vzor (dodatek 4) ukazuje výsledek kontrol shody v kompletní verzi. Druhý vzor (dodatek 5) ukazuje výsledek kontrol zjednodušeným způsobem.
6. Je důležité, aby všechny národní centrální banky (a Ředitelství ECB pro interní finance) zasílaly úplné vysvětlivky ve stejnou dobu v roce. Odbor pro měnovou statistiku a statistiku trhů a finančních institucí bude tak moci jednou ročně vypracovat podrobnou zprávu, v níž budou popsány zjištěné nesrovnalosti. Níže uvedený časový plán ukazuje pro rok 2005, který vzor se doporučuje použít a kdy. V říjnu 2005 by měl být zejména zaslán další komplexní vzor, který se týká údajů ke konci září 2005.

Vykazované období	Poslední týdenní finanční výkaz v měsíci	Datum týdenního finančního výkazu a datum statistických výkazů se shodují	Typ vzoru
Leden 2005	28. leden 2005	Ne	Zjednodušený
Únor 2005	25. únor 2005	Ne	Zjednodušený
Březen 2005	25. březen 2005	Ne	Zjednodušený
Duben 2005	29. duben 2005	Ano	Zjednodušený
Květen 2005	27. květen 2005	Ne	Zjednodušený
Červen 2005	24. červen 2005	Ne	Zjednodušený
Červenec 2005	29. červenec 2005	Ano	Zjednodušený
Srpen 2005	26. srpen 2005	Ne	Zjednodušený
Září 2005	30. září 2005	Ano	Komplexní
Říjen 2005	28. říjen 2005	Ne	Zjednodušený
Listopad 2005	25. listopad 2005	Ne	Zjednodušený
Prosinec 2005	30. prosinec 2005	Ano	Zjednodušený

(¹) Úplný popis základních rozvahových údajů se nachází v příloze I části III nařízení ECB/2001/13.

(²) Úř. věst. L 58, 3.3.2003, s. 1.“

- b) V tabulce v dodatku 1 se záhlaví „Položka z tabulky 2.1 v Měsíčním bulletinu“ nahrazuje záhlavím „Statistická položka“ a záhlaví „Položka z tabulky 1.1 v Měsíčním bulletinu“ se nahrazuje záhlavím „Účetní položka“.
- c) V tabulce v dodatku 3 se záhlaví „Měsíční bulletin ECB — položky tabulky 2.1“ nahrazuje záhlavím „Statistické položky — agregovaná rozvaha Eurosystemu“;

3. Příloha V se mění takto:

- a) Oddíly 1 až 11 se nahrazují tímto:

„1. Údaje ze samostatných rozvah týkající se Evropské centrální banky (ECB) / národních centrálních bank a ostatních měnových finančních institucí se v současné době vykazují podle tabulek 1 až 4 nařízení ECB/2001/13. Tyto údaje však nejsou dostatečné pro účely makrobezpečnostní analýzy pro ty země, v nichž je soubor zpravodajských jednotek ostatních měnových finančních institucí tvořen jak úvěrovými institucemi, tak i fondy peněžního trhu a v nichž je vliv fondů významný (¹). V těchto případech je zapotřebí samostatného schématu vykazování pouze pro úvěrové instituce, aby bylo možné provádět makrobezpečnostní analýzu bankovního systému Evropské unie a vypočítat makrobezpečnostní ukazatele týkající se podskupiny úvěrových institucí.

Schéma vykazování

2. Aby bylo možné vypočítat makrobezpečnostní ukazatele, národní centrální banky, které splňují nezbytná kritéria, vykazují, pokud jde o tabulky 1, 2 a 4 nařízení ECB/2001/13, samostatné údaje vztahující se pouze k úvěrovým institucím. Údaje vyžadované podle tabulky 4 se vykazují od referenčního měsíce března 2005. Nepožadují se žádné údaje podle tabulky 3 (proto se nepožadují žádné další statistické údaje o úvěrových institucích). Údaje o úvěrových institucích se vykazují se čtvrtletní periodicitou, jak o stavech, tak i případně o úpravách toků.
3. Údaje se vykazují čtvrtletně, do 28 pracovních dnů po uplynutí referenčního období.
4. Na žádost uživatelů údajů vykazují národní centrální banky jako doplňkové (memo) položky rovněž závazky z vkladů. Toto vykazování probíhá v souladu s členěním na úvěrové instituce (kromě centrálních bank)/ostatní měnové finanční instituce/instituce jiné než měnové finanční instituce. Pokud nejsou tyto informace k dispozici, dohodli se uživatelé na tom, že zachovají pojem „vklady od měnových finančních institucí“, který je možno odvodit z tabulky 1 (tj. bez dalšího členění v rámci sektoru měnových finančních institucí).
5. Makrobezpečnostní požadavky se skládají jak ze stavů, tak z toků, přičemž toky se vykazují jako hodnoty transakcí. To znamená, že jsou nutné tzv. údaje o úpravách. Tyto údaje jsou v současné době k dispozici pouze pro údaje o stavech, které jsou uvedeny v tabulkách 1 a 2, ale nejsou k dispozici pro tabulku 4. V této souvislosti se potřeba poskytovat údaje o úpravách pro tabulku 4 stále zkoumá. Mezitím se budou uživatelé spoléhat pouze na rozdíly ve stavech upravené o změny směnných kurzů (které vypočítává ECB).

Pokrytí

6. V zásadě by doplňující údaje vykazované ohledně rozvah úvěrových institucí měly zahrnovat 100 % institucí, které jsou do tohoto sektoru zařazeny. V těch případech, kdy je z důvodu výjimek udělených malým měnovým finančním institucím skutečné zpravodajské pokrytí nižší než 100 %, se národní centrální banky žádají, aby vypočítaly hrubý ekvivalent dodaných údajů za účelem zajištění 100 % pokrytí. Tím se zlepší srovnatelnost ukazatelů mezi členskými státy a zajistí se shoda s rozvahovými údaji sektoru měnových finančních institucí, k nimž se rovněž vypočítávají hrubé ekvivalenty, aby se zajistilo 100 % pokrytí.

Zpravodajská povinnost

7. Samostatné rozvahové údaje o úvěrových institucích vykazují v souladu se schématy vykazování v dodatcích 1 a 2 národní centrální banky v těch zemích, v nichž je soubor zpravodajských jednotek ostatních měnových finančních institucí tvořen jak úvěrovými institucemi, tak i fondy peněžního trhu a v nichž se vliv fondů peněžního trhu považuje ze statistického hlediska za důležitý. Vliv fondů peněžního trhu se považuje ze statistického hlediska za důležitý, pokud jsou současně splněna obě níže uvedená kritéria:

— *Kritérium 1:* rozdíl mezi celkovou rozvahou sektoru měnových finančních institucí a celkovou rozvahou jeho subsektoru úvěrových institucí je trvale vyšší než 5 miliard EUR,

- *Kritérium 2*: měnové finanční instituce jiné než úvěrové instituce (tj. fondy peněžního trhu) mají vliv na více než jednu položku kterékoli strany rozvahy sektoru měnových finančních institucí ⁽²⁾

- (¹) O významu vlivu fondů peněžního trhu na údaje ostatních měnových finančních institucí viz níže. Mimoto se v některých zemích vyskytuje malý počet jiných institucí, které jsou klasifikovány jako měnové finanční instituce; tyto instituce jsou však z kvantitativního hlediska bezvýznamné.
- (²) Toto kritérium je kupříkladu splněno tehdy, když rozvaha sektoru fondů peněžního trhu má vliv na jednu položku na straně pasiv (akcie/podílové jednotky fondů peněžního trhu) a na dvě či více položek na straně aktiv (např. „cenné papíry jiné než akcie v eurech emitované tuzemskými vládními institucemi“ a „cenné papíry jiné než akcie v eurech emitované tuzemskými měnovými finančními institucemi“). Rovněž je splněno, když má rozvaha fondů peněžního trhu vliv na dvě položky na straně pasiv (např. „akcie/podílové jednotky fondů peněžního trhu“ a „vklady tuzemských měnových finančních institucí v eurech“) a na jednu položku na straně aktiv (např. „cenné papíry jiné než akcie v eurech emitované tuzemskými vládními institucemi“). Naproti tomu toto kritérium není splněno tehdy, když rozvaha fondů peněžního trhu má vliv pouze na jednu položku na straně pasiv a na jednu položku na straně aktiv.“

b) Dodatek 1 se nahrazuje tímto:

„POSTUPY PRO PŘENOS ÚDAJŮ Z NÁRODNÍCH CENTRÁLNÍCH BANK EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANCE

Schéma vykazování pro úvěrové instituce

1. Schéma vykazování stanovené v dodatku 2 se použije pouze pro úvěrové instituce, zatímco tabulky 1 až 4 nařízení ECB/2001/13 zahrnují rozvahové údaje celého sektoru ostatních měnových finančních institucí.
2. Kódy používané pro položky ve schématu vykazování náležejí do skupiny klíčů rozvahových položek, jejíž dimenze a atributy jsou uvedeny v příloze XIII. Pověšimněte si, prosím, že:
 - dimenze č. 1 (periodicita) je vždy „Q“ (čtvrtletně), protože rozvahové údaje pouze pro úvěrové instituce se vykazují s čtvrtletní periodicitou,
 - dimenze č. 4 (členění referenčního sektoru v rozvaze) je pro všechny položky „R“ (na úvěrové instituce se vztahuje požadavek minimálních rezerv).
3. Schéma vykazování se skládá ze sedmi tabulek: tabulka 1_úvěrové instituce (stavy), tabulka 2_úvěrové instituce (stavy), tabulka 4_úvěrové instituce (stavy), tabulka 1_překlasifikace úvěrových institucí, tabulka 1_přecenění úvěrových institucí, tabulka 2_překlasifikace úvěrových institucí a tabulka 2_přecenění úvěrových institucí.
4. Tabulka 1_úvěrové instituce (stavy) odráží odpovídající měsíční tabulku 1 nařízení ECB/2001/13 s výjimkou položky „akcie/podílové jednotky fondů peněžního trhu“ na straně pasiv rozvahy.
5. Tabulka 2_úvěrové instituce (stavy) odráží odpovídající čtvrtletní tabulku 2 nařízení ECB/2001/13.
6. Tabulka 4_úvěrové instituce (stavy) odráží odpovídající čtvrtletní tabulku 4 nařízení ECB/2001/13.
7. Zbývající čtyři tabulky týkající se údajů o úpravách se vykazují v souladu s metodikou stanovenou v příloze X.“

c) V dodatku 2, Stavý, se tabulka 4 (úvěrové instituce (stavy)) nahrazuje tímto:

4. Příloha VII se mění takto:

- a) Za nadpis oddílu 2 se vkládá nový úvodní odstavec, který zní:

„Definice měnových agregátů eurozóny se opírají o harmonizovanou definici sektoru emise peněz a sektoru držby peněz, jakož i o harmonizované kategorie pasiv měnových finančních institucí. Sektor držby peněz zahrnuje všechny rezidenty eurozóny, kteří nejsou měnovými finančními institucemi, s výjimkou sektoru ústředních vládních institucí. Pro účely sestavování měnových agregátů se proto položka ‚eurobankovky a mince v držbě ústředních vládních institucí‘ vykazuje jako doplňková (memo) položka s vysokou prioritou. ECB bude akceptovat odhady užívající dostupné údaje (např. roční nebo čtvrtletní údaje finančních účtů měnové unie). Tato položka se bude vykazovat měsíčně a ve stejných lhůtách jako měsíční povinná rozvahová statistika měnových finančních institucí podle nařízení ECB/2001/13.“

- b) Oddíl 2.2 se nahrazuje tímto:

„2.2 Nástroje emitované měnovými finančními institucemi eurozóny v držbě ústředních vládních institucí

Dluhové cenné papíry a akcie fondů peněžního trhu emitované měnovými finančními institucemi eurozóny a v držbě ústředních vládních institucí.“

5. Příloha X se mění takto:

- a) Poznámka pod čarou 4 se nahrazuje tímto:

„4. Poprvé vydaná ECB v prosinci 1999.“

- b) Odstavec 10.1 se nahrazuje tímto:

„10.1 Hodnota transakce u vkladů/úvěrů (příloha I část 2 tabulka A položky 2 a 9 nařízení ECB/2001/13) představuje částku, kterou měnová finanční instituce obdrží (jako vklad) nebo poskytne (jako úvěr) bez poplatků atd. (7). Hodnota transakce vylučuje naběhlé úroky, které jsou pohledávkou (u úvěrů) nebo závazkem (u vkladů), které však dosud nebyly přijaty ani vyplaceny. Místo toho se naběhlé úroky u úvěrů/vkladů vykazují v rámci položky ‚zbývající aktiva‘ nebo případně ‚zbývající pasiva‘ (7a).

(7) Nicméně se uznává, že odpisy spojené s transakcemi nejsou vždy vykazovány, což znamená odchylku od této zásady, která je přijata v nařízení ECB/2001/13 a návodu k tomuto nařízení.

(7a) Pravidla týkající se statistického oceňování úvěrů a vkladů jsou obsažena v příloze I části I oddílu III odstavcích 15 a 16 (měsíční údaje) a v příloze I části I oddílu IV odstavci 10 (čtvrtletní údaje) nařízení ECB/2001/13.“

- c) Odstavce 26 a 27 se zrušují.

- d) Odstavec 51.1 se nahrazuje tímto:

„51.1 První krok je identifikace zůstatků v každé z klíčových cizích měn (USD, JPY a CHF) a v měnách nezúčastněných členských států EU (14). Jelikož samostatná členění podle jednotlivých měn jsou k dispozici pouze čtvrtletně (na konci čtvrtletí), členění ke konci měsíce se vypočítává pomocí poměrů odvozených z údajů, které jsou k dispozici za konec předchozího čtvrtletí.

(14) U zůstatků ve zbývajících měnách se neprovádí žádná úprava. Údaje o USD, JPY a CHF vykazovaly národní centrální banky podle tabulky 5 nařízení ECB/1998/16 ze dne 1. prosince 1998 o konsolidované rozvaze sektoru měnových finančních institucí (Úř. věst. L 356, 30.12.1998, s. 7), od prosince 1998 a dobrovolně pomocí jiných vnitrostátních zdrojů údajů od září 1997. Údaje o GBP vykazovaly národní centrální banky ECB dobrovolně od srpna 2001, pokud možno včetně zpětných údajů s podobnou strukturou jako při vykazování ostatních měn v tabulce 4 nařízení ECB/2001/13 a od ledna 2003 jako součást tabulky 4 nařízení ECB/2001/13. ECB bude úpravu směnných kurzů vypočítávat i pro zbývající měny nezúčastněných členských států EU.“

e) Odstavec 51.3 se nahrazuje tímto:

„51.3 Předpokládá se rovněž, že objem měn jiných než euro (USD, JPY, CHF a měny nezúčastněných členských států EU) je v rozvaze měnových finančních institucí malý. Podrobné údaje podle jednotlivých měn jsou navíc k dispozici pouze u omezeného členění přílohy I části 2 tabulky 4 nařízení ECB/2001/13. Pro překonání této obtíže se na podrobnější členění obsažená v příloze I části 2 tabulce 1 uplatňují stejné podíly měn vypočítané u položek v této tabulce.“

f) Odstavec 55 se nahrazuje tímto:

„55. Na zpravodajské jednotky se vztahuje zpravodajská povinnost tvořená ‚minimálními požadavky‘ určenými v nařízení ECB/2001/13 příloze I části 2 tabulce 1A, ačkoli národní centrální banky smějí shromažďovat doplňující údaje, které nejsou zahrnuty do ‚minimálních požadavků‘. V každém případě národní centrální banky sestavují úplný soubor údajů, které zasílají ECB podle tabulky 5 sloupce E. V tomto procesu může dojít k tomu, že národní centrální banky potřebují vypočítávat nebo odhadovat úpravy, pokud jde o určitá členění, která měnové finanční instituce nevykazují, protože se nepovažují za ‚minimální požadavky‘. Protipoložka úpravy odpisu/snížení hodnoty bude podle vnitrostátních účetních postupů jednou z položek ‚kapitál a rezervy‘ / ‚zbývající pasiva‘.“

g) Odstavec 62 se nahrazuje tímto:

„62. Na straně pasiv rozvahy lze též vykazovat přecenění u emitovaných dluhových cenných papírů. V tomto směru se však nezavádí žádná změna zpravodajské povinnosti měnových finančních institucí, neboť změny ocenění emitovaných dluhových cenných papírů nepatří do ‚minimálních požadavků‘ stanovených v nařízení ECB/2001/13.“

h) Oddíl 4.5 „Přechodné období pro úpravy v důsledku přecenění“ se zrušuje.

i) Doplňuje se nový oddíl 5.3, který zní:

„5.3 Doplnkové (memo) položky

87. Toky se vypočítávají též u čtvrtletních doplňkových (memo) položek pro sestavování finančních účtů měnové unie za eurozónu. Aby se předešlo zvýšení zpravodajského zatížení, byly tyto doplňkové (memo) položky integrovány do stávajícího statistického rámce pro pravidelné sestavování měnové a bankovní statistiky. Z tohoto důvodu se u těchto doplňkových (memo) položek vypočítávají překlasifikace a úpravy v důsledku přecenění. Tyto údaje se vykazují, jak je uvedeno v tabulce 5a.“

j) V dodatku 1 se vkládá nový odstavec 16a, který zní:

„Přechodné období ve vztahu k úpravám v důsledku přecenění

16a. Nařízení ECB/2001/13 stanovilo, že během přechodného období v délce dvanácti měsíců lze požadavky ohledně údajů o odpisech/sníženích hodnoty úvěrů a změny ocenění cenných papírů vykazovat ECB o jeden další měsíc později po skončení pracovní doby v patnáctý pracovní den po uplynutí měsíce, ke kterému se údaje vztahují. Avšak ty národní centrální banky, které uplatnily přechodné ustanovení, nadále zasílaly údaje o měsíčních řadách úprav z důvodu přecenění, na které se původně vztahovaly obecné zásady ECB/2002/5, ve stejné lhůtě jako odpovídající stavové řady. Tyto národní centrální banky měly možnost poskytovat předběžné údaje nebo odhady, které byly potom revidovány při následujícím měsíčním přenosu údajů.“

k) Vkládá se nová tabulka 5a, která zní:

„TABULKA 5a

Podrobná specifikace údajů o čtvrtletních tocích pro sestavení finančních účtů měnové unie (MUFA) — doplňkové (memo) položky

ECB R = údaje podle nařízení ECB ECB G = údaje podle obecných zásad ECB NCB = dodatečné údaje poskytované národními centrálními bankami ECB = údaje počítané ECB		R kód ECB (viz tabulka 2)	Rozvaha na konci vykazo- vaného měsíce	Rozvaha na konci před- chozího měsíce	Překlasifikace a jiné úpravy (+/-)	Úprava směnných kurzů (+/-)	Úprava v dů- sledku přecenění (+/-)	Toky (+/-)
		A	B	C	D	E	F = [A – B] – C – D – E	
PASIVA								
14. Zbývající pasiva								
Čistý podíl domácností na rezervách penzijních fondů								
D. - Nezařazeno		- -	ECB G	ECB G	ECB G	ECB	ECB G	ECB
AKTIVA								
3. Cenné papíry jiné než akcie (všechny měny)								
do 1 roku								
A. - Tuzemsko — Instituce jiné než měnové finanční instituce								
--- Ústřední vládní instituce		- -	ECB G	ECB G	ECB G	ECB	ECB G	ECB
B. - Ostatní zúčastněné členské státy — Instituce jiné než měnové finanční instituce								
--- Ústřední vládní instituce		- -	ECB G	ECB G	ECB G	ECB	ECB G	ECB
C. - Zbytek světa		- -	ECB G	ECB G	ECB G	ECB	ECB G	ECB
nad 1 rok								
A. - Tuzemsko — Instituce jiné než měnové finanční instituce								
--- Ústřední vládní instituce		- -	ECB G	ECB G	ECB G	ECB	ECB G	ECB
B. - Ostatní zúčastněné členské státy — Instituce jiné než měnové finanční instituce								
--- Ústřední vládní instituce		- -	ECB G	ECB G	ECB G	ECB	ECB G	ECB
C. - Zbytek světa		- -	ECB G	ECB G	ECB G	ECB	ECB G	ECB
3e Cenné papíry jiné než akcie (euro)								
do 1 roku								
A. - Tuzemsko — Instituce jiné než měnové finanční instituce								
--- Ústřední vládní instituce		- -	ECB G	ECB G	ECB G	ECB	ECB G	ECB
B. - Ostatní zúčastněné členské státy — Instituce jiné než měnové finanční instituce								
--- Ústřední vládní instituce		- -	ECB G	ECB G	ECB G	ECB	ECB G	ECB
C. - Zbytek světa		- -	ECB G	ECB G	ECB G	ECB	ECB G	ECB
nad 1 rok								
A. - Tuzemsko — Instituce jiné než měnové finanční instituce								
--- Ústřední vládní instituce		- -	ECB G	ECB G	ECB G	ECB	ECB G	ECB
B. - Ostatní zúčastněné členské státy — Instituce jiné než měnové finanční instituce								
--- Ústřední vládní instituce		- -	ECB G	ECB G	ECB G	ECB	ECB G	ECB
C. - Zbytek světa		- -	ECB G	ECB G	ECB G	ECB	ECB G	ECB
5. Akcie a ostatní majetkové účasti								
Kótované akcie								
A. - Tuzemsko		- -	ECB G	ECB G	ECB G	ECB	ECB G	ECB
B. - Ostatní zúčastněné členské státy		- -	ECB G	ECB G	ECB G	ECB	ECB G	ECB
C. - Zbytek světa		- -	ECB G	ECB G	ECB G	ECB	ECB G	ECB
Akcie investičních fondů (nikoli fondů peněžního trhu)								
A. - Tuzemsko		- -	ECB G	ECB G	ECB G	ECB	ECB G	ECB
B. - Ostatní zúčastněné členské státy		- -	ECB G	ECB G	ECB G	ECB	ECB G	ECB
C. - Zbytek světa		- -	ECB G	ECB G	ECB G	ECB	ECB G	ECB
7. Zbývající aktiva								
Předplacené pojistné a rezervy na nevyrovnané nároky								
D. - Nezařazeno		- -	ECB G	ECB G	ECB G	ECB	ECB G	ECB*

6. Příloha XV se mění takto:

a) Oddíl s názvem „Pravidelné vykazování údajů“ se nahrazuje tímto:

„Statistika základu pro stanovení minimálních rezerv obsahuje šest časových řad pro úvěrové instituce, jež se týkají stavových údajů ke konci měsíce, které mají být s měsíční periodicitou přenášeny do ECB, nejpozději do pracovního dne národní centrální banky, který předchází začátku udržovacího období, prostřednictvím systému výměny dat ESCB. Úvěrové instituce, které jsou malými měnovými finančními institucemi bez úplné statistické zpravodajské povinnosti (tj. úvěrové instituce osvobozené od úplného měsíčního vykazování) vykazují národním centrálním bankám čtvrtletně omezené členění. Pro tyto úvěrové instituce bez úplné statistické zpravodajské povinnosti se používá zjednodušená statistika základu pro stanovení minimálních rezerv za tři období udržování rezerv a národní centrální banky zahrnou údaje o úvěrových institucích bez úplné statistické zpravodajské povinnosti podle svého časového plánu vykazování ⁽⁵⁾.“

⁽⁵⁾ Národní centrální banky používají čtvrtletní údaje o základu pro stanovení minimálních rezerv od úvěrových institucí bez úplné statistické zpravodajské povinnosti pro měsíční údaje vykazované do ECB ve třech přenosech údajů po jejich zveřejnění.“

b) Oddíl s názvem „Postup při revizích“ se nahrazuje tímto:

„Revize prováděné zpravodajskými institucemi v základu pro stanovení minimálních rezerv/povinných minimálních rezervách, ke kterým dojde po začátku udržovacího období (pozdní revize), by neměly vést k revizi statistiky základu pro stanovení minimálních rezerv a povinných minimálních rezerv.“

7. V příloze XVI se oddíl s názvem „Pravidelné vykazování údajů“ nahrazuje tímto:

„Tři časové řady pro úvěrové instituce, které se týkají stavových údajů ke konci měsíce, se přenášejí do ECB s měsíční periodicitou do pracovního dne národní centrální banky, který předchází začátku udržovacího období.“

Řady se přenášejí i v případě, že související rozvahové položky se v daném členském státě neuplatňují, aby bylo umožněno konzistentní zpracování položek v rámci konsolidované rozvahy ⁽³⁾.

⁽³⁾ Správné vykazování rozvahových položek, které se neuplatňují, je uvedeno v příloze XIII.“

8. Příloha XIX se mění takto:

a) V Oddílu 2 „Koncepční rámec a shromažďování údajů“ se první odstavec nahrazuje tímto:

„Schéma 1 shrnuje koncepční rámec, v němž národní centrální banky předkládají statistiku emisí cenných papírů ECB. Základní rozlišení je vypracováno na základě rezidentské příslušnosti emitenta ⁽²⁾. Národní centrální banky vykazují všechny emise. Dvanáct národních centrálních bank Eurosystemu kolektivně pokrývá všechny emise rezidentů eurozóny. Banka pro mezinárodní platby vyazuje emise ‚zbytku světa‘ pro všechny nerezidenty eurozóny, přičemž emise rezidentů každého z nezúčastněných členských států jsou odlišeny od údajů za ostatní země zbytku světa ⁽³⁾.“

⁽²⁾ Definováno v oddílu 3.

⁽³⁾ Výkaznictví ze strany Banky pro mezinárodní platby je v těchto obecných zásadách obsaženo vždy, kdy je to nutné z důvodu úplnosti a jednoznačnosti. Tyto obecné zásady však nejsou pro Banku pro mezinárodní platby určeny.“

- b) Schéma 1 se nahrazuje tímto:

„Schéma 1: Souhrn koncepčního rámce

Emise cenných papírů														
	ze strany rezidentů eurozóny (každá národní centrální banka vykazuje své tuzemské rezidenty)												ze strany rezidentů zbytku světa (Banka pro mezinárodní platby/národní centrální banka)	
	BE	DE	GR	ES	FR	IE	IT	LU	NL	AT	PT	FI	Nezúčastněné členské státy	Ostatní země
v eurech/ národních denominacích														
v jiných měnách														

- c) V oddílu 6.2 „Zpravodajská povinnost“ se první odstavec nahrazuje tímto:

„U historických údajů do 1. ledna 1999 termín ‚euro/národní denominace‘ označoval ECU a národní měny zúčastněných členských států. Od 1. ledna 1999 označuje euro a jeho národní denominace. Jiné měny označují všechny ostatní měny, včetně národních měn nezúčastněných členských států.“

- d) Oddíl 10.1 se nahrazuje tímto:

„10.1 Ocenění pomocí cen

Stavy a toky kótovaných akcií jsou vykazovány v tržní hodnotě, stavy a toky cenných papírů jiných než akcie v nominální hodnotě. Výjimka v evidenci stavů a toků cenných papírů jiných než akcie v nominální hodnotě se týká dluhopisů s hlubokým emisním disáziem a bezkupónových dluhopisů, u kterých jsou emise vedeny ve skutečně zaplacené částce, tj. ceně s emisním disáziem v okamžiku nákupu, a splacení v době splatnosti v nominální hodnotě. Hodnota zůstatků dluhopisů s hlubokým emisním disáziem a bezkupónových dluhopisů jsou skutečně zaplacené částky plus naběhlý úrok, jak je ilustrováno níže. Předčasná splacení či zpětné odkupy se evidují v hodnotě skutečně zaplacené částky plus naběhlého úroku v době splacení či zpětného odkupu.

$$A = E \times \left(\frac{100}{(E/P) \times 100} \right)^{\left(\frac{t}{T} \right)}$$

kde

A = skutečně zaplacená částka a naběhlý úrok

E = skutečná hodnota (částka zaplacená v okamžiku emise)

P = nominální hodnota (splacená v okamžiku, kdy končí doba splatnosti)

T = čas od okamžiku emise do doby splatnosti (ve dnech)

t = čas, který uplynul od okamžiku emise (ve dnech).

Určité rozdíly v postupech ocenění pomocí cen v různých zemích jsou akceptovány. Každá zpravodajská země podrobně specifikuje v národních vysvětlivkách oceňovací postup použitý pro 1. krátkodobé dluhové cenné papíry; 2. dlouhodobé dluhové cenné papíry; 3. dluhopisy s emisním disáziem a 4. kótované akcie. Pokud se ocenění u stavů a toků liší, musí být rovněž podáno vysvětlení.

Ocenění pomocí cen podle ESA 95, které u dluhových cenných papírů a akcií vyžaduje, aby byly toky evidovány v hodnotě transakce a stavy v tržní hodnotě, se v tomto kontextu nepoužívá.

Existujícími pravidly pro oceňování u Banky pro mezinárodní platby jsou nominální hodnota pro dluhové cenné papíry a emisní hodnota pro kótované akcie. U dluhopisů s hlubokým emisním disážíem a bezkupónových dluhopisů se vypočítává naběhlý úrok, je-li to pro zpravodajskou národní centrální banku proveditelné.“

- e) V oddílu 10.2 „Ocenění pomocí vykazované měny a směnného kurzu“ druhém odstavci se druhá odrážka nahrazuje tímto:

„Brutto emise a splácení či zpětné odkupy mají být přepočteny na euro/národní denominace příslušným tržním směnným kurzem střed převažujícím v okamžiku platby. Pokud není možné určit přesný směnný kurz platný pro přepočet, lze použít směnný kurz, který je co nejbližší tržnímu kurzu střed v době platby.“

- f) Oddíl 13.1.2 se nahrazuje tímto:

„13.1.2 Dimenze č. 2: Referenční oblast (REF_AREA; délka: dva znaky)

Tato dimenze představuje zemi, ve které je sektor emitenta rezidentem ⁽⁴⁸⁾. Seznamem kódů přidruženým této veličině je CL_AREA_EE. Pro definování referenční oblasti pro skupinu klíčů emisí cenných papírů se používá pouze podskupina hodnot, protože emitujícími zeměmi jsou členské státy EU a zbytek světa.

⁽⁴⁸⁾ Pro národní centrální banky je rezidentskou zemí emitujícího sektoru země, kde je národní centrální banka rezidentem.“

- g) Oddíl 13.1.7 se nahrazuje tímto:

„13.1.7 Dimenze č. 7: Měna transakce (CURRENCY_TRANS; délka: tři znaky)

Tato dimenze popisuje měnu, ve které jsou cenné papíry emitovány, a je přidružena k seznamu kódů CL_CURRENCY. Pro skupinu klíčů emisí cenných papírů se používá pouze podskupina hodnot ze seznamu kódů. Cenné papíry emitované v eurech nebo národních denominacích eura jsou vykazovány s dimenzí měny EUR ⁽⁴⁹⁾, zatímco cenné papíry emitované v měnách jiných než euro jsou vykazovány se Z06. Další hodnoty (např. DKK, SEK a GBP) jsou již v seznamu kódů obsaženy, protože mohou být zapotřebí pro přenos údajů ze strany nezúčastněných členských států.

⁽⁴⁹⁾ To je v souladu s rozvahovou statistikou.“

- h) Oddíl 13.1.9 se nahrazuje tímto:

„13.1.9 Dimenze č. 9: Sufix řady v kontextu cenných papírů (SEC_SUFFIX; délka: jeden znak)

Tato dimenze byla speciálně navržena tak, aby splňovala požadavky skupiny klíčů emisí cenných papírů podle krátkodobého přístupu. V této souvislosti umožňuje nový vývoj nebo rozšíření specifické pro statistiku emisí cenných papírů, které by mohly být v budoucnosti třeba. V současné době se pro tuto skupinu klíčů používají dvě hodnoty, a to (P) ‚procento‘ a (Z) ‚nespecifikováno‘, jež jsou propojeny se seznamem kódů CL_SEC_SUFFIX.“

- i) V dodatku 1 se oddíl 13 nahrazuje tímto:

„13. **Odhadované pokrytí nástroje emitovaného tuzemskými rezidenty:** Národní centrální banky uvádějí národní odhady pokrytí cenných papírů pro každou kategorii emisí tuzemských rezidentů, tj. emise krátkodobých cenných papírů, dlouhodobých cenných papírů a kótovaných akcií, v místní měně, ostatních euro/národních denominacích včetně ECU a jiných měnách. Odhady „pokrytí v %“ uvádějí podíl cenných papírů pokrytých v každé kategorii nástrojů jako procenta celkové emise (sestavující jak z tuzemských, tak z mezinárodních emisí), který by měl být v ideálním případě vykázan pod příslušnou položkou podle pravidel vykazování. V „poznámkách“ lze uvést stručné popisy. Národní centrální banky rovněž uvedou veškeré změny pokrytí v důsledku měnové unie.

			Pokrytí v %	Poznámky
Emise v eurech/v národních denominacích	Místní denominace	STS		
		LTS		
		QUS		
	Denominace v eurech/národních měnách jiných než místní měna, včetně ECU	STS		
		LTS		
V jiných měnách		STS		
		LTS		

STS = krátkodobé cenné papíry jiné než akcie.

LTS = dlouhodobé cenné papíry jiné než akcie.

QUS = kótované akcie“

9. Příloha XX se mění takto:

- a) V oddílu 4.1 se dimenze č. 2 nahrazuje tímto:

„Dimenze č. 2: referenční oblast (REF_AREA; délka: dva znaky)

Tato dimenze představuje zemi, ve které je zpravodajská instituce rezidentem. Přidružený seznam kódů CL_AREA_EE obsahuje standardní seznam zemí ISO. Podskupina kódových hodnot užívaných ve skupině klíčů ECB_MIR1 odpovídá členským státům eurozóny.“

- b) V oddílu 4.2.2, „Atributy na úrovni časové řady“, „Povinné“ se první odstavec nahrazuje tímto:

„COLLECTION (seznam kódů: CL_COLLECTION): tento atribut poskytuje vysvětlení k době, kdy jsou sledování shromažďována (např. počátek, střed nebo konec období) nebo uvádí, zda jsou údaje průměrem za měsíc nebo sledováním ke konci měsíce. Pokud národní centrální banky neuvedou jinak, nastaví ECB atribut „sběru“ automaticky na „E“ (= konec období) pro úrokové sazby měnových finančních institucí u *zůstatků vkladů a úvěrů* a na „A“ (= průměr sledování za období) pro úrokové sazby měnových finančních institucí u *nových obchodů*. Pro objemy obchodů v případě *zůstatků vkladů a úvěrů* je atribut „sběru“ rovněž automaticky nastaven na „E“ (= konec období), zatímco objemy *nových obchodů* jsou označeny jako „S“ (= suma sledování za období).“

- c) Oddíl 4.2.3 se nahrazuje tímto:

„4.2.3 Atributy na úrovni sledování

Povinné:

OBS_STATUS ⁽⁵⁾ (seznam kódů: CL_OBS_STATUS): národní centrální banky vykazují hodnotu statusu sledování přiřazenou každému vyměňovanému sledování. Tento atribut je povinný a musí být uveden u každého přenosu údajů pro každé jednotlivé sledování. Pokud národní centrální banky revidují hodnotu tohoto atributu, znovu se přenáší hodnota sledování (i nezměněná) a příznak statusu nového sledování.

Níže uvedený seznam specifikuje (podle dohodnuté hierarchie) očekávané hodnoty pro tyto atributy pro účely statistiky úrokových sazeb měnových finančních institucí:

- „A“ = obvyklá hodnota,
- „B“ = hodnota přerušení,
- „M“ = údaje neexistují (pro údaje, které nelze uplatnit, např. pokud nelze kategorii nástroje použít na vnitrostátní úrovni) ⁽⁶⁾,
- „P“ = prozatímní hodnota ⁽⁷⁾,
- „E“ = odhadovaná hodnota

Podmíněné:

- OBS_CONF ⁽⁵⁾ (seznam kódů: CL_OBS_CONF): pokud chce národní centrální banka rozlišit mezi statusem důvěrnosti jednoho nebo více konkrétních sledování, může použít atribut „důvěrnost sledování“. Hodnotu tohoto atributu (pokud existuje) může při přenosu údajů změnit odesílatel údajů. Pokud tento atribut není nastaven, nepředpokládá se žádné omezení ve smyslu utajení (OBS_CONF = „F“ (free)).
- OBS_PRE_BREAK ⁽⁵⁾ (nekódováno): tento atribut obsahuje hodnotu sledování před přerušením, což je numerické pole jako sledování. Udává se, pokud dojde k přerušení řady (a status sledování je nastaven na „B“).
- OBS_COM (nekódováno): tento atribut lze použít k uvedení textových poznámek (text do 350 znaků) na úrovni sledování (např. popis odhadu nebo předpokladu provedeného u konkrétního sledování z důvodu nedostatku údajů, vysvětlení důvodu možného neobvyklého sledování nebo uvedení podrobností o změně ve vykazované časové řadě).

⁽⁵⁾ Hodnota sledování plus OBS_STATUS, OBS_CONF a OBS_PRE_BREAK se zpracovávají jako jeden celek. To znamená, že národní centrální banky jsou povinny zaslat veškeré doplňující údaje ke sledování. (Pokud nejsou atributy vykázány, přepisují se jejich předchozí hodnoty hodnotami automaticky nastavenými.)

⁽⁶⁾ Pokud kvůli praxi na místním trhu nebo právnímu rámci nelze časovou řadu (nebo její část) použít (základní jev neexistuje), vykazuje se chybějící hodnota („-“) se statusem sledování „M“. Chybějící sledování by nemělo být nikdy vykázáno jako „nula“, protože nula je běžná numerická hodnota, která znamená přesnou úrokovou sazbu nebo objem obchodu v nulové hodnotě.

⁽⁷⁾ Tato sledování nabývají konečných hodnot (status sledování = „A“) v pozdější fázi. Nové revidované hodnoty přepisují předchozí prozatímní sledování.“

PŘÍLOHA II

„PŘÍLOHA VI

STRUKTURÁLNÍ FINANČNÍ UKAZATELE

SCHÉMA VYKAZOVÁNÍ A POKYNY K SESTAVOVÁNÍ

Úvod

1. Aby bylo možné provádět pravidelnou analýzu bankovních struktur v Evropské unii (EU), potřebuje Výbor pro bankovní dohled údaje pro sestavení řady strukturálních ukazatelů. Seznam strukturálních ukazatelů obsahuje 29 řad. Dvanáct z těchto řad je možné sestavit na základě údajů, které jsou již k dispozici v rámci Evropské centrální banky (ECB). Další čtrnáct ukazatelů lze sestavit pouze s využitím doplňujících údajů získaných od národních centrálních bank, zatímco zbývající tři ukazatele sestaví Pracovní skupina pro bankovní rozvoj s pomocí dalších neharmonizovaných zdrojů.
2. Tato příloha uvádí schéma vykazování a pokyny k sestavování čtrnácti ukazatelů, které jsou sestavovány s pomocí údajů od národních centrálních bank. Toto shromažďování údajů bude prováděno na základě informací, které jsou již k dispozici v rámci Evropského systému centrálních bank (ESCB).
3. Úplný seznam ukazatelů je uveden níže. Ukazatele, které mají být vypracovány s pomocí doplňujících údajů dodaných národními centrálními bankami, jsou zvýrazněny tučným písmem.

TABULKA 1

Strukturální ukazatele členěné podle kategorie zdrojů údajů

N.	Zdroj údajů	Počet ukazatelů	Popis
1	ECB a SDC Platinum™ (označeno *)	12	1. Počet úvěrových institucí 4. Počet tuzemských fúzí a akvizic, na nichž se podílejí úvěrové instituce* 7. Celková aktiva úvěrových institucí 8. Celkové úvěry úvěrových institucí neúvěrovým institucím 9. Celkové vklady úvěrových institucí od neúvěrových institucí 11. Hrubé emise dlouhodobých dluhových cenných papírů emitované nefinančními podniky 12. Hrubé emise krátkodobých dluhových cenných papírů emitované nefinančními podniky 13. Tržní hodnota kótovaných akcií 14. Celková aktiva obchodníků s cennými papíry a deriváty 16. Celková aktiva spravovaná investičními fondy 22. Počet fúzí a akvizic mezi úvěrovými institucemi v zemích Evropského hospodářského prostoru (EHP)* 27. Počet fúzí a akvizic mezi úvěrovými institucemi ve třetích zemích*

N.	Zdroj údajů	Počet ukazatelů	Popis
2	Národní centrální banky: oblast měnové a bankovní statistiky a Eurostat/finanční účty měnové unie (označeno **)	14	2. Počet místních jednotek („poboček“) úvěrových institucí** 3. Počet zaměstnanců úvěrových institucí** 5. Podíl pěti největších úvěrových institucí na celkových aktivech (CR5) 6. Herfindahlův index pro celková aktiva úvěrových institucí 15. Celkové investice pojišťoven** 17. Celková aktiva spravovaná penzijními fondy** 18. Počet poboček úvěrových institucí ze zemí EHP 19. Celková aktiva poboček úvěrových institucí ze zemí EHP 20. Počet dceřiných společností úvěrových institucí ze zemí EHP 21. Celková aktiva dceřiných společností úvěrových institucí ze zemí EHP 23. Počet poboček úvěrových institucí ze třetích zemí 24. Celková aktiva poboček úvěrových institucí ze třetích zemí 25. Počet dceřiných společností úvěrových institucí ze třetích zemí 26. Celková aktiva dceřiných společností úvěrových institucí ze třetích zemí
3	Uživatelé/Výbor pro platební a zúčtovací systémy (neharmonizované údaje)	3	28. Počet „virtuálních“ bank 29. Celková aktiva „virtuálních“ bank 30. Celkový počet bankomatů

Oddíl 1 Schéma vykazování

- Schéma vykazování, které se má používat pro přenos těchto údajů, je připojeno jako dodatek 1. Údaje pro výpočet strukturálních ukazatelů o úvěrových institucích se vyžadují s roční periodicitou. Údaje za předchozí rok se vykazují do konce března každého roku. Očekává se, že dodržení této lhůty může být splněno u všech ukazatelů s výjimkou ukazatele č. 3 „počet zaměstnanců úvěrových institucí“, kde by údaje za předchozí rok měly být pokud možno poskytovány do konce května každého roku.
- Statistické požadavky se skládají z údajů, jako jsou stavy, absolutní čísla nebo poměry, jak je uvedeno. Vedle stavů se vyžaduje, aby byly vykazovány údaje o úpravách toků, jsou-li k dispozici. V případě rozvahových údajů odkazují úpravy toků na přecenění cen a směnných kurzů, odpisy, snižování hodnoty a překlasifikace. Pro zjednodušení schématu vykazování by se měly úpravy toků vykazovat společně jako jeden celek bez dalších členění podle typu úpravy. Nejsou-li úpravy toků k dispozici, vyjdou uživatelé pouze z rozdílů ve stavech upravených podle změn ve směnných kurzech (vypočítaných ECB). Úpravy toků se neuplatňují u absolutních čísel ani poměrů.
- V zásadě by shromážděné údaje měly zahrnovat 100 % institucí, které jsou definovány jako úvěrové instituce (viz oddíl 1.2 části 1 přílohy I nařízení ECB/2001/13). V těch případech, ve kterých je z důvodu osvobození malých měnových finančních institucí od úplné zpravodajské povinnosti skutečně zpravodajské pokrytí nižší než 100 %, se národní centrální banky žádají, aby vypočítaly hrubý ekvivalent dodaných údajů za účelem zajištění 100 % pokrytí. Tím se zajistí porovnatelnost ukazatelů mezi členskými státy a shoda s rozvahovými údaji měnových finančních institucí, k nimž se v souladu s přílohou XIV vypočítávají hrubé ekvivalenty k zajištění 100 % pokrytí.

7. Po přijetí údajů se budou v ECB provádět jednoduché kontroly shody. Například pokud se ukazatel č. 18 rovná nule, pak se musí nule rovnat i ukazatel č. 19. Totéž platí pro ukazatele č. 20–21, 23–24 a 25–26. Kromě toho se mohou rovněž provádět křížové kontroly mezi ukazateli č. 18 a 23 a seznamem měnových finančních institucí. Pokyny k přenosu jsou připojeny v dodatku 2.

Oddíl 2. Pokyny k sestavování

8. Národní centrální banky poskytují údaje ohledně čtrnácti ukazatelů (druhá skupina v tabulce 1) v souladu s koncepčními a metodickými pravidly, která jsou stanovena níže. Obecným cílem je zajistit pokud možno co nejdůslednější dodržování statistických zásad přijatých při sestavování údajů pro měnovou a bankovní statistiku (které se používají pro většinu ukazatelů první skupiny tabulky 1). Například údaje by se měly agregovat, nikoli konsolidovat; zásada rezidentské příslušnosti by se měla řídit tzv. „zásadou hostitelské země“; rozvahové údaje by se měly vykazovat v hrubé výši atd.
9. Údaje, které poskytují národní centrální banky, jsou popsány níže. Jakoukoli odchylku od definic a pravidel popsaných níže by měly národní centrální banky oznámit ECB, aby mohla sledovat vnitrostátní praxi. Informace o možných odchylkách by se měly vykazovat v posledním sloupci schématu vykazování.
10. *Ukazatel č. 2: Počet místních jednotek (poboček) úvěrových institucí.* Tento ukazatel se týká počtu poboček ke konci referenčního období. Definice pobočky je uvedena v nařízení ECB/2001/13: „... pobočky jsou subjekty nezapsané v rejstříku (nejsou právníky osobami), které jsou zcela ve vlastnictví mateřské společnosti“⁽¹⁾. Tento ukazatel by měl zahrnovat pouze pobočky, které patří úvěrovým institucím. Úřady institucionálních jednotek, které nejsou samy úvěrovými institucemi, by měly být vyloučeny, i když patří do stejné skupiny jako úvěrová instituce. To je nutné za účelem předcházení jakýmkoli zkreslením při porovnání tohoto ukazatele a například ukazatele č. 7 o celkových aktivech úvěrových institucí.
11. Z důvodů jednotnosti by měly definici pobočky, kterou stanovila ECB, používat všechny národní centrální banky.
12. *Ukazatel č. 3: Počet zaměstnanců úvěrových institucí.* Tento ukazatel se týká průměrného počtu zaměstnanců zaměstnaných během referenčního roku. Definice použitá pro tento ukazatel je podobná definici, kterou používá Eurostat⁽²⁾. Údaje pro tento ukazatel by však měly zahrnovat pouze zaměstnance zaměstnané úvěrovými institucemi. Zaměstnanci finančních institucí, které nejsou samy úvěrovými institucemi, by měli být vyloučeni, i když tyto instituce náleží do téže skupiny.

(1) Tuto proměnnou shromažďuje také Eurostat, ale s velkým zpožděním. Eurostat používá následující definici místní jednotky: „Podnik nebo jeho část (např. dílna, továrna, sklad, kancelář, dům nebo skladiště), které se nacházejí v geograficky identifikovaném místě. Na tomto místě nebo z tohoto místa se provádí hospodářská činnost, v rámci které — s určitými výjimkami — pracuje jedna nebo více osob (i když jen na částečný pracovní úvazek) pro jeden a týž podnik.“ Srov. Eurostat, Methodological manual for statistics on credit institutions (Metodická příručka pro statistiku o úvěrových institucích), verze 1.8, prosinec 2001, s. 11 a 23. Tato příručka je k dispozici na vyžádání u Eurostatu, avšak pouze v angličtině.

(2) Tento ukazatel shromažďuje i Eurostat, který používá tuto definici: „Počet zaměstnaných osob se definuje jako celkový počet osob, které pracují ve sledované jednotce (včetně pracujících majitelů, partnerů, kteří v jednotce pravidelně pracují, a neplacených rodinných pracovníků), jakož i osob, které pracují mimo jednotku, ale které k ní patří a jsou jí placeny (např. obchodní zástupci, pracovníci oddělení dodávek, opravářské a údržbářské týmy). Patří sem osoby, které jsou krátce nepřítomny (např. osoby na nemocenské, na placené dovolené nebo na zvláštní dovolené), a osoby, které stávkují, avšak nikoli ty osoby, které jsou nepřítomny po dobu neurčitou. Patří sem rovněž pracovníci na částečný úvazek, kteří jsou za takové pracovníky považováni podle právních předpisů dotyčné země a kteří jsou na výplatní listině, jakož i sezónní pracovníci, učni a domácí pracovníci, kteří jsou na výplatní listině. Počet zaměstnaných osob nezahrnuje pracovní sílu dodanou jednotce jinými podniky, osoby provádějící opravy a údržbu ve zkoumané jednotce jménem jiných podniků, jakož i osoby vykonávající povinnou vojenskou službu. Neplacení rodinní pracovníci jsou osoby, které žijí s majitelem jednotky a pravidelně pro jednotku pracují, ale nemají uzavřenou pracovní smlouvu a nedostávají za práci, kterou vykonávají, pevně stanovenou částku. To je omezeno na ty osoby, které nejsou zařazeny na výplatní listinu jiné jednotky, ve které by vykonávaly své hlavní zaměstnání. Poznámka: Za účelem kontroly porovnatelnosti údajů je nutné uvést, zda byli či nebyli do této položky zahrnuti dobrovolní pracovníci (nařízení Komise (ES) č. 2700/98 o definicích ukazatelů pro strukturální statistiku podnikání, kód 16110). Připomínky: Přidělení na úrovni podniku se musí zajistit v případě skupin podniků s pomocí rozdělovacího klíče (musí být započítáni i generální ředitelé; zástupci, kteří nejsou zaměstnanci, musejí být vyloučeni). Počet zaměstnaných osob se měří jako roční průměr.“ Srov. Eurostat, Methodological manual for statistics on credit institutions (Metodická příručka pro statistiku o úvěrových institucích), verze 1.8, prosinec 2001, s. 34.

13. *Ukazatel č. 5: Podíl pěti největších úvěrových institucí na celkových aktivech (CR5).* Tento ukazatel se týká koncentrace bankovní činnosti. Uživatelé dávají při výpočtu tohoto ukazatele přednost konsolidovanému „skupinovému přístupu“, podle kterého se dvě nebo více institucí, které patří do téže skupiny, započítávají jako jediná instituce. Uplatnění tohoto přístupu není v současné době možné s využitím údajů měnové a bankovní statistiky ze dvou důvodů. Zaprvé, údaje měnové a bankovní statistiky nejsou konsolidované ⁽³⁾, tudíž by nebylo možné zahrnout rozvahy ostatních institucí dané skupiny, ani by nebylo možné očišťovat aktiva a pasiva uvnitř skupiny. Zadruhé, informace o vlastnictví nemusí být vždy k dispozici a musely by být poskytnuty ze zdrojů dohledu.
14. Z těchto důvodů by se národní centrální banky měly při výpočtu ukazatele č. 5 řídit nekonsolidovaným „agregovaným“ přístupem, totiž 1. seřadit rozvahové úhrny vykazujících úvěrových institucí podle velikosti, 2. vypočítat sumu pěti největších rozvahových úhrnů a sumu všech rozvahových úhrnů a 3. obě čísla vydělit. Údaje, které se vykazují ECB, by měly být vyjádřeny jako procentní podíly (např. hodnota 72,4296 % by měla být vykázána jako 72,4296 a nikoli jako 0,7243). Ačkoli skladba pěti největších bank se může časem změnit, národní centrální banky by měly poskytovat pouze podíl pěti největších úvěrových institucí v konkrétním časovém bodě (konec prosince referenčního roku).
15. *Ukazatel č. 6: Herfindahlův index pro celková aktiva úvěrových institucí.* Podobně jako u předchozího ukazatele se tento ukazatel týká koncentrace bankovní činnosti. Národní centrální banky by se měly co možná nejvíce řídit „agregovaným“ přístupem. Výpočet tohoto ukazatele by byl naprosto přesný pouze tehdy, pokud by byly k dispozici jednotlivé rozvahy každé úvěrové instituce. Jelikož však rámec měnové a bankovní statistiky umožňuje skupinám úvěrových institucí výjimečně vykazovat údaje na konsolidovaném základě, nemusejí být k dispozici všechny potřebné statistické informace (tak tomu může být v případě Rabobank v Nizozemsku). V tomto případě by měl výpočet Herfindahlova indexu zahrnovat agregovanou rozvalu každé úvěrové instituce zahrnuté do skupiny, případně s využitím účetních informací, které jsou obsaženy v ročním finančním výkazu těchto institucí. Kromě toho je možné, že ne všechny malé úvěrové instituce vykazují údaje ke konci roku. V tomto případě by se měly údaje přepočítat na 100 % pokrytí.
16. Herfindahlův index se vypočte jako suma druhých mocnin tržních podílů všech úvěrových institucí v bankovním sektoru a měl by být do ECB vykazován podle následujícího vzorce:

$$HI = \sum_{i=1}^n (X_i/X)^2$$

kde:

n = celkový počet úvěrových institucí v zemi

X_i = celková aktiva úvěrových institucí

$X = \sum_{i=1}^n X_i$ = celková aktiva všech úvěrových institucí v zemi.

17. *Ukazatel č. 15: Celkové investice pojišťoven.* Pro účely výpočtu tohoto ukazatele ⁽⁴⁾ je pojišťovna definována jako podnik, který obdržel úřední povolení v souladu s článkem 6 první směrnice Rady 73/239/EHS ze dne 24. července 1973 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přístupu k činnosti v přímém pojištění jiném než životním a jejího výkonu ⁽⁵⁾ nebo s článkem 6 první směrnice Rady 79/267/EHS ze dne 5. května 1979 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přístupu k činnosti v přímém životním pojištění a jejího výkonu ⁽⁶⁾. Zajišťovací činnost je vyloučena. Informace se týkají celkových finančních aktiv těchto společností, která se získají odečtením nefinančních aktiv (jako jsou stálá aktiva) od celkové výše agregované rozvahy. V případě potřeby by se měly vypočítat hrubé ekvivalenty čistých částek, aby se zajistilo stoprocentní pokrytí. Jestliže nejsou k dispozici samostatné informace o pojišťovnách, je možné tento ukazatel spojit s ukazatelem č. 17 „celková aktiva spravovaná penzijními fondy“, aby tvořily jediný ukazatel. Národní centrální banky by měly označit řady, u nichž vykazují oba ukazatele dohromady.

⁽³⁾ Jedna výjimka je však povolena podle nařízení ECB/2001/13, které povoluje vykazování konsolidovaných rozvahových údajů pro skupiny úvěrových institucí (např. případ Rabobank v Nizozemsku).

⁽⁴⁾ Odpovídajícím sektorem pro tento ukazatel je podle ESA 95 S. 125a. „ESA 95“ je Evropský systém účtů 1995 uvedený v příloze A nařízení Rady (ES) č. 2223/96 ze dne 25. června 1996 o Evropském systému národních a regionálních účtů ve Společenství (Úř. věst. L 310, 30.11.1996, s. 1).

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 228, 16.8.1973, s. 3. Směrnice ve znění aktu o přistoupení.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 63, 13.3.1979, s. 1. Směrnice ve znění aktu o přistoupení.

18. *Ukazatel č. 17: Celková aktiva spravovaná penzijními fondy.* Tato informace se týká úhrnů agregovaných rozvah tzv. „autonomních penzijních fondů“, tj. samostatných institucionálních jednotek, jejichž hlavní činností je činnost penzijního fondu; nejedná se o pojišťovny⁽⁷⁾. Jestliže nejsou k dispozici samostatné informace o penzijních fondech, je možné tento ukazatel sloučit s ukazatelem č. 15, aby tvořily jediný ukazatel. V takovém případě se pod ukazatelem č. 17 vykáže nula.
19. *Ukazatel č. 18: Počet poboček úvěrových institucí ze zemí EHP.* Tento ukazatel se týká počtu poboček náležejících k úvěrovým institucím, které jsou rezidenty v ostatních zemích EHP, tj. s výjimkou tuzemských poboček. Jestliže má úvěrová instituce v konkrétní zemi více než jednu pobočku, započítává se jako jedna. Jelikož údaje shromážděné pro účel seznamu měnových finančních institucí jsou ECB k dispozici teprve od ledna 1999, měly by národní centrální banky poskytnout chybějící údaje pro konec roku 1997 a konec roku 1998. Národní centrální banky by měly zajistit, aby údaje od konce roku 1999 byly v souladu s údaji vykazovanými v rámci seznamu měnových finančních institucí.
20. *Ukazatel č. 19: Celková aktiva poboček úvěrových institucí ze zemí EHP.* Tento ukazatel se týká úhrnu agregovaných rozvah poboček, které jsou zařazeny do ukazatele č. 18.
21. *Ukazatel č. 20: Počet dceřiných společností úvěrových institucí ze zemí EHP.* Tento ukazatel se týká počtu dceřiných společností kontrolovaných úvěrovou institucí, která je rezidentem v ostatních zemích EHP, tj. kromě tuzemských dceřiných společností. Definice dceřiné společnosti stanovená ECB je obsažena v nařízení ECB/2001/13: „Dceřiné společnosti jsou subjekty zapsané v rejstříku samostatně, v nichž drží jiný subjekt většinový podíl nebo všechny podíly...“. Započítávají se pouze ty dceřiné společnosti, které jsou samy úvěrovými institucemi, nikoli všechny dceřiné společnosti.
22. *Ukazatel č. 21: Celková aktiva dceřiných společností úvěrových institucí ze zemí EHP.* Tento ukazatel se týká úhrnu agregovaných rozvah dceřiných společností, které jsou zařazeny do ukazatele č. 20.
23. *Ukazatel č. 23: Počet poboček úvěrových institucí ze třetích zemí.* Tento ukazatel se týká počtu rezidentských poboček náležejících k úvěrovým institucím, které jsou rezidenty ve třetích zemích. Třetí země jsou země, které nepatří do EHP. Jestliže má banka v konkrétní zemi více než jednu pobočku, započítává se jako jedna. Národní centrální banky by měly opět zajistit, aby údaje byly v souladu s údaji vykazovanými v rámci seznamu měnových finančních institucí.
24. *Ukazatel č. 24: Celková aktiva poboček úvěrových institucí ze třetích zemí.* Tento ukazatel se týká úhrnu agregovaných rozvah poboček, které jsou zařazeny do ukazatele č. 23.
25. *Ukazatel č. 25: Počet dceřiných společností úvěrových institucí ze třetích zemí.* Tento ukazatel se týká počtu dceřiných společností, které jsou rezidenty na svém státním území, a kontrolovaných úvěrovými institucemi, které jsou rezidenty ve třetích zemích.
26. *Ukazatel č. 26: Celková aktiva dceřiných společností úvěrových institucí ze třetích zemí.* Tento ukazatel se týká úhrnu agregovaných rozvah dceřiných společností, které jsou zařazeny do ukazatele č. 25.

⁽⁷⁾ Odpovídajícím sektorem pro tento ukazatel je podle ESA 95 S. 125b.

Dodatek 1

Schéma vykazování čtrnácti strukturálních finančních ukazatelů sestavovaných s pomocí údajů poskytovaných národními centrálními bankami

Země: ...

Referenční rok: ...

Ukazatel	Stav	Úpravy toků	Odchyly od definic
2. Počet místních jednotek (poboček) úvěrových institucí		neuplatňuje se	
3. Počet zaměstnanců úvěrových institucí		neuplatňuje se	
5. Podíl pěti největších úvěrových institucí na celkových aktivech (CR5)		neuplatňuje se	
6. Herfindahlův index pro celková aktiva úvěrových institucí		neuplatňuje se	
15. Celkové investice pojišťoven			
17. Celková aktiva spravovaná penzijními fondy			
18. Počet poboček úvěrových institucí ze zemí EHP		neuplatňuje se	
19. Celková aktiva poboček úvěrových institucí ze zemí EHP			
20. Počet dceřiných společností úvěrových institucí ze zemí EHP		neuplatňuje se	
21. Celková aktiva dceřiných společností úvěrových institucí ze zemí EHP			
23. Počet poboček úvěrových institucí ze třetích zemí		neuplatňuje se	
24. Celková aktiva poboček úvěrových institucí ze třetích zemí			
25. Počet dceřiných společností úvěrových institucí ze třetích zemí		neuplatňuje se	
26. Celková aktiva dceřiných společností úvěrových institucí ze třetích zemí			

Dodatek 2

Elektronický přenos bankovních strukturálních finančních ukazatelů — identifikátor skupiny klíčů: ECB_SSI1

Skupina klíčů strukturálních finančních ukazatelů se vztahuje k strukturálním ukazatelům sektorů úvěrových institucí, pojišťoven a penzijních fondů členských států Evropské unie (EU). Byla navržena tak, aby pokud možno co nejvíce navazovala na seznamy kódů a hodnoty skupin klíčů, které již byly pro statistiku rozvahových položek definovány.

Oddíl 1 Dimenze

V níže uvedené tabulce jsou popsány dimenze, které se používají ve skupině klíčů ECB_SSI1. Pro tuto statistiku bylo specifikováno osm dimenzí, které představují základ pro identifikaci časových řad.

TABULKA 1
Dimenze používané ve skupině klíčů ECB_SSI1

Pozice v klíči	Veličina (mnemotechnická zkratka)	Název veličiny	Formát hodnoty	Seznam kódů (mnemotechnická zkratka)	Název seznamu kódů
1	FREQ	Periodicita	AN1	CL_FREQ	Seznam kódů periodicity (Banka pro mezinárodní platby, ECB)
2	REF_AREA	Referenční oblast	AN2	CL_AREA_EE	Seznam kódů oblastí (platební bilance Eurostatu, ECB)
3	REF_SECTOR	Referenční sektorové členění ESA 95	AN4	CL_ESA95_SECTOR	Seznam kódů referenčního sektorového členění ESA 95 (ECB)
4	SSI_INDICATOR	„Název“ strukturálního finančního ukazatele	AN3	CL_SSI_INDICATOR	Seznam kódů strukturálních finančních ukazatelů (ECB)
5	DATA_TYPE	Druh údajů	AN1	CL_DATA_TYPE	Peněžní a bankovní druh údajů, tok a pozice (ECB, Banka pro mezinárodní platby)
6	COUNT_AREA	Oblast protistrany	AN2	CL_AREA_EE	Seznam kódů oblastí (platební bilance Eurostatu, ECB)
7	CURRENCY_TRANS	Měna transakce	AN3	CL_CURRENCY	Seznam kódů měn (ECB, Banka pro mezinárodní platby, platební bilance Eurostatu)
8	SERIES_DENOM	Měna řady nebo speciální výpočet	AN1	CL_SERIES_DENOM	Seznam kódů měn pro řady nebo speciální výpočet (ECB)

Každá z osmi statistických dimenzí odvozuje svou hodnotu z odpovídajícího seznamu kódů. Například podle výše uvedené tabulky odvozuje dimenze REF_AREA (referenční oblast) svou hodnotu ze seznamu kódů CL_AREA_EE. Popis dimenzí skupiny klíčů ECB_SSI1 je uveden níže ve stejném pořadí, v jakém jsou jednotlivé dimenze uvedeny v klíči.

Dimenze č. 1: Periodicita (FREQ; délka: jeden znak)

Tato dimenze udává periodicitu vykazovaných časových řad. Hodnota, která se používá ve skupině klíčů ECB_SSI1, je pro roční údaje „A“ a odvozuje se ze seznamu kódů CL_FREQ.

Dimenze č. 2: Referenční oblast (REF_AREA; délka: dva znaky)

Tato dimenze představuje rezidentskou zemi vykazující instituce. Související seznam kódů CL_AREA_EE obsahuje standardní seznam zemí ISO a určité doplňující hodnoty, jak je rovněž popsáno v odstavci 6 (dimenze č. 6: oblast protistrany). Podsoubor hodnot, které se používají ve skupině klíčů ECB_SSI1, odpovídá členským státům Evropské unie.

Dimenze č. 3: Referenční sektorové členění ESA 95 (REF_SECTOR; délka: čtyři znaky)

Tato dimenze udává referenční sektor strukturálních ukazatelů a je spojena se seznamem kódů CL_ESA95_SECTOR. V současné době se používá podsoubor čtyř hodnot: úvěrové instituce (jak jsou definovány v právních předpisech Společenství) (122C), pojišťovny a penzijní fondy (1250) a pojišťovny (1251) a penzijní fondy (1252) samostatně.

Dimenze č. 4: „Název“ strukturálního finančního ukazatele (SSI_INDICATOR; délka: tři znaky)

Tato dimenze představuje seznam ukazatelů a je spojena se seznamem kódů CL_SSI_INDICATOR. Hodnoty přiřazené různým ukazatelům jsou označeny prefixem. Hodnota „H“ se používá pro Herfindahlův index, hodnota „N“ pro všechny ukazatele vyjádřené absolutním číslem, hodnota „S“ pro ukazatele vyjádřené podílem a konečně hodnota „T“ pro celková aktiva.

Dimenze č. 5: Druh údajů (DATA_TYPE; délka: jeden znak)

Tato dimenze je popsána pomocí seznamu kódů CL_DATA_TYPE a udává druh vykazovaných údajů: hrubé stavy („1“), překlasifikace a ostatní úpravy („5“), ostatní úpravy v důsledku přecenění („7“) a nespecifikováno („X“). Hodnota „X“, nespecifikováno, se používá k vykazování poměrů a indexových řad, zatímco hodnota „1“, stavy, se používá k vykazování absolutních čísel a řad stavů (např. počet zaměstnanců, celková aktiva).

Údaje o úpravách se používají pouze u řad rozvahových položek a nepoužívají se pro absolutní čísla, poměry a indexy, ani se u absolutních čísel, poměrů a indexů nevykazují.

Překlasifikace a ostatní úpravy zahrnují změny v aktivech a pasivech v rozvaze vykazujícího sektoru vyplývající 1. ze změn v souboru zpravodajských jednotek, 2. z restrukturalizací podniků, 3. z překlasifikace aktiv a pasiv a 4. z opravy chyb při vykazování, které nemohou být z technických důvodů odstraněny z údajů o stavech za celé příslušné období. Zejména překlasifikace pro rok 2001 budou muset zahrnovat změny v důsledku vstupu Řecka do eurozóny.

Ostatní úpravy v důsledku přecenění zahrnují změny v cenách emitovaných, prodaných či držených cenných papírů a změny z důvodu odstranění úvěrů, které jsou předmětem odpisu/snížení hodnoty, z rozvahy.

Dimenze č. 6: Oblast protistrany (COUNT_AREA; délka: dva znaky)

Tato dimenze představuje rezidentskou oblast protistrany strukturálního ukazatele. Seznam kódů spojený s touto veličinou je CL_AREA_EE, který obsahuje standardní seznam zemí ISO a doplňující hodnoty (např. „U6“ — tuzemsko: stejná země jako země vykazujících úvěrových institucí). Pro účely skupiny klíčů ECB_SSI1 se používá následující podsoubor hodnot: tuzemsko (domácí nebo referenční oblast) („U6“), ostatní země Evropského hospodářského prostoru (všechny země s výjimkou referenční oblasti) („A0“) a země mimo Evropský hospodářský prostor („A7“) jak u vykazujících subjektů eurozóny, tak i u vykazujících subjektů mimo eurozónu.

Dimenze č. 7: Měna transakce (CURRENCY_TRANS; délka: tři znaky)

Tato dimenze popisuje měnu, v níž jsou vyjádřeny strukturální ukazatele, a je spojena se seznamem kódů CL_CURRENCY. Ve skupině klíčů ECB_SSI1 se používají pouze hodnoty „Z01“ pro všechny měny dohromady a „Z0Z“ pro neuplatňující se.

Dimenze č. 8: Měna řady nebo speciální výpočet (SERIES_DENOM; délka: jeden znak)

Tato dimenze specifikuje, zda jsou vykazované řady vyjádřeny v národní nebo ve společné měně (v eurech). Tato veličina se používá pouze u řad rozvahových položek (např. u celkových aktiv). Ve skupině klíčů ECB_SSI1 se používají pouze tři hodnoty ze seznamu kódů CL_SERIES_DENOM — „N“ národní měna, „E“ euro a „Z“ neuplatňuje se). Nezúčastněné členské státy a Řecko (pro období do roku 2000 včetně) budou používat kód „N“, zatímco kód „E“ budou používat členské státy eurozóny (počínaje rokem 2001 včetně Řecka).

Celý seznam klíčů řad, které se přenáší ECB, je uveden v dodatku 3.

Oddíl 2 Atributy

Kromě osmi dimenzí definujících klíč byl definován soubor atributů⁽⁸⁾. Jsou připojeny na různých úrovních vyměňovaných informací:

⁽⁸⁾ Atributy jsou statistické veličiny, které poskytují doplňující kódované (např. jednotka) a nekódované (např. kompilační metoda) informace o vyměňovaných údajích. „Povinné“ jsou atributy, pro něž znají hodnoty všichni partneři. „Podmíněné“ jsou atributy, které jsou definované pouze v tom případě, že jsou ve vykazujících institucích známy (např. identifikační kódy tuzemských řad) nebo kdykoli jsou relevantní (např. sestavení, přerušení). Hodnoty atributů se vyměňují pouze tehdy, když jsou stanoveny poprvé a kdykoli se změní. Při každé výměně je jako příloha ke každému sledování připojen jen status sledování.

TABULKA 2

Skupina klíčů strukturálních finančních ukazatelů (ECB_SSI1): Kódované a nekódované atributy

Úroveň řízení	Statistická veličina		Formát hodnoty	Seznam kódů		
	Atributy na úrovni podskupiny (vyměňované s pomocí skupiny FNS)					
Podskupina	TITLE_COMPL	Doplnění názvu	AN..1050	Nekódováno	Seznam kódů jednotek (Banka pro mezinárodní platby, ECB, platební bilance Eurostatu)	
Podskupina	UNIT	Jednotka	AN..12	CL_UNIT		
Podskupina	UNIT_MULT	Násobitel jednotky	AN..2	CL_UNIT_MULT		
Podskupina	DECIMALS	Desetinná čísla	N1	CL_DECIMALS		
Podskupina	TITLE	Název	AN..70	Nekódováno		
Podskupina	NAT_TITLE	Název v národním jazyce	AN..350	Nekódováno	Seznam kódů násobitelů jednotek (Banka pro mezinárodní platby, ECB, platební bilance Eurostatu)	
Podskupina	COMPILATION	Sestavení	AN..1050	Nekódováno		
Podskupina	COVERAGE	Pokrytí	AN..350	Nekódováno		
	Atributy na úrovni časových řad (vyměňované s pomocí skupiny FNS)					
Časová řada	COLLECTION	Ukazatel sběru	AN1	CL_COLLECTION		
Časová řada	AVAILABILITY	Dostupnost	AN1	CL_AVAILABILITY	Seznam kódů desetiných čísel (Banka pro mezinárodní platby, ECB)	
Časová řada	DOM_SER_IDS	Identifikační kódy tuzemských řad	AN..70	Nekódováno		
Časová řada	BREAKS	Přerušení	AN..350	Nekódováno		
	Atributy na úrovni sledování (vyměňované společně s údaji v hlavním segmentu ARR)					
Sledování	OBS_STATUS	Status sledování	AN1	CL_OBS_STATUS	Seznam kódů jednotek (Banka pro mezinárodní platby, ECB, platební bilance Eurostatu)	
Sledování	OBS_CONF	Důvěrnost sledování	AN1	CL_OBS_CONF		
Sledování	OBS_PRE_BREAK	Hodnota sledování před přerušením	AN..15	Nekódováno		
Sledování	OBS_COM	Poznámka ke sledování	AN..350	Nekódováno		

Mimoto je každý z těchto atributů charakterizován určitými technickými vlastnostmi, které jsou vyjmenovány v níže uvedené tabulce.

TABULKA 3

Národní centrální banky vykazující do ECB. Společné vlastnosti atributů pro skupinu klíčů ECB_SS11

	Status	První hodnota stanovená ... ⁽¹⁾	Upravitelná národními centrálními bankami
TITLE_COMPL	M	ECB	Ne
UNIT	M	ECB	Ne
UNIT_MULT	M	ECB	Ne
DECIMALS	M	ECB	Ne
TITLE	C	ECB	Ne
NAT_TITLE	C	národní centrální bankou	Ano
COMPILATION	C	národní centrální bankou	Ano (**)
COVERAGE	C	národní centrální bankou	Ano (**)
COLLECTION	M	ECB	Ne
AVAILABILITY	M	ECB/národní centrální bankou	Ano
DOM_SER_IDS	C	národní centrální bankou	Ano
BREAKS	C	národní centrální bankou	Ano
OBS_STATUS	M	národní centrální bankou	Ano
OBS_CONF	C	národní centrální bankou	Ano
OBS_PRE_BREAK	C	národní centrální bankou	Ano
OBS_COM	C	národní centrální bankou/ECB	Ano
	M: povinný, C: podmíněný		

(**) Změny se oznamují odpovědné obchodní oblasti ECB faxem/elektronickou poštou.

(1) Evropskou centrální bankou se rozumí Generální ředitelství ECB pro statistiku.

Níže jsou popsány všechny atributy včetně referenčních seznamů kódů (označených velkými písmeny ve formě CL_****), pokud se použijí.

Oddíl 2.1 Atributy na úrovni podskupiny**Povinné:**

- TITLE_COMPL (nekódovaný): Tento atribut je stanoven, uchováván a rozšiřován ECB (v angličtině s maximální délkou 1 050 znaků). Pokud by národní centrální banka chtěla provést úpravu, revizi je možné provést po konzultaci s ECB, tuto revizi však provede ECB.
- UNIT (seznam kódů: CL_UNIT): Tento atribut poskytuje jednotku měření vykazovaných údajů. Zúčastněné členské státy vykazují údaje v eurech pro ty položky, kterých se to týká, a ECB přidělí tomuto atributu hodnotu ‚EUR‘ (DENOM = ‚EUR‘). V případě nezúčastněných členských států se hodnota tohoto atributu rovná odpovídající národní měně. Pro řady vykazované jako absolutní čísla a pro index přidělí ECB tomuto atributu hodnotu ‚UNITS‘ a pro řady vykazované jako procenta hodnotu ‚PC‘.
- UNIT_MULT (seznam kódů: CL_UNIT_MULT): Tento atribut poskytuje informace o tom, zda je řada vyjádřena v milio-
nech (UNIT_MULT = ‚6‘), miliardách (UNIT_MULT = ‚9‘) atd. Národní centrální banky vykazují údaje týkající se řad roz-
vahových položek úvěrových institucí v milio-
nech a ECB stanoví hodnotu na ‚6‘ (UNIT_MULT = ‚6‘). Pro řady
vykazované jako absolutní čísla, jako procenta nebo jako indexy přidělí ECB tomuto atributu hodnotu 0
(UNIT_MULT = ‚0‘).
- DECIMALS (seznam kódů: CL_DECIMALS): Tento atribut udává počet desetinných míst daných pro hodnoty sledování.
Národní centrální banky vykazují řady rozvahových položek a řady představující absolutní čísla bez desetinných míst
a ECB přidělí pro tyto řady hodnotu atributu 0 (tedy DECIMALS = ‚0‘). Indexové řady a řady představující procenta se
budou vykazovat se čtyřmi desetinnými místy a ECB přidělí pro tyto řady hodnotu atributu 4 (tedy DECIMALS = ‚4‘).

Podmíněné:

- **TITLE** (nekódovaný): Název řady povoluje pouze maximálně 70 znaků. Vzhledem k omezenému prostoru se místo tohoto atributu používá atribut **TITLE COMPLEMENT** (doplnění názvu), jakožto atribut povinný. Atribut **TITLE** (název) by se v budoucnosti mohl používat pro vytváření krátkých názvů.
- **NAT_TITLE** (nekódovaný): Národní centrální banky mohou používat tento atribut za účelem poskytnutí přesného popisu a ostatních doplňujících či rozlišujících údajů v národních jazycích. Ačkoli používání velkých a malých písmen nezpůsobuje problémy, je nutné výměnu znaků s diakritikou a rozšířených alfanumerických symbolů před pravidelným používáním vyzkoušet.
- **COMPILATION** (nekódovaný): Tento atribut se používá pro podrobná textová vysvětlení kompilačních metod, metod vážení, statistických postupů, typu indexu atd.:
 - zdroje údajů/systém sběru dat,
 - postupy pro sestavování (včetně popisu odhadů/provedených předpokladů),
 - odchylky od pokynů ECB pro vykazování (geografická/sektorová klasifikace/metody oceňování),
 - informace o vnitrostátním právním rámci (a vazba na regulativní rámec EU) pro zprostředkovatele jiné než úvěrové instituce.
- **COVERAGE** (nekódovaný): Tento atribut popisuje soubor zpravodajských jednotek a jejich pokrytí pro různé kategorie zprostředkovatelů. Měl by popisovat typ zprostředkovatele pro různé ukazatele. Jestliže je známo, že je pokrytí částečné, poskytně se odhad podílů na trhu. Měl by rovněž udávat, zda byl učiněn přepočít na 100 % pokrytí.

Oddíl 2.2 Atributy na úrovni časových řad*Povinné:*

- **COLLECTION** (seznam kódů: CL_COLLECTION): Tento atribut poskytuje vysvětlení ohledně doby, kdy jsou sledování shromažďována (např. začátek, střed nebo konec období), nebo uvádí, zda jsou údaje průměry, nejvyšší nebo nejnižší údaje v daném období atd. ECB nastaví řady strukturálních finančních ukazatelů jako „konec období“ (COLLECTION = „E“).
- **AVAILABILITY** (seznam kódů: CL_AVAILABILITY): Tento atribut označuje instituce, kterým je možné dát údaje k dispozici. Je-li pro konkrétní sledování nutný zvláštní přístup, je možné použít atribut **OBSERVATION CONFIDENTIALITY** (důvěrnost sledování) (viz níže).

Podmíněné:

- **DOM_SER_IDS** (nekódovaný): Tento atribut umožňuje učinit odkaz na kód, který se používá ve vnitrostátních databázích k označení odpovídajících řad (je rovněž možné specifikovat vzorce používající národní referenční kódy).
- **BREAKS** (nekódovaný): Tento atribut uvádí popis přerušení a významných změn, ke kterým ve shromažďování, zpravodajském pokrytí a sestavování řad v průběhu času došlo. V případě přerušení je vhodné uvést rozsah, v jakém je možné považovat staré a nové údaje za srovnatelné (do 350 znaků).

Oddíl 2.3 Atributy na úrovni sledování*Povinné:*

- **OBS_STATUS** (seznam kódů: CL_OBS_STATUS): Národní centrální banky vykazují hodnotu statusu sledování připojenou ke každému vyměňovanému sledování. Tento atribut je povinný a musí se poskytovat při každém přenosu údajů za každé jednotlivé sledování. Pokud národní centrální banky revidují hodnotu tohoto atributu, přenáší se znovu jak hodnota sledování (i když nebyla změněna), tak i příznak nového statusu sledování.

V níže uvedeném seznamu jsou uvedeny očekávané hodnoty (podle schválené hierarchie) těchto atributů pro účely této statistiky:

- „A“ = normální hodnota,
- „B“ = hodnota přerušení,
- „M“ = údaje neexistují (pro údaje, které nelze uplatnit) ⁽⁹⁾,
- „L“ = údaje existují, ale nejsou shromažďovány ⁽¹⁰⁾,
- „E“ = odhadovaná hodnota,
- „P“ = prozatímní hodnota (tento atribut je možné použít zejména při každém přenosu údajů týkajícím se posledního sledování) ⁽¹¹⁾.

- Jestliže je sledování kvalifikováno dvěma charakteristikami, vykazuje se ta důležitější z nich. Pokud je například sledování jak prozatímní hodnota, tak i výsledek odhadu, upřednostní se „odhad“ a použije se označení „E“.

Podmíněně:

- OBS_CONF (seznam kódů: CL_OBS_CONF): Jestliže si některá národní centrální banka přeje rozlišovat mezi statusem důvěrnosti jednoho či více konkrétních sledování, může použít atribut OBSERVATION CONFIDENTIALITY (důvěrnost sledování). Případnou hodnotu tohoto atributu může při přenosu údajů upravit odesílatel informací.
- OBS_PRE_BREAK (nekódovaný): Tento atribut obsahuje hodnotu před přerušením, což je numerické pole jako sledování. Poskytuje se tehdy, když dojde k přerušení řady.
- OBS_COM (nekódovaný): Tento atribut je možné použít tak, aby poskytoval textové poznámky na úrovni sledování (např. popis odhadu či předpokladu pro určité sledování z důvodu nedostatku údajů, vysvětlení příčiny možného abnormálního sledování nebo uvedení podrobností o změně ve vykazované časové řadě).

Pokud jsou k dispozici, vykazují se ve vztahu k ukazatelům č. 17, 19, 21, 24 a 26 údaje o úpravách toků. Úpravy toků se vztahují ke změnám ocenění, odpisům, snížením hodnoty a překlasifikacím.

Oddíl 3 Postup při revizích

Může dojít k tomu, že národní centrální banky jsou nuceny revidovat vykazované údaje. Uplatňují se následující obecné principy:

- během všech pravidelných ročních přenosů údajů je možné navíc k poslednímu roku zaslat jak „běžné“ (tj. revize údajů předchozího roku), tak „historické“ revize,
- výjimečně mohou být během roku přijaty historické revize, které významně zlepšují kvalitu údajů,
- v případech významných revizí musí být ECB poskytnuty vysvětlivky.

⁽⁹⁾ Pokud z důvodu praxe na místním trhu nebo vzhledem k právnímu rámci není časová řada (nebo její část) použitelná (základní jev neexistuje), vykazuje se chybějící hodnota („-“) se statusem sledování „M“.

⁽¹⁰⁾ Pokud z důvodu místních statistických podmínek nejsou údaje pro časové řady shromažďovány buď v určitých termínech, nebo pro celkovou délku časových řad (základní hospodářský jev existuje, ale není statisticky sledován), vykazuje se v každém období chybějící hodnota („-“) se statusem sledování „L“.

⁽¹¹⁾ Tato sledování nabývají určité hodnoty (status sledování „A“) v pozdějším stadiu. Nové revidované hodnoty nahrazují předchozí prozatímní sledování.

Dodatek 3

TABULKA 1

Údaje o stavech

Klíče řad pro strukturální finanční ukazatele

Ukazatele	1. Tuzemská oblast				2. Ostatní země EHP	3. Země mimo EHP
	Úvěrové instituce	Celkem	Pojišťovny a penzijní fondy		Úvěrové instituce	Úvěrové instituce
Počet zaměstnanců úvěrových institucí	S1		Pojišťovny	Penzijní fondy		
Počet poboček úvěrových institucí	S2				S3	S4
Počet dceřiných společností úvěrových institucí					S5	S6
Herfindahlův index pro celková aktiva úvěrových institucí (CR5)	S7					
Podíl pěti největších úvěrových institucí na celkových aktivech	S8					
Celková aktiva ⁽¹⁾		S9*	S10	S11		
Celková aktiva poboček					S12	S13
Celková aktiva dceřiných společností					S14	S15

⁽¹⁾ Pro nezáčleněné členské státy a Řecko před rokem 2001 se u poslední dimenze klíče řady použije pro „označení měny“ namísto E kód N.

TABULKA 2

Údaje o úpravách

Klíče řad pro strukturální finanční ukazatele

Ukazatele	1. Tuzemská oblast				2. Ostatní země EHP	3. Země mimo EHP
	Úvěrové instituce	Celkem	Pojišťovny a penzijní fondy		Úvěrové instituce	Úvěrové instituce
Překlasifikace a ostatní úpravy			Pojišťovny	Penzijní fondy		
Celková aktiva		S16	S17	S18	S19	S20
Celková aktiva poboček					S21	S22
Celková aktiva dceřiných společností						
Ostatní úpravy v důsledku přecenění						
Celková aktiva		S23	S24	S25	S26	S27
Celková aktiva poboček					S28	S29
Celková aktiva dceřiných společností						

Pro nezáčleněné členské státy a Řecko před rokem 2001 se u poslední dimenze klíče řady použije pro „označení měny“ namísto E kód N.

PŘÍLOHA III

„PŘÍLOHA IX

DOPLŇKOVÉ (MEMO) POLOŽKY, KTERÉ SE MAJÍ VYKAZOVAT

SCHÉMA VYKAZOVÁNÍ

1. Doplnkové (memo) položky uvedené v této příloze náležejí do skupiny klíčů rozvahových položek, která je popsána v příloze XIII. Řady se vykazují s měsíční periodicitou (položky v oddílech I a II) nebo se čtvrtletní periodicitou (položky v oddílu III) a ve stejných lhůtách jako měsíční a čtvrtletní povinné rozvahové statistiky měnových finančních institucí v souladu s nařízením ECB/2003/13.

1. Doplnkové (memo) položky pro odvození a hodnocení měnových agregátů a protipoložek

2. Pro účely sestavování měnových agregátů a finančních účtů měnové unie (MUFA) za eurozónu vykazují národní centrální banky statistické informace o doplňujících členěních ‚emitovaného oběživa‘, ‚emitovaných dluhových cenných papírů‘ a ‚zbývajících aktiv/pasiv‘. Tyto doplňkové (memo) položky s vysokou prioritou jsou v tabulkách A a B označeny tučně ohraničenými buňkami a jejich definice jsou uvedeny níže. Zbývající doplňkové (memo) položky jsou potřebné k provedení podrobnější analýzy rozvahové statistiky měnových finančních institucí.

3. **Emitované oběživo, z toho eurobankovky, bankovky v národních denominacích, mince, mince v eurech a mince v národních denominacích (M1 až M5)**

- Eurobankovky (M1) jsou emitované eurobankovky, jež jsou zahrnuty do položky ‚emitované oběživo‘.
- Bankovky v národních denominacích (M2) jsou bankovky ve starých měnách emitované národními centrálními bankami před 1. lednem 2002, které ještě nebyly u národních centrálních bank vyměněny. Vykazované od ledna 2002, minimálně během roku 2002.
- Mince (M3) odkazují na množství mincí v eurech, emitované vnitrostátními orgány (národní centrální banky/ústřední vládní instituce) a v rozvaze národních centrálních bank vykazované jako součást položky ‚emitované oběživo‘.
- Mince v eurech (M4) jsou mince v eurech emitované vnitrostátními orgány (národní centrální banky/ústřední vládní instituce).
- Mince v národních denominacích (M5) jsou mince ve starých měnách emitované vnitrostátními orgány (národní centrální banky/ústřední vládní instituce) před 1. lednem 2002, které ještě nebyly u národních centrálních bank vyměněny.

4. **Držitelé obchodovatelných cenných papírů emitovaných Evropskou centrální bankou (ECB)/národními centrálními bankami (položky M6 až M8)**

Dluhové cenné papíry emitované ECB/národními centrálními bankami, které jsou podle rezidentské příslušnosti držitele rozčleněny do tří kategorií: tuzemsko/ostatní zúčastněné členské státy/zbytek světa.

5. **Naběhlé úroky z vkladů (M9, M38)**

Úroky z vkladů, které se zaznamenávají v okamžiku, kdy nabíhají (tj. na akruální bázi), a nikoli v okamžiku jejich skutečného splacení (tj. na bázi příjmů a výdajů).

6. **Naběhlé úroky z úvěrů (M38, M42)**

Úroky z úvěrů, které se zaznamenávají v okamžiku, kdy nabíhají (tj. na akruální bázi), a nikoli v okamžiku jejich skutečného splacení (tj. na bázi příjmů a výdajů).

TABULKA A
Údaje týkající se ECB/národních centrálních bank (stavy) ⁽¹⁾

	Tuzemsko	Ostatní zúčastněné členské státy	Zbytek světa	Nezařazeno
PASIVA				
8. Emitované oběživo				
z toho bankovky				
– eurobankovky				M1
– bankovky v národních denominacích				M2
z toho mince				
– mince v eurech ⁽²⁾				M4
– mince v národních denominacích ⁽³⁾				M5
11. Emitované dluhové cenné papíry				
do 1 roku	M6	M7	M8	
14. Zbývající pasiva				
z toho naběhlé úroky z vkladů				M9
z toho tranzitní závazky				M10
z toho přechodné závazky				M11
z toho finanční deriváty				M12
z toho závazky uvnitř Eurosystému související s rozdělením eurobankovek	M13			
AKTIVA				
7. Zbývající aktiva				
z toho naběhlé úroky z úvěrů				M14
z toho tranzitní pohledávky				M15
z toho přechodné pohledávky				M16
z toho finanční deriváty				M17
z toho pohledávky uvnitř Eurosystému související s rozdělením eurobankovek	M18			

⁽¹⁾ Údaje o tocích se mohou poskytovat, dojde-li k dvoustranné dohodě mezi ECB a národní centrální bankou.

⁽²⁾ Vykazuje se, pokud jsou údaje k dispozici.

⁽³⁾ Vykazuje se, pokud jsou údaje k dispozici.

Tučně ohraničené buňky jsou položky s vysokou prioritou.

TABULKA B

Údaje týkající se ostatních měnových finančních institucí (stavy) ⁽¹⁾

	Tuzemsko	Ostatní zúčastněné členské státy	Zbytek světa	Nezařazeno
--	----------	--	--------------	------------

PASIVA

11. Emitované dluhové cenné papíry

do 1 roku	M19	M20	M21
euro	M22 ↑	M23 ↑	M24 ↑
cizí měny	M25 ↑	M26 ↑	M27 ↑
od 1 roku do 2 let	M28	M29	M30
euro	M31 ↑	M32 ↑	M33 ↑
cizí měny	M34 ↑	M35 ↑	M36 ↑

13. Kapitál a rezervy

z toho rezervy

M37

14. Zbývající pasiva

z toho naběhlé úroky z vkladů

M38

z toho tranzitní závazky

M39

z toho přechodné závazky

M40

z toho finanční deriváty

M41

AKTIVA

7. Zbývající aktiva

z toho naběhlé úroky z úvěrů

M42

z toho tranzitní pohledávky

M43

z toho přechodné pohledávky

M44

z toho finanční deriváty

M45

(¹) Údaje o tocích se mohou poskytovat, dojde-li k dvoustranné dohodě mezi ECB a národní centrální bankou.

Tučně ohraničené buňky jsou položky s vysokou prioritou

Dojde-li k dohodě mezi ECB a národní centrální bankou, nemusí národní centrální banka vykazovat tučně ohraničené buňky se šipkou (↑), pokud ECB využívá alternativní zdroje údajů.

7. Zbývající aktiva/pasiva, z toho závazky uvnitř Eurosystému (položka M13)/pohledávky (položka M18) související s rozdělením eurobankovek

Netto pozice vůči Eurosystému vzniklé v důsledku: 1. rozdělení eurobankovek emitovaných ECB (8 % celkové emise) a 2. uplatňování mechanismu kapitálového podílu. Přidělení jednotlivé netto kreditní nebo debetní pozice národní centrální banky a ECB buď na stranu aktiv, nebo na stranu pasiv rozvahy se provádí podle znaménka, tj. kladná netto pozice vůči Eurosystému se bude vykazovat na straně aktiv, záporná netto pozice na straně pasiv.

8. Držitelé obchodovatelných cenných papírů emitovaných ostatními měnovými finančními institucemi s členěním podle splatnosti (položky M19 až M21 a M28 až M30) a dále podle měny (položky M22 až M27 a M31 až M36)

Dluhové cenné papíry a papíry peněžního trhu emitované měnovými finančními institucemi, které jsou podle rezidentské příslušnosti držitele rozčleněny do těchto tří kategorií: tuzemsko/ostatní zúčastněné členské státy/zbytek světa. Údaje o dluhových cenných papírech a papírech peněžního trhu jsou poskytovány s členěním podle splatnosti (do jednoho roku, od jednoho roku do dvou let) a s dalšími údaji podle měny (euro, cizí měny).

II. *Doplňkové (memo) položky pro odvození informací statistického vážení pro statistiku úrokových sazeb měnových finančních institucí*

9. Pro pravidelné sestavování statistiky úrokových sazeb měnových finančních institucí ⁽¹⁾, jsou zapotřebí informace o statistickém vážení za účelem agregace národních statistik úrokových sazeb měnových finančních institucí do statistiky úrokových sazeb měnových finančních institucí za eurozónu. V zájmu snížení zpravodajského zatížení národních centrálních bank bylo přijato rozhodnutí, že se pro odvození statistických vah pro statistiku úrokových sazeb měnových finančních institucí na zůstatky vkladů a úvěrů a pro vybrané statistiky úrokových sazeb měnových finančních institucí na nové obchody budou jako primární zdroj používány statistické informace, které národní centrální banky již vykazaly v rámci statistiky rozvahových položek.
10. Na základě dostupnosti údajů podle nařízení ECB/2001/13 mohou být informace statistického vážení pro příslušné kategorie vkladů ohledně nových obchodů a zůstatků vkladů snadno získány z rozvahové statistiky měnových finančních institucí. Avšak u úvěrových kategorií nástrojů v oblasti zůstatků úvěrů ⁽²⁾ neumožňují povinné údaje rozvahových položek přesné odvození.
11. U těchto úvěrových kategorií nástrojů zahrnují (povinné) řady rozvahových položek všechny měny transakce, zatímco statistika úrokových sazeb měnových finančních institucí bere v úvahu pouze úvěry v eurech. Řady rozvahových položek vztahující se pouze k euru jako měně transakce podle nařízení ECB/2001/13 jsou k dispozici s požadovaným sektorovým členěním, avšak bez rozlišení podle splatnosti ani (v rámci sektoru domácností) podle typu úvěru.
12. U těchto úvěrových kategorií se statistické vážení tudíž opírá o řady rozvahových položek vztahující se k úvěrům ve všech měnách. Řady jsou však upraveny pro podíl eura v rámci všech měn transakce.
13. Po dvoustranných kontaktech je však řada národních centrálních bank (k dnešnímu dni: Belgie, Španělsko, Francie, Irsko, Itálie, Lucembursko, Rakousko, Portugalsko, Finsko a Nizozemsko v případě úvěrů nefinančním podnikům) rovněž schopna poskytnout požadovaná členění pro úvěry v eurech. Za tímto účelem byly vytvořeny tyto doplňkové (memo) položky:

⁽¹⁾ Podle nařízení ECB/2001/18.

⁽²⁾ Viz nařízení ECB/2001/18, příloha II dodatek 1, ukazatele 6–14.

TABULKA C

Údaje týkající se ostatních měnových finančních institucí (stavy)

Úvěry v eurech poskytnuté ostatními měnovými finančními institucemi označeným subkategoriím „ostatních rezidentů“				
AKTIVA	Nefinanční podniky (S.11)	Domácnosti atd. (S.14 + S.15)		
		Spotřebitelské úvěry	Úvěry poskytnuté na investování do bydlení	Ostatní (zbytek)

A. Tuzemsko

Úvěry

z toho euro

do 1 roku

M46

M47

M48

M49

od 1 roku do 5 let

M50

M51

M52

M53

nad 5 let

M54

M55

M56

M57

B. Ostatní zúčastněné členské státy

Úvěry

z toho euro

do 1 roku

M58

M59

M60

M61

od 1 roku do 5 let

M62

M63

M64

M65

nad 5 let

M66

M67

M68

M69

III. Doplnkové (memo) položky k sestavování finančních účtů měnové unie (MUFA)

14. Doplnkové (memo) položky měnové a bankovní statistiky jsou nezbytné pro pravidelné čtvrtletní vytváření finančních účtů měnové unie (MUFA). Spolu s údaji podle stávajících zpravodajských požadavků měnové a bankovní statistiky se pro účely finančních účtů musí poskytovat dodatečné členění podle nástrojů a podle rezidentské příslušnosti.
15. Pro účely finančních účtů je třeba údajů o stavech a transakcích. Aby byly požadavky finančních účtů integrovány do rámce pro měnovou a bankovní statistiku, je ve vztahu k dodatečným řadám finančních účtů třeba úprav toků, tj. úprav z překlasifikací, úprav v důsledku přecenění a úprav směnných kurzů.
16. Pokud se týká pravidel oceňování, veškeré dodatečné údaje, jež jsou vyžadovány podle tohoto oddílu, se vykazují za použití stejných oceňovacích a účetních pravidel, jež se používají pro údaje vykazované podle nařízení ECB/2001/13. V neposlední řadě byly v kontextu měnové a bankovní statistiky vytvořeny nové identifikační kódy a ve vztahu k ostatním stávajícím údajům byly vymezeny příslušná pravidla pro vykazování (např. pokud se týká lhůt) a kontroly. Za tímto účelem byly zavedeny tyto doplnkové (memo) položky:

TABULKA D

Čtvrtletní údaje: Údaje týkající se národních centrálních bank/ECB/ostatních měnových finančních institucí (stavy)

	Tuzemsko		Ostatní zúčastněné členské státy		Zbytek světa	Nezařazeno
	Celkem	Z toho: ústřední vládní instituce	Celkem	Z toho: střední vládní instituce		
14. Zbývající pasiva						
Čistý podíl domácností na rezervách penzijních fondů						M70
AKTIVA						
3. Cenné papíry jiné než akcie						
do 1 roku		M71		M72	M73	
z toho: euro		M74		M75	M76	
nad 1 rok		M77		M78	M79	
z toho: euro		M80		M81	M82	
5. Akcie a ostatní majetkové účasti						
Kótované akcie	M83		M84		M85	
Akcie investičních fondů (nikoli fondů peněžního trhu)	M86		M87		M88	
7. Zbývající aktiva						
Předplacené pojistné a rezervy na nevyrovnané nároky						M89

17. Čistý podíl domácností na rezervách penzijních fondů (M70)

Závazky měnových finančních institucí vůči domácnostem v podobě technických rezerv vytvořených na poskytování důchodů zaměstnancům. Typicky se zde jedná o zaměstnanecké penzijní fondy, které nebyly svěřeny externí nezávislé instituci.

18. Cenné papíry jiné než akcie

Vyžadují se členění podle sektorů a splatnosti, která nejsou obsažena v nařízení ECB/2001/13. Zahrnuty jsou držba cenných papírů jiných než akcie s dobou splatnosti do 1 roku, emitovaných ústředními vládními institucemi (Tuzemsko M71, M74, ostatní zúčastněné členské státy M72, M75) a zbytek světa (M73, M76), a dále cenné papíry jiné než akcie s dobou splatnosti nad 1 rok, emitované ústředními vládními institucemi (Tuzemsko M77, M80, ostatní zúčastněné členské státy M78, M81) a zbytek světa (M79, M82).

19. Akcie a ostatní majetkové účasti

Samostatné informace o kótovaných akciích a akciích investičních fondů jiných než akcie fondů peněžního trhu, členěné podle rezidentské příslušnosti. Kótované akcie (M83-M85) jsou akcie, jejichž kurzy jsou kótovány na uznávané burze cenných papírů nebo jiné formě sekundárního trhu. Akcie investičních fondů (M86-M88), nazývané též akcie podílových fondů, jsou akciemi emitovanými v rámci organizovaného finančního seskupení, které sdružuje prostředky investorů za účelem nabývání finančních nebo nefinančních aktiv s výjimkou těch, které patří do sektoru měnových finančních institucí.

20. Předplacené pojistné a rezervy na nevyrovnané nároky (M89)

Tato položka představuje část hrubého pojistného, kterou platí měnové finanční instituce a která má být zařazena do následujícího účetního období, plus nároky měnových finančních institucí, které nebyly dosud vypořádány.“

PŘÍLOHA IV

„PŘÍLOHA XIII

ZPRAVODAJSKÉ STANDARDY PRO ELEKTRONICKOU VÝMĚNU STATISTICKÝCH ÚDAJŮ

STATISTIKA ROZVAHOVÝCH POLOŽEK ECB

IDENTIFIKÁTOR SKUPINY KLÍČŮ: ECB_BSI1

Rozvahová statistika měnových finančních institucí pro účely zpracování konsolidované rozvahy

1. Skupina klíčů ECB_BSI1 a odpovídající seznamy kódů

Skupina klíčů rozvahových položek se vztahuje k harmonizované rozvahové statistice eurozóny vykazované sektorem měnových finančních institucí Evropské centrální banky (ECB). Údaje z jednotlivých měnových finančních institucí (kromě národních centrálních bank) o rozvahových položkách shromažďují a agregují na vnitrostátní úrovni národní centrální banky. Národní centrální banky a ECB rovněž vypočítávají své vlastní statistiky rozvahových položek. Statistiku rozvahových položek za národní centrální banky/ECB a statistiky za ostatní měnové finanční instituce vykazují národní centrální banky odděleně v hrubém vyjádření do ECB, která vytváří nejprve agregovanou rozvalu sektoru měnových finančních institucí podle zemí a následně konsolidovanou rozvalu sektoru měnových finančních institucí za eurozónu ⁽¹⁾ a příslušné měnové agregáty eurozóny ⁽²⁾.

Konsolidované měsíční údaje o rozvaze sektoru měnových finančních institucí používá ECB k sestavení měnových agregátů a protistran eurozóny. Další členění klíčových rozvahových položek se vykazují čtvrtletně jako doplňující informace k podpoře měnové analýzy.

Dimenze a atributy určené pro skupinu klíčů rozvahových položek jsou podrobně popsány níže.

Pro účely statistiky rozvahových položek je vymezeno 11 dimenzí, které jsou nezbytné k určení časových řad ⁽³⁾:

TABULKA 1

Skupina klíčů rozvahových položek (ECB_BSI1): Dimenze řad

Pozice v klíči:	Veličina (mnemotechnická zkratka)	Název veličiny	Formát hodnoty	Seznam kódů (mnemotechnická zkratka)	Název seznamu kódů
Dimenze					
1	FREQ	Periodicita	AN1	CL_FREQ	Seznam kódů periodicity (Banka pro mezinárodní platby, ECB)
2	REF_AREA	Referenční oblast	AN2	CL_AREA_EE	Seznam kódů oblastí (platební bilance Eurostatu, ECB)

⁽¹⁾ Vlastní statistika rozvahových položek ECB je rovněž prvkem konsolidačního procesu.

⁽²⁾ Ředitelství ECB pro interní finance podle těchto pokynů rovněž vyazuje svou rozvalu Generálnímu ředitelství ECB pro statistiku.

⁽³⁾ Řetězení hodnot konkrétních dimenzí udává názvy (klíče) časových řad.

Pozice v klíči:	Veličina (mnemotechnická zkratka)	Název veličiny	Formát hodnoty	Seznam kódů (mnemotechnická zkratka)	Název seznamu kódů
Dimenze					
3	ADJUSTMENT	Ukazatel úprav	AN1	CL_ADJUSTMENT	Seznam kódů ukazatelů úprav (Banka pro mezinárodní platby, ECB)
4	BS_REP_SECTOR	Členění referenčního sektoru rozvahy	AN1	CL_BS_REP_SECTOR	Seznam kódů členění referenčního sektoru rozvahy (ECB)
5	BS_ITEM	Rozvahová položka	AN3	CL_BS_ITEM	Seznam kódů rozvahových položek (ECB)
6	MATURITY_ORIG	Původní splatnost	AN1	CL_MATURITY_ORIG	Seznam kódů původní splatnosti (ECB)
7	DATA_TYPE	Druh údajů	AN1	CL_DATA_TYPE	Peněžní a bankovní druh údajů, tok a pozice (ECB, Banka pro mezinárodní platby)
8	COUNT_AREA	Oblast protistrany	AN2	CL_AREA_EE	Seznam kódů oblastí (platební bilance Eurostatu, ECB)
9	BS_COUNT_SECTOR	Sektor rozvahové protistrany	AN4	CL_BS_COUNT_SECTOR	Seznam kódů rozvahových protistran (ECB, Banka pro mezinárodní platby)
10	CURRENCY_TRANS	Měna transakce	AN3	CL_CURRENCY	Seznam kódů měn (ECB, Banka pro mezinárodní platby, platební bilance Eurostatu)
11	BS_SUFFIX	Sufix rozvahy	AN..3	CL_BS_SUFFIX	Seznam kódů měn pro řady nebo speciální výpočet (ECB)

Tyto dimenze jsou statistické pojmy, které odvozují své hodnoty ze seznamů kódů. V některých vzácných případech popis kódových hodnot v seznamech kódů nemusí přesně odpovídat schválenému znění nařízení ECB/2001/13. Jedná se o případ, kdy seznam kódů nebo podsoubor jeho hodnot je mezinárodně schválený seznam, který již existuje (např. rezidentská příslušnost protistrany).

Stejná skupina klíčů umožňuje zastoupení doplňkového souboru údajů požadovaných pro sestavení měnových agregátů eurozóny: aktiv a závazků z vkladů (prostředků jim velmi podobných) ústředních vládních institucí, uvedených v příloze VII.

2. Dimenze

Popis dimenzí skupiny klíčů rozvahových položek je uveden níže, ve stejné posloupnosti, v jaké se vyskytují v klíči řady. Uvedeny jsou rovněž údaje o délce (formát hodnoty, uvádějící počet znaků) každé dimenze a referenčním seznamu kódů (uvedeno velkými písmeny jako CL ****). Například podle tabulky 1 odvozuje dimenze REF_AREA (referenční oblast) své hodnoty ze seznamu kódů CL_AREA_EE.

2.1 Dimenze č. 1: Periodicita (FREQ; délka: jeden znak)

Tato dimenze uvádí periodicitu vykazované řady. Použitý seznam kódů je CL_FREQ. Kódové hodnoty použité ve skupině klíčů rozvahových položek jsou „M“ pro měsíční údaje a „Q“ pro čtvrtletní údaje a jsou podskupinou hodnot specifikovaných v tomto seznamu kódů.

2.2 Dimenze č. 2: Referenční oblast (REF_AREA; délka: dva znaky)

Tato dimenze představuje zemi, ve které jsou zpravodajské instituce (měnové finanční instituce) rezidenty. Přidružený seznam kódů CL_AREA_EE obsahuje standardní seznam zemí ISO a též některé doplňkové kódové hodnoty popsané v oddílu 2.8 (dimenze č. 8: oblast protistrany). K definování referenční oblasti ve skupině klíčů rozvahových položek se používá pouze podskupina jeho hodnot.

2.3 Dimenze č. 3: Ukazatel úprav (ADJUSTMENT; délka: jeden znak)

Tato dimenze uvádí, zda byla provedena úprava sezónního vlivu a/nebo úprava pracovního dne. Odpovídající seznam kódů je CL_ADJUSTMENT. Kódové hodnoty aktuálně užívané ve skupině klíčů rozvahových položek jsou ,N' pro žádoucí úpravu sezónního vlivu, ani úpravu pracovního dne a ,Y' pro úpravu sezónního vlivu a úpravu pracovního dne.

2.4 Dimenze č. 4: Členění referenčního sektoru rozvahy (BS_REP_SECTOR; délka: jeden znak)

Tato dimenze uvádí vykazující sektor a je propojena se seznamem kódů CL_BS_REP_SECTOR. V tomto seznamu kódů jsou měnové finanční instituce rozděleny na národní centrální banky/ECB (,N') a ostatní měnové finanční instituce (úvěrové instituce, fondy peněžního trhu a ostatní instituce) (,A'), podle samostatných rozvah, které ECB konsoliduje.

Pro žádost o údaje o závazcích z vkladů a aktivech ústředních vládních institucí se používá kódová hodnota ,G' pro ústřední vládní instituce.

Ostatní kódové hodnoty jsou v tomto seznamu kódů rovněž obsaženy pro účely výpočtu a šíření řad měnových agregátů eurozóny ze strany ECB.

2.5 Dimenze č. 5: Rozvahová položka (BS_ITEM; délka: tři znaky)

Tato dimenze představuje rozvahové položky v rozvaze měnových finančních institucí ve smyslu nařízení ECB/2001/13 a odvozuje své hodnoty ze seznamu kódů CL_BS_ITEM. Jedná se o hlavní dimenzi skupiny klíčů rozvahových položek. Kódové hodnoty aktiv a pasiv jsou určeny prefixem ,A' nebo ,L' a také v tomto případě jsou hodnoty uspořádány a kódovány pokud možno podle hierarchického vztahu mezi položkami. Dodatečné rozvahové položky specifické pro národní centrální banky (a ECB) jsou označeny písmenem ,C' po prefixu ,A' pro aktiva a po prefixu ,L' pro pasiva.

2.6 Dimenze č. 6: Původní splatnost (MATURITY_ORIG; délka: jeden znak)

Tato dimenze představuje původní splatnost rozvahových položek v rozvaze měnových finančních institucí a je spojena se seznamem kódů CL_MATURITY_ORIG.

2.7 Dimenze č. 7: Druh údajů (DATA_TYPE; délka: jeden znak)

Dimenze je popsána pomocí seznamu kódů CL_DATA_TYPE a uvádí druh vykazovaných údajů: zůstatky ke konci období (stav) (,1'), překlasifikace a ostatní úpravy (,5'), změny směnného kurzu (,6') ⁽⁴⁾ a jiné úpravy (,7') (jiná přecenění a odpisy/snížení hodnoty úvěrů). Další kódové hodnoty byly definovány, aby umožnily odvozování toků ze stavů a případných úprav a výpočet indexu teoretických stavů používaného pro odvozování ročních měř růstu. Tyto dodatečné kódové hodnoty ECB používá k šíření agregátů eurozóny.

⁽⁴⁾ Vykazování řady úprav směnných kurzů platí pouze pro ECB.

2.8 Dimenze č. 8: Oblast protistrany (COUNT_AREA; délka: dva znaky)

Tato dimenze představuje rezidentskou oblast protistrany rozvahové položky měnových finančních institucí. Seznam kódů přidružený této veličině je CL_AREA_EE, obsahující standardní seznam zemí ISO a dodatečné kódové hodnoty používané zvláště pro eurozónu (např. U6 — 'tuzemsko' — používá se, pokud je oblast protistrany stejnou zemí jako země vykazující měnové finanční instituce). Pro statistiku rozvahových položek se používá podskupina kódových hodnot: kódy členských států Evropské unie (EU) a některé dodatečné kódy oblastí.

2.9 Dimenze č. 9: Sektor rozvahové protistrany (BS_COUNT_SECTOR; délka: čtyři znaky)

Tato dimenze představuje sektorové členění protistrany rozvahových položek a je propojena se seznamem kódů CL_BS_COUNT_SECT. Tento seznam kódů je přesně převzat z požadavku na sektorové členění rozvahových položek uvedeného poprvé v nařízení ECB/1998/16 ze dne 1. prosince 1998 o konsolidované rozvaze sektoru měnových finančních institucí a následně v nařízení ECB/2001/13. Hodnoty jsou uspořádány a kódovány podle hierarchické struktury sektorů, aby usnadnily práci uživateli a byly nástrojem snadné správy údajů.

U tabulek 2 a 4 v příloze I nařízení ECB/2001/13 rozdělení na 'banky'/'nebankovní subjekty', uplatněné na protistrany, které jsou rezidenty v nezúčastněných členských státech, odpovídá rozčlenění 'měnové finanční instituce'/'instituce jiné než měnové finanční instituce', jak je uvedeno v nařízení. V tabulce 3 je použito rozdělení 'měnové finanční instituce'/'instituce jiné než měnové finanční instituce' namísto klasifikace protistran, které jsou rezidenty v nezúčastněných členských státech.

2.10 Dimenze č. 10: Měna transakce (CURRENCY_TRANS; délka: tři znaky)

Tato dimenze popisuje měnu, ve které jsou denominovány rozvahové položky měnových finančních institucí a je propojena se seznamem kódů CL_CURRENCY. Pro rozvahové položky měnových finančních institucí se používá podskupina kódových hodnot.

2.11 Dimenze č. 11: Měna řady (BS_SUFFIX; délka: maximálně tři znaky)

Tato dimenze specifikuje, zda je vykazovaná řada vyjádřena v národní nebo společné měně (euro). Má dvě hodnoty ('N' národní a 'E' euro) reprezentované seznamem kódů CL_BS_SUFFIX. Tato dimenze má zásadní význam pro rozlišení řad představujících stejný hospodářský jev, vykazovaných v různých fázích hospodářské a měnové unie (HMU). Například pro země EU, které nejsou členy HMU, jsou údaje vykazovány v národní měně. Od okamžiku jejich přistoupení k HMU budou stejné řady rozvahových položek vyjadřovány a vykazovány v eurech.

3. Atributy

Kromě 11 dimenzí definujících klíč byl definován soubor atributů ⁽⁵⁾. Ty jsou přiřazeny na různých úrovních vyměňovaných informací. Tabulka 2 vykazuje seznam kódovaných a nekódovaných atributů definovaných pro skupinu klíčů statistiky rozvahových položek, spolu s úrovní jejich přiřazení, formátem a seznamy kódů, ze kterých jsou převzaty hodnoty kódovaných atributů.

Kromě toho je každý z těchto atributů charakterizován určitými technickými vlastnostmi, uvedenými v tabulce 3.

⁽⁵⁾ Atributy jsou statistické veličiny, které poskytují uživatelům doplňující kódované (např. jednotka) a nekódované (např. metoda sestavování) informace o vyměňovaných údajích. 'Povinné' jsou ty atributy, které musí nabýt nějaké hodnoty, jinak nejsou odpovídající sledování, jichž se týkají, považována za smysluplná. 'Podmíněné' jsou atributy, které mají hodnotu, pouze pokud jsou známy ve zpravodajské instituci (např. identifikační kódy tuzemských řad) nebo pokud jsou relevantní (např. přerušení) a mohou nabývat nevyplněných hodnot. Hodnoty atributů se vyměňují pouze tehdy, když jsou stanoveny poprvé nebo pokud se změní. Při každé výměně je ke každému sledování připojen status sledování.

TABULKA 2

Kódované a nekódované atributy definované pro skupinu klíčů ECB_BSI1

Úroveň přiřazení	Statistická veličina		Formát	Seznam kódů		
	Atributy na úrovni podskupiny (vyměňované s pomocí skupiny FNS)					
Podskupina	TITLE	Název	AN..70	nekódováno	Seznam kódů jednotek (Banka pro mezinárodní platby, ECB, platební bilance Eurostatu)	
Podskupina	UNIT	Jednotka	AN..12	CL_UNIT		
Podskupina	UNIT_MULT	Násobitel jednotky	AN..2	CL_UNIT_MULT		Seznam kódů násobitelů jednotek (Banka pro mezinárodní platby, ECB, platební bilance Eurostatu)
Podskupina	DECIMALS	Desetinná místa	AN1	CL_DECIMALS		Seznam kódů desetinných míst (Banka pro mezinárodní platby, ECB)
Podskupina	TITLE_COMPL	Doplnění názvu	AN..1050	nekódováno	Seznam kódů dostupnosti organizace (Banka pro mezinárodní platby, ECB)	
Podskupina	NAT_TITLE	Název v národním jazyce	AN..350	nekódováno		
Podskupina	COMPILATION	Sestavení	AN..1050	nekódováno		
	Atributy na úrovni časové řady (vyměňované s pomocí skupiny FNS)					
Časová řada	COLLECTION	Ukazatel sběru	AN1	CL_COLLECTION	Seznam kódů ukazatelů sběru (Banka pro mezinárodní platby, ECB)	
Časová řada	AVAILABILITY	Dostupnost	AN1	CL_AVAILABILITY	Seznam kódů důvěrnosti sledování (platební bilance Eurostatu, ECB)	
Časová řada	DOM_SER_IDS	Identifikační kódy tuzemských řad	AN..70	nekódováno		
Časová řada	UNIT_INDEX_BASE	Základ indexu jednotek	AN..35	nekódováno		
Časová řada	BREAKS	Přerušení	AN..350	nekódováno		
	Atributy na úrovni sledování (vyměňované společně s údaji v hlavním segmentu ARR kromě OBS_COM vyměňovaného v rámci skupiny FNS)					
Sledování	OBS_STATUS	Status sledování	AN1	CL_OBS_STATUS	Seznam kódů statusu sledování (Banka pro mezinárodní platby, ECB, platební bilance Eurostatu)	
Sledování	OBS_CONF	Důvěrnost sledování	AN1	CL_OBS_CONF	Seznam kódů důvěrnosti sledování (platební bilance Eurostatu, ECB)	
Sledování	OBS_PRE_BREAK	Hodnota sledování před přerušením	AN..15	nekódováno		
Sledování	OBS_COM	Poznámka ke sledování	AN..350	nekódováno		

TABULKA 3

**Společné vlastnosti atributů pro skupinu klíčů ECB_BSI1: národní centrální banky eurozóny
vykazující do ECB**

	Status	První hodnota stanovená ... ⁽¹⁾	Upravitelná národními centrálními bankami
TITLE_COMPL	M	ECB	Ne
UNIT	M	ECB	Ne
UNIT_MULT	M	ECB	Ne
DECIMALS	M	ECB	Ne
TITLE	C	ECB	Ne
NAT_TITLE	C	národní centrální bankou	Ano
COMPILATION	C	národní centrální bankou	Ano ^(*)
COLLECTION	M	ECB	Ne
AVAILABILITY	M	ECB/národní centrální bankou	Ano
DOM_SER_IDS ⁽²⁾	C	národní centrální bankou	Ano
UNIT_INDEX_BASE	C	ECB	Ne
BREAKS	C	národní centrální bankou	Ano
OBS_STATUS	M	národní centrální bankou	Ano
OBS_CONF	C	národní centrální bankou	Ano
OBS_PRE_BREAK	C	národní centrální bankou	Ano
OBS_COM	C	národní centrální bankou	Ano
	M: Povinný, C: Podmíněný		

(*) Změny se oznamují Odboru statistických informačních systémů ECB i odpovědné obchodní oblasti ECB faxem nebo elektronickou poštou.

⁽¹⁾ Evropskou centrální bankou se rozumí Generální ředitelství ECB pro statistiku.

⁽²⁾ ECB doporučuje, aby národní centrální banky tyto hodnoty vykazovaly v zájmu průhlednější komunikace.

Odstavce 3.1, 3.2 a 3.3 uvádějí popis každého atributu, referenční seznam kódů (uvedený velkými písmeny jako CL_****) je uveden ve všech případech, kdy se uplatňuje.

3.1 Atributy na úrovni podskupiny

Povinné:

- TITLE_COMPL (nekódovaný): atribut doplnění názvu zadává, ukládá a rozšiřuje ECB (je v angličtině, s maximální délkou 1 050 znaků). Pokud by národní centrální banka chtěla provést změnu, lze ji provést po konzultaci s ECB. Revizi provede ECB.
- UNIT (seznam kódů: CL_UNIT): tento atribut udává měrou jednotku vykazovaných údajů. Členské státy eurozóny vykazují údaje v eurech a ECB tento atribut nastaví na euro (UNIT = „EUR“). V případě nezúčastněných členských států se hodnota tohoto atributu rovná odpovídající národní měně.
- UNIT_MULT (seznam kódů: CL_UNIT_MULT): atribut násobitele jednotky podává informace o tom, zda je řada vyjádřena v milionech (UNIT_MULT = „6“), miliardách (UNIT_MULT = „9“) atd. Národní centrální banky vykazují údaje v milionech a ECB nastaví hodnotu na 6 (UNIT_MULT = „6“).
- DECIMALS (seznam kódů: CL_DECIMALS): tento atribut uvádí počet desetinných míst udaných pro hodnoty sledování. Národní centrální banky vykazují údaje bez desetinných míst, jak je uvedeno v nařízení ECB/2001/13 (tedy DECIMALS = „0“). ECB nastaví vhodné hodnoty tohoto atributu.

Podmíněné:

- TITLE (nekódovaný): název řady povoluje nejvýše 70 znaků. Vzhledem k omezenému prostoru je namísto toho používán atribut doplnění názvu jako povinný atribut. Atribut názvu by mohl být v budoucnosti používán pro tvorbu krátkých názvů a ukládala a šířila by jej ECB.
- NAT_TITLE (nekódovaný): národní centrální banky mohou používat atribut názvu v národním jazyce, aby uvedly přesný popis a ostatní doplňkové nebo rozlišující specifikace ve svém národním jazyce (text do 350 znaků). Národní centrální banky jej mohou kdykoli zadat a upravit. Ačkoli používání velkých a malých písmen nezpůsobuje problémy, národní centrální banky jsou žádány, aby se omezily na soubor znaků Latin-1.
- COMPILATION (nekódovaný): tento atribut se používá pro jakákoli textová vysvětlení použitých metod sestavování, zejména pokud se odchyľují od pravidel a standardů ECB (text do 1 050 znaků).

3.2 Atributy na úrovni časové řady**Povinné:**

- COLLECTION (seznam kódů: CL_COLLECTION): tento atribut poskytuje vysvětlení o době, kdy jsou sledování shromažďována (např. počátek, střed nebo konec období) nebo uvádí, zda jsou údaje průměrem za období nebo sledováním ke konci období. ECB stanoví atribut sběru pro statistiku rozvahových položek na ‚E‘ — konec období (COLLECTION = ‚E‘) pro řady stavů a na ‚S‘ souhrn za období (COLLECTION = ‚S‘) pro řady úprav a toků.
- AVAILABILITY (seznam kódů: CL_AVAILABILITY): tento atribut uvádí instituce, kterým lze údaje zpřístupnit. Pokud je u některých sledování nutný zvláštní režim, lze použít atribut pro důvěrné sledování (viz níže).

Podmíněné:

- DOM_SER_IDS (nekódovaný): tento atribut umožňuje uplatnění kódu použitého ve vnitrostátních databázích pro určení odpovídajících řad (lze specifikovat i vzorce používající národní referenční kódy). Vykazující národní centrální banka jej může kdykoli zaslat a změnit (text do 70 znaků).
- UNIT_INDEX_BASE (nekódovaný): tento atribut uvádí základní referenci a základní hodnoty indexů. Hodnota se používá pouze pro řady indexu teoretických stavů, který ECB odvozuje a šíří v Evropském systému centrálních bank. K tomuto účelu jej ECB prvotně nastavila na ‚Index Dec98 = 100‘ a při šíření údajů za říjen 2002 jej ECB změnila na ‚Index Dec01 = 100‘.
- BREAKS (nekódovaný): tento atribut poskytuje popis přerušení a podstatných změn, ke kterým ve shromažďování, zpravodajském pokrytí a sestavování řad v průběhu času došlo. V případě přerušení je žádoucí uvést rozsah, v němž lze staré a nové údaje považovat za srovnatelné (text do 350 znaků).

3.3 Atributy na úrovni sledování ⁽⁶⁾**Povinné:**

- OBS_STATUS (seznam kódů: CL_OBS_STATUS): národní centrální banky vykazují hodnotu statusu sledování přiřazenou každému vyměňovanému sledování. Tento atribut je povinný a musí být uveden u každého přenosu údajů pro každé jednotlivé sledování. Pokud národní centrální banky revidují hodnotu tohoto atributu, vykazuje se hodnota sledování (i nezměněná) a příznak statusu nového sledování.

⁽⁶⁾ Pokud chce národní centrální banka atribut revidovat, bude nutné současně znovu předložit příslušné či příslušná sledování. Pokud je pak kterýkoli atribut sledování revidován a pokud národní centrální banka nestanoví příslušnou hodnotu atributu, budou stávající hodnoty nahrazeny nastavenými hodnotami.

Níže uvedený seznam specifikuje očekávané (podle dohodnuté hierarchie) hodnoty pro tyto atributy pro účely statistiky rozvahových položek:

- „A“ = obvyklá hodnota (nastavená automaticky pro nechybějící sledování),
- „M“ = chybějící hodnota, údaje neexistují (pro údaje, které nelze uplatnit) ⁽⁷⁾,
- „L“ = chybějící hodnota, údaje existují, ale nebyly shromážděny ⁽⁸⁾,
- „E“ = odhadovaná hodnota ⁽⁹⁾,
- „P“ = prozatímní hodnota (tuto hodnotu lze použít v každém přenosu údajů s odkazem na poslední dostupné sledování, pokud je považováno za prozatímní).

Za obvyklých okolností by číselné hodnoty měly být vykazovány s přiřazeným statusem sledování „A“ (obvyklá hodnota). Jinak je dána hodnota jiná než „A“ podle výše uvedeného seznamu ⁽¹⁰⁾.

Pokud je sledování určeno dvěma charakteristikami, vykazuje se ta nejdůležitější.

Pokud je například sledování jak odhad, tak prozatímní hodnota, je podle výše uvedené hierarchie přednost dána vlastnosti „odhad“ a použije se příznak „E“.

Podmíněné:

- OBS_CONF (seznam kódů: CL_OBS_CONF): pokud chce národní centrální banka rozlišit mezi statusem důvěrnosti jednoho nebo více konkrétních sledování, může použít atribut důvěrnosti sledování. Hodnotu tohoto atributu (pokud existuje) může při přenosu dat změnit odesílatel údajů. Pokud tento atribut není nastaven, nepředpokládá se žádné omezení ve smyslu důvěrnosti (OBS_CONF = F, free).
- OBS_PRE_BREAK (nekódovaný): tento atribut obsahuje hodnotu sledování před přerušením, což je numerické pole jako sledování. Obecně se udává, pokud dojde k přerušení. Pro účely skupiny klíčů rozvahových položek tento atribut není požadován, protože tato informace je již k dispozici z řad překlasifikace. Byl doplněn na seznam atributů, protože je součástí společného podsouboru atributů pro všechny skupiny klíčů.
- OBS_COM (nekódovaný): atribut poznámky ke sledování lze použít k uvedení textových poznámek na úrovni sledování (např. popis odhadu provedeného u konkrétního sledování z důvodu nedostatku údajů, vysvětlení důvodu možného neobvyklého sledování nebo uvedení podrobností o změně ve vykazované časové řadě). Tento atribut může vykazující národní centrální banka kdykoli odeslat nebo revidovat (text do 350 znaků).

4. Chybějící hodnoty a prozatímní hodnoty

Chybějící hodnoty („-“) jsou vykazovány v případě, že není možné vykazat numerickou hodnotu (např. z důvodu svátků, neexistujících údajů nebo protože údaje nebyly shromážděny). Kromě toho je možné rozlišit mezi případy chybějících hodnot z důvodu nedostatku statistického sběru údajů o jevu a chybějících hodnot z důvodu neexistence jevu.

- Pokud kvůli místním statistickým podmínkám nejsou údaje pro časovou řadu shromážděny buď ke specifickým datům, nebo za celkovou délku časové řady (základní ekonomický jev existuje, ale není statisticky sledován), vykazuje se chybějící hodnota („-“) se statusem sledování „L“ v každém období.

⁽⁷⁾ Status sledování „M“ je vždy odeslán spolu s hodnotou sledování „-“. Další informace viz oddíl 4.

⁽⁸⁾ Status sledování „L“ je vždy odeslán spolu s hodnotou sledování „-“. Další informace viz oddíl 4.

⁽⁹⁾ Status sledování „E“ by měl být přijat pro všechna sledování nebo období údajů, které jsou výsledkem odhadů a nelze je považovat za obvyklé hodnoty.

⁽¹⁰⁾ Pokud při přenosu revize (jednoho atributu nebo hodnoty sledování) není přenesen status sledování spolu s hodnotou sledování, bude se předpokládat, že hodnota „A“ platí pro nechybějící sledování a hodnota „M“ pro chybějící sledování.

- Pokud z důvodu místních zvyklostí na trhu nebo z důvodu právního/ekonomického rámce není možné uplatnit časovou řadu (nebo její část) (základní jev neexistuje), vykazuje se chybějící hodnota („–“) se statusem sledování „M“.

Chybějící sledování by nemělo být nikdy vykázáno jako „nula“, protože nula je obvyklá numerická hodnota, která znamená přesnou transakci v nulové hodnotě.

Pokud nejsou národní centrální banky schopny určit přesnou příčinu chybějící hodnoty nebo pokud nemohou použít celou škálu hodnot uvedených v seznamu kódů CL_OBS_STATUS (nemohou si tedy vybrat mezi „L“ nebo „M“ jako hodnotami tohoto atributu), měla by být použita hodnota „M“ ⁽¹¹⁾.

Prozatímní hodnoty lze vykazovat s každým přenosem údajů, ale pouze s odkazem na poslední dostupné sledování (status sledování = „P“). Tato sledování mohou v pozdější fázi nabývat konečných hodnot (status sledování = „A“). V tomto okamžiku nové revidované hodnoty přepisují předchozí prozatímní sledování a v databázi ECB se neuchovává žádný záznam o revizi.

5. Statistické požadavky

Podle nařízení ECB/2001/13 národní centrální banky vykazují ECB odděleně označené měsíční statistické údaje o rozvahách sektorů ostatních měnových finančních institucí a národních centrálních bank pro účely pravidelného sestavování konsolidované rozvahy sektoru měnových finančních institucí. Tyto požadavky zahrnují stavy ke konci měsíce a údaje o měsíčních úpravách toků. Další podrobnosti o určitých položkách rozvahy ostatních měnových finančních institucí a národních centrálních bank jsou vykazovány se čtvrtletní periodicitou v podobě stavových údajů.

Kromě toho tyto obecné zásady uvádějí určité dodatečné požadavky na údaje pro účely pravidelného sestavování měnových agregátů eurozóny.

ECB vede a rozesílá národním centrálním bankám tabulky obsahující seznamy časových řad rozvahových položek, které mají být zasílány, s odkazem na požadavky stanovené v nařízení ECB/2001/13 a v souladu s těmito obecnými zásadami. Národní centrální banky vykazují ECB následující soubory řad.

5.1 Stavové údaje

- a) Tabulka 1 — měsíční řady ostatních měnových finančních institucí a národních centrálních bank/ECB

Jak popisuje tabulka 1 v příloze I části 2 nařízení ECB/2001/13, bude do ECB vykazován soubor měsíčních časových řad o rozvaze sektoru měnových finančních institucí, odděleně pro rozvahové údaje národních centrálních bank/ECB a ostatních měnových finančních institucí.

- b) Tabulky 2, 3 a 4 — čtvrtletní řady ostatních měnových finančních institucí a národních centrálních bank/ECB

Tabulky 2, 3 a 4 nařízení ECB/2001/13 představují soubor časových řad, které mají být pravidelně vykazovány do ECB se čtvrtletní periodicitou, týkající se podrobnějších členění některých položek z měsíční rozvahy sektorů ostatních měnových finančních institucí a národních centrálních bank/ECB. Tabulka 2 se konkrétně týká sektorového členění vkladů, úvěrů, cenných papírů jiných než akcie a akcií a ostatních majetkových účastí, které nejsou vykázány podle tabulky 1. Tabulka 3 představuje členění celkových vkladů, úvěrů, cenných papírů jiných než akcie, akcií/podílových jednotek fondů peněžního trhu a akcií a ostatních majetkových účastí podle členských států EU. A konečně tabulka 4 se týká měnového členění celkových vkladů, emitovaných dluhových cenných papírů, úvěrů a cenných papírů jiných než akcie podle měn ostatních členských států EU a některých států, které nejsou členy EU.

⁽¹¹⁾ Pokud národní centrální banka z technických důvodů nemůže použít kódovou hodnotu „L“, musí v písemném formátu poskytnout seznam daných řad ECB.

- c) Závazky z vkladů (prostředků vkladům velmi podobných) a držba hotovosti a cenných papírů ústředních vládních institucí — měsíční řady

Pro účely odvozování měnových agregátů eurozóny vykazují národní centrální banky ECB měsíčně také doplňující statistické údaje o peněžních závazcích a o držbě hotovosti a cenných papírů ústředních vládních institucí, jak je uvedeno v příloze VII. Pokud jev neexistuje nebo je nevýznamný, vykazování se s ohledem na zásadu *de minimis* nevyžaduje. V takovém případě by národní centrální banky měly informovat ECB předem a zaslat před prvním přenosem údajů seznam příslušných řad, které budou pravidelně vykazovány.

- d) Doplňkové (memo) položky — ostatní měnové finanční instituce a národní centrální banky/ECB

Soubor měsíčních časových řad pro sektory ostatních měnových finančních institucí a národních centrálních bank/ECB je v příloze IX označen jako soubor nutný ke sledování vývoje některých dodatečných členění hlavních řad rozvahových položek měnových finančních institucí. Tyto řady jsou ECB vykazovány jako doplňkové (memo) položky a jsou zařazeny do dvou bloků podle úrovně svého významu: doplňkové (memo) položky „s vysokou prioritou“ a doplňkové (memo) položky „s nízkou prioritou“. Pokud jev neexistuje nebo údaje nejsou k dispozici, vykazování se nevyžaduje. V takovém případě by národní centrální banky měly informovat ECB předem a zaslat před prvním přenosem údajů seznam příslušných řad, které budou pravidelně vykazovány.

- e) Doplňkové (memo) položky pro odvozování statistických vah pro úrokové sazby měnových finančních institucí — měsíční řady ostatních měnových finančních institucí

Pro účely pravidelného sestavování statistiky úrokových sazeb měnových finančních institucí ⁽¹²⁾ jsou údaje o statistických váhách nezbytné k agregování národních statistik o úrokových sazbách měnových finančních institucí do statistik úrokových sazeb měnových finančních institucí eurozóny. Pro tento účel byly v příloze IX stanoveny příslušné doplňkové (memo) položky pro ty národní centrální banky, které by mohly poskytovat požadovaná členění. Počínaje referenčním obdobím leden 2003 budou tyto (stavové) řady vykazovány ve stejných lhůtách jako odpovídající řady agregovaných údajů obsažené v tabulce 1 nařízení ECB/2001/13.

5.2 Údaje o úpravách

Jak je uvedeno v nařízení ECB/2001/13, pro odvození statistiky toků jsou nutné doplňující statistické údaje, a zejména údaje o odpisech/snížení hodnoty úvěrů a změnách ocenění cenných papírů vykazují národní centrální banky ECB s měsíční periodicitou. Kromě toho tyto obecné zásady stanoví dodatečné požadavky na údaje pro měsíční a čtvrtletní řady úprav z překlasifikací a pro řady úprav v důsledku přecenění, které mají národní centrální banky vykazovat ECB.

- a) Měsíční řady ostatních měnových finančních institucí a národních centrálních bank/ECB

Jak je popsáno v tabulce 1A v příloze I části 2 nařízení ECB/2001/13, bude ECB vykazován soubor měsíčních řad úprav v důsledku přecenění v rozvaze sektoru měnových finančních institucí, oddělené pro rozvahové údaje národních centrálních bank/ECB a ostatních měnových finančních institucí. Zejména řady uvedené v tabulce 1A jako „minimální“ řady jsou rovněž měsíčně vykazovány ECB pro kontrolní účely, kromě pravidelného vykazování odpovídajících řad členění.

Kromě toho se v souladu s přílohou X vykazuje i soubor měsíčních řad překlasifikace pro všechny časové řady obsažené v tabulce 1 nařízení ECB/2001/13.

Na základě stavových údajů vykázaných ze strany národních centrálních bank vypočítává ECB „úpravu směnného kurzu“ a řady toků finančních transakcí pro rozvahové položky měnových finančních institucí ⁽¹³⁾.

⁽¹²⁾ Podle nařízení ECB/2001/18.

⁽¹³⁾ V případě rozvahy ECB řady úprav směnných kurzů poskytuje Ředitelství ECB pro interní finance v souladu s přílohou X.

- b) Čtvrtletní řady ostatních měnových finančních institucí a národních centrálních bank/ECB

Na základě požadavků stanovených v těchto obecných zásadách a na základě změn požadavků na čtvrtletní stavové údaje zavedených nařízením ECB/2001/13 byl určen soubor čtvrtletních řad úprav. Proto jsou požadovány údaje o úpravách pro čtvrtletní řady obsažené v tabulce 2 nařízení, dle popisu v příloze X.

- c) Vklady, závazky a držba hotovosti a cenných papírů ústředních vládních institucí — měsíční řady

Pro účely sestavování statistiky toků jsou údaje o úpravách poskytovány i pro peněžní závazky a držby hotovosti a cenných papírů ústředních vládních institucí v souladu s požadavky stanovenými pro rozvahovou statistiku měnových finančních institucí, jak uvádí příloha X. Ačkoli jsou jiné změny než transakce nepravděpodobné, měly by být údaje o úpravách vždy vykazovány v případě, že se odpovídající stavové řady uplatňují a jsou zařazeny do pravidelného přenosu údajů do ECB.

- d) Doplnkové (memo) položky — měsíční a čtvrtletní řady ostatních měnových finančních institucí a národních centrálních bank/ECB

Soubor měsíčních a čtvrtletních řad úprav doplňkových (memo) položek vykazují národní centrální banky/ECB do ECB s odkazem na ty stavové řady ostatních měnových finančních institucí a národních centrálních bank/ECB, které jsou definovány jako doplňkové (memo) položky „s vysokou prioritou“. Jsou podrobně popsány v příloze X. Údaje o úpravách by měly být vždy vykazovány v případě, že se odpovídající stavové řady uplatňují a/nebo jsou k dispozici a jsou zařazeny do pravidelného přenosu údajů do ECB.

6. Vykazování údajů

Všechna statistická hlášení obsahují objem údajů specifikovaný v příslušných tabulkách obsažených v nařízení ECB/2001/13 nebo v těchto obecných zásadách bez ohledu na skutečnou existenci základního jevu, kromě řad doplňkových (memo) položek. To znamená, že pokud se časová řada neuplatňuje, je přesto vykazována (ve všech přenosech údajů) a hodnoty uvádějí chybějící údaje (–) podle popisu v oddílu 4. Například „emitované oběživo“ pro výkaznictví „ostatních měnových finančních institucí“ musí být doplněno numerickými hodnotami, případně „–“. Jedinou výjimkou je případ, kdy celý sektor neexistuje: v takovém případě není nutno pro tento sektor poskytovat údaje (tj. řady ústředních vládních institucí).

6.1 Lhůty

Národní centrální banky vykazují ECB samostatně označené měsíční údaje o rozvahových stavech a údaje o úpravách v sektorech ostatních měnových finančních institucí a národních centrálních bank/ECB do konce pracovní doby patnáctého pracovního dne následujícího po uplynutí měsíce, ke kterému se údaje vztahují. Čtvrtletní statistiky předávají národní centrální banky ECB do konce pracovní doby dvacátého osmého pracovního dne následujícího po uplynutí měsíce, ke kterému se vztahují.

6.2 Specifické otázky vykazování údajů

Od čtvrtletního vykazování k měsíčnímu vykazování

Jedna ze změn zavedených nařízením ECB/2001/13 se týká měsíčního vykazování některých řad rozvahových položek, které byly dříve vykazovány čtvrtletně podle nařízení ECB/1998/16. Pro řady, u kterých se provádí změna lhůt vykazování, jsou určité dodatečné pokyny uvedeny v tabulce 4.

Pokud jde o vykazování historických údajů a revizí za období před lednem 2003, měly by být vždy odesílány jako měsíční řady. Revize týkající se čtvrtletních řad by měly být odesílány jako měsíční údaje za poslední měsíc čtvrtletí, ke kterému se údaje vztahují, pomocí klíčů měsíčních řad. Pokud jde o vykazování historických údajů před lednem 2003, vykazují se nepovinně, pokud jsou k dispozici, a označují se příslušným příznakem pomocí atributů statusu sledování a poznámek ke sledování ⁽¹⁴⁾. Historické údaje, které jsou výsledkem odhadů, lze posílat jako odhady s příslušným označením. V tomto případě by měl být u prvního přenosu údajů rovněž uveden popis metod odhadů.

TABULKA 4

Rozvahové položky — změna lhůt: jak se provádí v případě údajů o stavech

Nové měsíční řady	Lhůta	Platnost		Vykazování (*)
		Do	Od	
Dříve vykazované čtvrtletně	Q-čtvrtletně	údaje za prosinec 2002		Revize: vykazují se pomocí klíčů měsíčních řad s odkazem na poslední měsíc čtvrtletí, ke kterému se údaje vztahují
	M-měsíčně		počínaje údaji za leden 2003	Historické údaje: vykazování měsíčních údajů, jsou-li dostupné

(*) Revize: revize údajů před lednem 2003, které byly dříve vykazovány čtvrtletně. Historické údaje: měsíční údaje za období před lednem 2003, pro které není v nařízení ECB/2001/13 stanoven konkrétní požadavek.

6.3 Pravidla ověřování platnosti

V souladu s minimálními standardy pro plnění statistické zpravodajské povinnosti vůči ECB, uvedenými v příloze IV nařízení ECB/2001/13, byly určeny dvě obecné kontrolní oblasti.

První se týká lineárních vztahů, u kterých musí být matematický výsledek správný a musí být konzistentní při každém přenosu. V souladu s tím musí být splněny všechny lineární vazby mezi rozvahovými položkami (rozvahy musí být vyrovnané, dílčí součty musí vytvářet výsledné součty a neměly by přesahovat hodnotu celkových řad). Pokud údaje nesplní jednu nebo více předepsaných rovností, budou národní centrální banky požádány o kontrolu a revizi svých údajů. ECB vede a rozesílá národním centrálním bankám tabulky obsahující rovnosti používané pro lineární kontroly.

Druhá oblast se zaměřuje na kvalitativní kontroly, jejichž výsledky mohou vyžadovat šetření ze strany národních centrálních bank. Zejména pro každou rozvahovou položku mohou absolutní a procentní ⁽¹⁵⁾ změny mezi průběžnými hodnotami určovat vybočení nebo přerušení časových řad, které ECB pravidelně sleduje. Uvedení nulových hodnot, záporných hodnot a chybějících hodnot se rovněž pravidelně sleduje. Národní centrální banky mohou být požádány o písemná vysvětlení závěrů kvalitativních kontrol.

Dva druhy kontrol provádí ECB v rámci pravidelných postupů při příjmu dat.

⁽¹⁴⁾ Hodnoty, které jsou výsledkem odhadu, by měly být odeslány s atributem statusu sledování (OBS_STATUS) „E“ a poznámkou ke sledování (OBS_COM) popisující podrobnosti postupu pro provádění odhadů.

⁽¹⁵⁾ Neuplatní se na položky uvádějící nulu. U těch platí rozdíl.

7. Postup při revizích

Národní centrální banky mohou být povinny revidovat údaje týkající se předchozího referenčního měsíce (obvyklé revize). Kromě toho mohou být prováděny i revize vyplývající například z chyb, překlasifikací, zlepšení zpracovadelských postupů atd. a revize týkající se údajů před předchozím referenčním měsícem (výjimečné revize) ⁽¹⁶⁾.

Příručka pro sestavování měnové a bankovní statistiky ⁽¹⁷⁾ stanoví zásady, které by se při postupu při revizích měly dodržovat. Konkrétně:

- a) národní centrální banky by neměly systematicky revidovat údaje za období před předchozím referenčním měsícem. Pokud by však k takovým revizím došlo, jsou definovány jako výjimečné revize a ECB bude vyžadovat vysvětlivky;
- b) obecně musí být významné revize nezpůsobené přepočtem údajů na 100 % pokrytí nebo menšími rutinními revizemi vysvětleny ECB pomocí vysvětlivek;
- c) při přenosech revidovaných údajů musí národní centrální banky přihlédnout ke stanoveným lhůtám pravidelného vykazování tak, aby nedošlo ke kolizi s řádným obdobím pro sestavování statistiky. Výjimečné revize by měly být přenášeny pouze mimo řádný cyklus sestavování statistiky;
- d) obecně budou výjimečné revize připouštěny jen v případě, že k nim budou uvedeny dostatečné vysvětlivky.

Kromě výše uvedeného, vzhledem k potřebě zajistit řádnou rovnováhu mezi kvalitou měnových statistik a jejich stabilitou a v zájmu zvýšení souladu mezi měsíčními a čtvrtletními výkazy, se doporučuje předkládat výjimečné revize měsíčních údajů v době předkládání čtvrtletních výkazů.

Upozorňujeme, že pokud jsou ve stejném datovém souboru vykazovány výjimečné a běžné revize a aktualizace, zpracovávají se všechna data současně. Jinak, pokud jsou výjimečné revize vykazovány samostatně v průběhu období sestavování statistiky po odeslání aktualizací a běžných revizí, může ECB rozhodnout, že odloží zpracování a uložení těchto údajů až na okamžik po období sestavování statistiky. Ačkoli je ECB technicky schopna zpracovávat datové soubory (obsahující výjimečné/běžné revize a/nebo aktualizace), jakmile je obdrží, mohou výjimečné revize, které přijdou v průběhu období sestavování statistiky, narušit zpracování řádných údajů, a tak zpozdit celý proces sestavování agregátů eurozóny. Pokud by však přicházely výjimečné revize mohly zlepšit význam údajů na úrovni eurozóny nebo opravit významné chyby, lze takové revize přijmout i v průběhu období sestavování statistiky.

8. Vracení údajů národní centrální bance

ECB vede a rozesílá národním centrálním bankám tabulky popisující statistické řady, které budou národním centrálním bankám vráceny.“

⁽¹⁶⁾ Definovány jako revize prováděné u hodnot týkajících se období předcházejícího měsíce.

⁽¹⁷⁾ Evropský měnový institut, Příručka pro sestavování měnové a bankovní statistiky — pokyny pro národní centrální banky ohledně sestavování měnové a bankovní statistiky předkládané ECB (Money and Banking Statistics Compilation Guide — Guidance provided to NCBs for the compilation of money and banking statistics for submission to the ECB), duben 1998.

PŘÍLOHA V

„PŘÍLOHA XVIII

**STATISTIKA OSTATNÍCH FINANČNÍCH
ZPROSTŘEDKOVATELŮ KROMĚ POJIŠŤOVEN A PENZIJNÍCH FONDŮ****ZPRAVODAJSKÉ POKYNY K SESTAVOVÁNÍ STATISTIKY PODLE KRÁTKODOBÉHO PŘÍSTUPU****1. Cíl**

Statistické informace o ostatních finančních zprostředkovatelích kromě pojišťoven a penzijních fondů (dále jen „ostatní finanční zprostředkovatelé“) jsou zapotřebí ze dvou důvodů. Za prvé je důležité shromažďovat údaje o ostatních finančních zprostředkovatelích za účelem sledování jejich úlohy ve finančním zprostředkování mimo sektor měnových a finančních institucí. Činnosti, které provádějí ostatní finanční zprostředkovatelé, se podobají činnostem měnových finančních institucí a doplňují je. Vzhledem k tomu, že pro statistické účely Evropské centrální banky (ECB) nejsou rozvahové údaje ostatních finančních zprostředkovatelů zcela nebo částečně vlastněných měnovými finančními institucemi zahrnuty do rozvah měnových finančních institucí, je nezbytné shromažďovat statistické údaje týkající se ostatních finančních zprostředkovatelů z důvodu doplnění statistického obrazu eurozóny. Za druhé ECB potřebuje sledovat ostatní finanční zprostředkovatele, aby zajistila, že seznam měnových finančních institucí bude stále aktualizovaný, přesný, co nejsourodější a pro statistické účely dostatečně stabilní. Jak je uvedeno v nařízení ECB/2001/13, mohou finanční inovace změnit charakteristiky finančních nástrojů a podněcovat ostatní finanční zprostředkovatele ke změně zaměření jejich činnosti.

Cílem této přílohy je stanovit zásady pro vyplňování výkazových formulářů pro přenos údajů týkajících se ostatních finančních zprostředkovatelů do ECB.

2. Sestavování agregátů eurozóny a druh poskytovaných statistických údajů**2.1 Sestavování agregátů eurozóny**

Přenos údajů týkajících se ostatních finančních zprostředkovatelů se má provádět podle krátkodobého přístupu, to znamená na základě aktuálně dostupných údajů na vnitrostátní úrovni. Z toho plyne, že statistické údaje, které mají být poskytovány, nemusí být vždy plně k dispozici v souladu s níže uvedenými definicemi a specifikacemi. V případech, kdy se vykazované údaje odchylují od definic stanovených v této příloze, jsou národní centrální banky žádány, aby poskytly ECB vysvětlivky ⁽¹⁾. V souladu s tímto přístupem a na základě koncepčního rámce stanoveného níže by národní centrální banky měly poskytovat skutečné údaje, pokud jsou aktuálně k dispozici. Pokud skutečné údaje k dispozici nejsou nebo nemohou být zpracovány, měly by být poskytnuty vnitrostátní odhady. Jako nouzové řešení u určitých specifických členění, kde nelze poskytnout vnitrostátní odhady, může ECB provést odhady/předpoklady pro jednotlivé případy.

Vzhledem k další zátěži, kterou by výpočet vnitrostátních odhadů pro národní centrální banky představoval, mělo by se úsilí soustředit zejména na omezený počet klíčových statistických údajů. Krátkodobý přístup se skutečně snaží soustředit úsilí na jednu specifickou dílčí kategorii ostatních finančních zprostředkovatelů (viz oddíl 3.2.a): investiční fondy. Nepožaduje se žádné specifické další úsilí, pokud jde o poskytování údajů o obchodnících s cennými papíry a deriváty, finančních podnicích poskytujících úvěry nebo jiných ostatních finančních zprostředkovatelích (zbytkových) v případě, že skutečné údaje nejsou na vnitrostátní úrovni shromažďovány.

2.2 Druh poskytovaných statistických údajů

Měly by být poskytovány dva druhy ukazatelů: klíčové ukazatele a doplňující údaje.

- Klíčové ukazatele přenášené pro sestavení agregátů eurozóny. Všechny zúčastněné členské státy by měly tyto podrobné údaje přenášet v případě, že jsou k dispozici skutečné údaje. Pokud nejsou k dispozici skutečné údaje pro požadovaná členění nebo v dohodnuté periodicitě, lhůtách nebo časovém rozsahu, měly by být pokud možno poskytnuty odhady.

⁽¹⁾ Viz dodatek 2.

- Doplnující údaje přenášené jako „doplňkové (memo) položky“. Tyto údaje by měly odesílat země, pro které jsou aktuálně k dispozici další podrobnosti. Týkají se členění, o která uživatelé požádali a pro která nebylo sestavení agregátu eurozóny původně považováno za proveditelné.

3. **Koncepční rámec**

3.1 **Soubor zpravodajských jednotek**

Evropský systém národních a regionálních účtů (dále jen „ESA 95“⁽²⁾) definuje ostatní finanční zprostředkovatele (S.123) jako „finanční společnosti a kvazispolečnosti (kromě pojišťoven a penzijních fondů, které nejsou měnovými finančními institucemi a kvazispolečnostmi), které se zabývají převážně finančním zprostředkováním, a to tím, že přijímají závazky v jiné formě, než je oběživo, vklady nebo vkladům velmi podobné prostředky od institucionálních jednotek jiných než měnových finančních institucí“.

Hranice s měnovými finančními institucemi je určena neexistencí pasiv ve formě vkladů držených jinými institucemi než měnové finanční instituce, zatímco hranice s penzijními fondy a pojišťovnami je určena neexistencí závazků ve formě pojistné technických rezerv.

Soubor zpravodajských jednotek pro krátkodobý přístup bude obsahovat všechny druhy ostatních finančních zprostředkovatelů, které jsou rezidenty ve zúčastněných členských státech. Pojem „rezident“ je pojem definovaný v nařízení Rady (ES) č. 2533/98 ze dne 23. listopadu 1998 o shromažďování statistických informací Evropskou centrální bankou⁽³⁾. Soubor zpravodajských jednotek tedy obsahuje:

- instituce, které se nacházejí na území, včetně dceřiných společností mateřských společností, které se nacházejí mimo toto území,
- a
- pobočky institucí s ústředím mimo toto území, které jsou rezidenty.

3.2 **Klasifikace dílčích kategorií ostatních finančních zprostředkovatelů**

Vzhledem k různorodosti činností, které ostatní finanční zprostředkovatelé provádějí, a vzhledem k rozdílům v dostupnosti údajů podle druhu ostatních finančních zprostředkovatelů byly určeny čtyři dílčí kategorie ostatních finančních zprostředkovatelů, pro které by měly být údaje přenášeny samostatně: 1. investiční fondy (kromě fondů peněžního trhu); 2. obchodníci s cennými papíry a deriváty; 3. finanční podniky poskytující úvěry a 4. jiní ostatní finanční zprostředkovatelé. Rozdíly v požadovaných statistických údajích budou vyloženy v tomto dokumentu.

Výčet kategorií/seskupení, na jejichž základě by měly být údaje poskytovány, je uveden a definován níže:

a) *Investiční fondy kromě fondů peněžního trhu*

Investiční fondy jsou organizovaná finanční seskupení, která sdružují prostředky investorů za účelem nabývání finančních nebo nefinančních aktiv. Investiční fondy klasifikované jako ostatní finanční zprostředkovatelé zahrnují všechny druhy investičních fondů kromě fondů zařazených do sektoru měnových finančních institucí. Mohou mít různé právní struktury (fondy podle práva smluvního, práva společností nebo svěřeneckého práva) a mohou být otevřené nebo uzavřené. Kromě toho mohou být zřizovány jako jednotlivý fond nebo jako fond zastřešující (vícečetný fond složený z různých dílčích fondů).

⁽²⁾ Obsažen v příloze A nařízení Rady (ES) č. 2223/96 ze dne 25. června 1996 o Evropském systému národních a regionálních účtů ve Společenství (Úř. věst. L 310, 30.11.1996, s. 1).

⁽³⁾ Úř. věst. L 318, 27.11.1998, s. 8.

Údaje o investičních fondech by měly být poskytovány za:

Investiční fondy celkem: údaje poskytované za investiční fondy celkem by měly zahrnovat všechny druhy investičních fondů působících v zemi. Měly by být uváděny klíčové ukazatele i řada doplňkových (memo) položek.

Investiční fondy podle druhu: přenášené údaje by měly uvádět členění podle druhu investičního fondu:

— *Investiční fondy členěné podle druhu investování*

Údaje za investiční fondy podle druhu investování musí být vykazovány samostatně za 1. akciové fondy, 2. dluhopisové fondy, 3. smíšené fondy, 4. fondy nemovitostí a 5. ostatní fondy.

V zásadě musí být investiční fondy podle druhu investování klasifikovány podle druhu aktiva, do kterého je primárně investováno investiční portfolio. Pokud je investiční portfolio primárně investováno do akcií a ostatních majetkových účastí, měly by být fondy zařazeny do kategorie ‚akciové fondy‘, pokud do dluhových cenných papírů, pak do kategorie ‚dluhopisové fondy‘, a pokud do nemovitostí, pak do kategorie ‚fondy nemovitostí‘. Fondy investující do majetkových i dluhových cenných papírů bez převažujícího přístupu upřednostňujícího jeden či druhý nástroj by měly být zařazeny do kategorie ‚smíšené fondy‘⁽⁴⁾. Pokud není možná žádná klasifikace do výše uvedených kategorií, měly by být fondy zařazeny do zbytkové kategorie ‚ostatní fondy‘.

Pokud jde o ‚fondy fondů‘ (fondy investující primárně do akcií investičních fondů), zásadou je zařazovat tyto fondy do kategorie fondů, do kterých primárně investují. Pokud není takové zařazení považováno za možné, měly by být fondy fondů zařazeny do zbytkové kategorie ostatní fondy.

Kritéria pro klasifikaci investičních fondů podle druhu jsou odvozena z veřejných prospektů, pravidel fondů, zakladatelských dokumentů, určených stanov, upisovacích dokumentů nebo investičních smluv, marketingových dokumentů či jiných prohlášení s obdobnými účinky.

V pozdější fázi lze rovněž zvážit shromažďování údajů týkajících se počtu investičních fondů členěných podle druhu investování.

— *Investiční fondy členěné podle druhu investora*

Údaje za investiční fondy členěné podle druhu investora musí být vykazovány za 1. veřejné fondy, jejichž podílové jednotky/akcie jsou prodávány veřejnosti a 2. fondy zvláštních investorů, jejichž podílové jednotky/akcie jsou vyhrazeny určitým druhům investorů. Údaje za tyto druhy fondů by měly být vykazovány pouze jako doplňkové (memo) položky.

⁽⁴⁾ V případě, že na vnitrostátní úrovni jsou fondy investující do převoditelných cenných papírů a nemovitostí klasifikovány jako ‚smíšené fondy‘, měly by být tyto fondy zařazeny do kategorie ‚smíšené fondy‘.

b) *Obchodníci s cennými papíry a deriváty*

Obchodníci s cennými papíry a deriváty, klasifikovaní jako ostatní finanční zprostředkovatelé, jsou finanční společnosti zabývající se převážně následujícími činnostmi finančního zprostředkování:

- obchodování s cennými papíry na vlastní účet přes nákup a prodej těchto cenných papírů na účet a riziko zprostředkovatele za výhradním účelem získání prospěchu z rozdílu mezi nákupní a prodejní cenou,
- obchodování na vlastní účet prostřednictvím finančního zprostředkovatele oprávněného k obchodování na burze nebo na jiných organizovaných trzích.

U obchodníků s cennými papíry a deriváty by měly být vykazovány klíčové ukazatele. Podrobnosti o poskytovaném členění jsou uvedeny v této příloze.

c) *Finanční podniky poskytující úvěry*

Tyto finanční podniky, klasifikované jako ostatní finanční zprostředkovatelé, se specializují převážně na financování aktiv pro domácnosti a nefinanční podniky. Do této kategorie se zahrnují i společnosti, které se specializují na finanční leasing ⁽⁵⁾, factoring, hypoteční úvěry a spotřebitelské úvěry. Tyto finanční podniky mohou působit v právní formě stavební spořitelny, obecní úvěrové instituce, finanční společnosti zřízené pro držbu sekuritizovaných aktiv atd.

U finančních podniků poskytujících úvěry by měly být vykazovány klíčové ukazatele. Konkrétní podrobnosti o poskytovaném členění jsou uvedeny v této příloze.

d) *Jiné kategorie ostatních finančních zprostředkovatelů*

Finanční podniky zařazené do této zbytkové kategorie jsou ostatní druhy finančních podniků, které se nespecializují na žádnou z oblastí činnosti, kterou se zabývají ostatní tři kategorie ostatních finančních zprostředkovatelů. Do této kategorie se zahrnují například finanční holdingové společnosti, společnosti rizikového kapitálu nebo rozvojové kapitálové společnosti. Národní centrální banky musí specifikovat druhy institucí zařazených do této kategorie v příložených vysvětlivkách.

U této dílčí kategorie ostatních finančních zprostředkovatelů jsou jako doplňková (memo) položka vyžadována pouze celková aktiva.

4. **Statistická zpravodajská povinnost**

4.1 **Rozvahové položky**

Sestavení klíčových statistických ukazatelů za sektor ostatních finančních zprostředkovatelů vyžaduje specifické členění finančních nástrojů. Členění podle nástrojů, geografické a sektorové členění se pokud možno řídí schématem vykazování definovaným pro sektor měnových finančních institucí. Členění je však v praxi méně podrobné nežli členění požadované pro rozvahovou statistiku měnových finančních institucí.

Kromě toho vzhledem k různorodosti činností, které vyvíjejí finanční podniky klasifikované jako ostatní finanční zprostředkovatelé, a vzhledem k rozdílům v aktuální dostupnosti údajů podle dílčí kategorie ostatních finančních zprostředkovatelů se liší požadovaná rozvahová členění podle druhu dílčí kategorie ostatních finančních zprostředkovatelů.

⁽⁵⁾ Pro statistické účely je leasing definován jako finanční leasing, pokud leasingové období pokrývá celou dobu nebo většinu doby ekonomické životnosti zboží dlouhodobé spotřeby. Na konci leasingového období má nájemce často možnost koupit zboží za nominální cenu (ESA 95, příloha II).

Členění podle nástroje a splatnosti: Tabulka níže uvádí přehled požadovaného členění nástrojů podle druhu dílčí kategorie ostatních finančních zprostředkovatelů. Specifikace těchto členění nástrojů jsou popsány v následujících odstavcích. V zásadě má být členění nástrojů uváděno jako klíčové ukazatele pro všechny dílčí kategorie ostatních finančních zprostředkovatelů (kromě investičních fondů podle druhu investorů a jiných ostatních finančních zprostředkovatelů).

Přehled členění nástrojů a splatnosti

KATEGORIE NÁSTROJŮ A SPLATNOSTÍ	
AKTIVA	PASIVA
1. Vklady (vykazuje A a B)	1. Vklady a přijaté úvěry (vykazuje A, B a C)
2. Úvěry (vykazuje C)	2. Emitované dluhové cenné papíry (vykazuje B a C)
3. Cenné papíry jiné než akcie (vykazuje A, B a C)	3. Kapitál a rezervy (vykazuje B a C)
do 1 roku (vykazuje A)	4. Emitované akcie/podílové jednotky investičních fondů (vykazuje A)
nad 1 rok (vykazuje A)	5. Finanční deriváty (vykazuje A a B)
4. Akcie a ostatní majetkové účasti ⁽¹⁾ (vykazuje A, B a C)	6. Ostatní pasiva (vykazuje A, B a C)
5. Akcie/podílové jednotky investičních fondů (vykazuje A a B)	
6. Stálá aktiva (vykazuje A)	
7. Finanční deriváty (vykazuje A a B)	
8. Ostatní aktiva (vykazuje A, B a C)	
Celková aktiva = Celková pasiva (vykazují všechny kategorie)	
⁽¹⁾ S výjimkou akcií/podílových jednotek investičních fondů. A: Investiční fondy. B: Obchodníci s cennými papíry a deriváty. C: Finanční podniky poskytující úvěry. D: Jiní ostatní finanční zprostředkovatelé.	

Dodatečné požadavky pro účely sestavování finančních účtů měnové unie (MUFA): Níže uvedená tabulka poskytuje přehled požadovaných dodatečných členění nástrojů. Specifikace členění nástrojů jsou popsány v níže uvedených odstavcích. Dodatečné členění nástrojů má být v zásadě poskytováno jako doplňkové (memo) položky pouze v dílčí kategorii „investiční fondy celkem“.

Dodatečné požadavky pro účely sestavování finančních účtů měnové unie (MUFA)

KATEGORIE NÁSTROJŮ A SPLATNOSTÍ	
AKTIVA	PASIVA
1. Kótované akcie	
2. Akcie fondů peněžního trhu	
3. Úvěry	
do 1 roku	
nad 1 rok	

AKTIVA

0. Aktiva/pasiva celkem: aktiva celkem by měla být vykazována za všechny dílčí kategorie ostatních finančních zprostředkovatelů. Aktiva celkem by se měla rovnat součtu všech položek samostatně uvedených v rozvaze na straně aktiv a měla by se rovnat i částce pasiv celkem.

1. Vklady: položka „vklady“ je samostatně vyžadována za všechny druhy samostatně vykazujících investičních fondů a za obchodníky s cennými papíry a deriváty. V případě finančních podniků poskytujících úvěry by tato položka měla být zařazena do položky „ostatní aktiva“.

Tato položka ⁽⁶⁾ se skládá se dvou základních dílčích kategorií:

- Převoditelné vklady: vklady (v národní nebo cizí měně), které jsou okamžitě převoditelné na peníze nebo které jsou převoditelné šekem, bankovním příkazem, odepsáním z účtu nebo podobným způsobem bez výrazného omezení nebo sankce (ESA 95, odstavce 5.42–5.44).
- Ostatní vklady: všechny peněžní prostředky ve formě vkladů jiných než převoditelné vklady. Ostatní vklady nelze v kterémkoli okamžiku použít k platbě a nejsou směnitelné na peníze nebo převoditelné bez výrazného omezení nebo sankce. Tato dílčí kategorie zahrnuje termínované vklady, spořitelní vklady atd. (ESA 95, odstavce 5.45–5.49).

Do této položky by měla být zařazena i držba oběživa. Oběživo zahrnuje bankovky a mince v oběhu, které se obvykle užívají k provádění plateb. Tato položka je považována za nevýznamnou.

Pravidla pro oceňování: v souladu s ESA 95 by měly být vklady vykazovány v nominální hodnotě bez naběhlých úroků.

2. Úvěry: údaje týkající se „úvěrů“ mají být vykazovány samostatně pouze pro dílčí kategorie finančních podniků poskytujících úvěry. Pro dílčí kategorie investiční fondy a obchodníci s cennými papíry a deriváty by měly být úvěry zařazeny pod položku „ostatní aktiva“. Pro účely sestavování finančních účtů měnové unie (MUFA) by však úvěry (se splatností do jednoho roku a nad jeden rok) měly být dále odděleně stanoveny jako doplňkové (memo) položky v dílčí kategorii „investiční fondy celkem“.

Úvěry jsou prostředky zapůjčené zpravodajskými ostatními finančními zprostředkovateli dlužníkům, které nejsou podloženy obchodovatelnými dokumenty nebo jsou zastoupeny jediným dokumentem (i pokud se stal obchodovatelným). Tato položka zahrnuje:

- úvěry poskytnuté domácnostem v podobě spotřebitelského úvěru (úvěry poskytnuté pro osobní účely na spotřebu zboží a služeb), úvěry poskytnuté na investování do bydlení (úvěr poskytnutý za účelem investování do bydlení, včetně stavby a úpravy obytných nemovitostí) a ostatní (úvěry poskytované na účely jako podnikání, konsolidace dluhu, vzdělání atd.),
- finanční pronájmy poskytnuté třetím osobám,
- klasifikované úvěry, které dosud nebyly splaceny nebo odepsány,
- držba neobchodovatelných cenných papírů,
- podřízený dluh ve formě úvěrů.

Pravidla pro oceňování: v souladu se zpracováním úvěrů poskytnutých měnovými finančními institucemi by měly být úvěry poskytnuté ostatními finančními zprostředkovateli zásadně evidovány v hrubé výši se všemi souvisejícími rezervami, jak obecnými, tak i specifickými (tj. ve formě opravných položek), dokud nebudou úvěry zpravodajskou institucí odepsány; v tomto okamžiku se úvěry z rozvahy odstraní.

V souladu s obecnou zásadou akruálního účetnictví by měly být úrokové výnosy z úvěrů rozvahově evidovány v okamžiku vzniku (tj. na akruální bázi), a nikoli v okamžiku skutečného inkasa nebo platby (tj. na bázi příjmů a výdajů). Naběhlý úrok z úvěrů by měl být klasifikován v hrubé výši v kategorii „ostatní aktiva“. Naběhlý úrok by měl být vyloučen z úvěru, ke kterému se vztahuje, přičemž tento úvěr by měl být oceněn v nominální hodnotě nesplacené ke dni vykazování.

⁽⁶⁾ Upozorňujeme, že v rozvaze měnových finančních institucí nejsou rozlišeny vklady a úvěry na straně aktiv a pasiv. Namísto toho se všechny neobchodovatelné prostředky uložené u měnových finančních institucí/půjčené měnovým finančním institucím (= pasiva) považují za „vklady“ a všechny prostředky umístěné u/vypůjčené od měnových finančních institucí (= aktiva) se považují za „úvěry“. ESA 95 však vymezuje rozdíl založený na kritériu iniciátora transakce. V případech, kdy je iniciativa na straně dlužníka, má být finanční transakce klasifikována jako úvěr. V případech, kdy je iniciativa na straně věřitele, má být transakce klasifikována jako vklad.

3. Cenné papíry jiné než akcie: tato položka se vyžaduje samostatně pro všechny dílčí kategorie ostatních finančních zprostředkovatelů, kromě jiných ostatních finančních zprostředkovatelů.

Tato položka se týká držby cenných papírů jiných než akcie a ostatních majetkových účastí, které jsou obvykle obchodovatelné a obchodované na sekundárních trzích nebo kterými lze vyrovnávat pozici na trhu a které nezaručují držiteli žádná vlastnická práva k instituci, která je vydala. Tato položka zahrnuje držbu cenných papírů, které poskytují držiteli bezvýhradné právo na pevný nebo smluvně stanovený příjem v podobě kupónových výnosů a/nebo stanovené pevné částky splatné v určitý den (nebo dny) nebo v určitém období počínaje ode dne stanoveného v okamžiku vydání. Rovněž zahrnuje obchodovatelné úvěry, které byly restrukturalizovány do velkého počtu totožných dokumentů a které jsou obchodovány na organizovaných trzích.

Pravidla pro oceňování: v souladu s ESA 95 by cenné papíry jiné než akcie měly být vykazovány v tržní hodnotě.

Dělení ‚cenných papírů jiných než akcie‘ podle splatnosti (původní splatnosti) ‚do jednoho roku‘ a ‚nad jeden rok‘ se požaduje pro dílčí kategorie ostatních finančních zprostředkovatelů ‚investiční fondy‘ (investiční fondy celkem a investiční fondy členěné podle druhu investování).

4. Akcie a ostatní majetkové účasti (kromě akcií investičních fondů): tato položka se vyžaduje samostatně pro všechny dílčí kategorie ostatních finančních zprostředkovatelů, kromě jiných ostatních finančních zprostředkovatelů.

Tato položka se týká držby cenných papírů představujících vlastnická práva ve společnostech nebo kvazispolečnostech. Tyto cenné papíry obecně opravňují držitele podílet se na zisku společností nebo kvazispolečností a na likvidačním zůstatku v případě likvidace. Tato kategorie se skládá ze tří hlavních dílčích kategorií:

- kótované akcie, kromě akcií investičních fondů: akcie s kurzy kótovanými na uznávané burze cenných papírů nebo jiné formě sekundárního trhu (ESA 95, odstavce 5.88–5.93). Údaje o kótovaných akciích by měly být vykazovány odděleně pro dílčí kategorie ‚investiční fondy celkem‘,
- nekótované akcie, kromě akcií investičních fondů: akcie, které nejsou kotovány (ESA 95, odstavce 5.88–5.93),
- ostatní majetkové účasti: všechny transakce s ostatními majetkovými účastmi, které nejsou kryty kótovanými a nekótovanými akciemi (ESA 95, odstavce 5.94–5.95).

Pravidla pro oceňování: v souladu s ESA 95 by akcie a ostatní majetkové účasti měly být vykazovány v tržní hodnotě.

5. Akcie/podílové jednotky investičních fondů: držba akcií a podílových jednotek investičních fondů má být vykazována jako samostatná položka pouze pro dílčí kategorie investičních fondů (investiční fondy celkem a všechny druhy investičních fondů) a obchodníků s cennými papíry a deriváty. Pro dílčí kategorii finančních podniků poskytujících úvěry by měly být akcie/podílové jednotky investičních fondů zařazeny pod ‚ostatní aktiva‘.

Akcie/podílové jednotky investičních fondů jsou akcie/podílové jednotky emitované specifickým druhem finančního podniku, jehož výhradním účelem je investovat shromážděné prostředky na peněžním trhu, kapitálovém trhu a/nebo trhu nemovitostí. Akcie/podílové jednotky investičních fondů jsou výhradně závazkem měnových finančních institucí (pouze fondů peněžního trhu) a investičních fondů klasifikovaných jako ostatní finanční zprostředkovatelé.

Emitované akcie/podílové jednotky investičních fondů dávají držiteli práva k investovanému kapitálu a práva na výnosy z těchto investic, ale obvykle nepředstavují důkaz o kontrole kolektivní investice (např. hlasovací práva nebo účast na řízení).

Pravidla pro oceňování: v souladu s ESA 95 by akcie/podílové jednotky investičních fondů měly být vykazovány v tržní hodnotě.

Pro dílčí kategorii ‚investiční fondy celkem‘ se vyazuje držba akcií fondů peněžního trhu.

6. Stálá aktiva: tato položka obsahuje:

- hmotná stálá aktiva pro investiční účely (investice do bydlení, jiných budov a staveb, budov určených k jinému účelu než k bydlení). Tato část je definována jako držby „nemovitostí“,
- nefinanční aktiva, hmotná nebo nehmotná, která jsou určena k opakovanému použití po více než jeden rok ze strany zpravodajských ostatních finančních zprostředkovatelů. Zahrnují pozemky a budovy obývané ostatními finančními zprostředkovateli, jakož i zařízení, software a ostatní infrastrukturu.

„Stálá aktiva“ se uvádějí samostatně pro investiční fondy celkem a též pro investiční fondy členěné podle druhu investování a podle druhu investora. V případě investičních fondů členěných podle druhu investování by stálá aktiva měla být určena samostatně jen pro fondy nemovitostí, smíšené a ostatní fondy, protože u těchto tří druhů fondů se očekává držba nemovitostí pro investiční účely. Všechny ostatní kategorie fondů členěných podle druhu investování rovněž mají stálá aktiva, ale předpokládá se, že částka je nevýznamná, protože se jedná zejména o stálá aktiva pro vlastní potřebu (budovy obývané ostatním finančním zprostředkovatelem, zařízení, software a ostatní infrastruktura). V případech, kdy stálá aktiva nemusí být vykazována jako samostatná položka, budou zařazena pod položku „ostatní aktiva“.

7. Finanční deriváty: údaje týkající se „finančních derivátů“ mají být vykazovány jako samostatná položka pouze pro dílčí kategorie investičních fondů (investiční fondy celkem a všechny druhy investičních fondů) a obchodníků s cennými papíry a deriváty. V případě finančních podniků poskytujících úvěry by tato položka měla být zařazena pod položku „ostatní aktiva“.

Tato položka se skládá ze všech transakcí s finančními deriváty, tj. finančními aktivy, která jsou založena na odlišném základním nástroji nebo jsou od něho odvozeny. Základní nástroj je obvykle jiné finanční aktivum, může to však být také komodita nebo index (ESA 95, odstavec 5.65).

Vykazování „finančních derivátů“ ve schématu vykazování ostatních finančních zprostředkovatelů by mělo být v zásadě v souladu se zpracováním doporučeným ve schématu vykazování měnových finančních institucí. V této souvislosti Pokyny k nařízení ECB/2001/13 o rozvahové statistice měnových finančních institucí ⁽⁷⁾ uvádějí, že v souladu se stávajícími mezinárodními statistickými standardy by nástroje finančních derivátů, které mají tržní hodnotu, měly být zásadně obsaženy v rozvahovém výkaznictví. Deriváty mají tržní hodnotu, pokud jsou obchodovány na organizovaných trzích (burzách) nebo za okolností, kdy jimi lze pravidelně vyrovnávat pozici na trzích přes přepážku (OTC).

V této položce by měly být vykazovány tyto finanční deriváty:

- opce, obchodovatelné a přes přepážku (OTC opce),
- opční listy,
- futures, ale pouze pokud mají tržní hodnotu, protože jsou obchodovatelné nebo jimi lze vyrovnat pozici,
- swapy, ale pouze pokud mají tržní hodnotu, protože jsou obchodovatelné nebo jimi lze vyrovnat pozici.

Finanční deriváty, které podléhají rozvahové evidenci, by měly být evidovány ve své tržní hodnotě, která je převládající tržní cenou nebo jejím blízkým ekvivalentem (reálná hodnota).

Deriváty by měly být v rozvaze evidovány v hrubé výši. Jednotlivé derivátové smlouvy s kladnými hrubými tržními hodnotami by měly být v rozvaze evidovány na straně aktiv a smlouvy se zápornými hrubými tržními hodnotami na straně pasiv. Hrubé budoucí závazky vyplývající z derivátových smluv by neměly být evidovány jako rozvahové položky. Uznává se, že finanční deriváty lze podle jiných oceňovacích metod evidovat v čisté výši. V případě, že jsou k dispozici pouze čisté pozice nebo jsou pozice evidovány jinak než v tržní hodnotě, měly by být tyto pozice vykazovány jako implicitní.

Nepožadují se žádná členění (podle sektoru, měny atd.).

⁽⁷⁾ Evropská centrální banka, listopad 2002.

8. Ostatní aktiva: tato položka je samostatně vyžadována pro všechny dílčí kategorie ostatních finančních zprostředkovatelů, kromě jiných ostatních finančních zprostředkovatelů.

Tato položka obsahuje aktiva jinde nezahrnutá, například:

- pohledávky z titulu naběhlého úroku z úvěrů a časově rozlišené nájemné z budov,
- pohledávky z dividend,
- částky pohledávek nesouvisejících s hlavní obchodní činností ostatních finančních zprostředkovatelů,
- brutto částky přechodných pohledávek,
- brutto částky tranzitních pohledávek,
- ostatní aktiva neurčená samostatně, např. stálá aktiva, úvěry, vklady (podle dílčí kategorie ostatního finančního zprostředkovatele).

Výše uvedený seznam není vyčerpávající a liší se podle druhu zpravodajské kategorie (viz poslední odrážka). Rozvaha požadovaná podle druhu dílčí kategorie ostatního finančního zprostředkovatele se skutečně liší podle činnosti prováděné danou dílčí kategorií ostatního finančního zprostředkovatele. Pouze hlavní položky rozvahy jsou uvedeny samostatně. Všechny částky, které nelze přiřadit k jedné z těchto hlavních rozvahových položek, by měly být zařazeny pod položku „ostatní aktiva“; jelikož např. u investičních fondů se neočekává poskytování úvěrů, není položka „úvěr“ v rozvaze samostatně uvedena. V případě, že však investiční fondy úvěry skutečně poskytly, měla by tato částka být vykázána v položce „ostatní aktiva“.

Národní centrální banky jsou povinny uvádět podrobnosti o složkách „ostatních aktiv“ ve vysvětlivkách.

PASIVA

0. Aktiva/pasiva celkem: pasiva celkem by se měla rovnat součtu všech položek samostatně určených v rozvaze na straně pasiv a měla by se rovnat i částce aktiv celkem (viz také „položky aktiv — aktiva/pasiva celkem“).
9. Vklady a přijaté úvěry: tato položka má být samostatně určena pro investiční fondy, obchodníky s cennými papíry a deriváty a finanční podniky poskytující úvěry.

Tato položka obsahuje:

- Vklady: převoditelné vklady a ostatní vklady (viz strana aktiv) uložené u ostatních finančních zprostředkovatelů. Tyto vklady jsou obecně uloženy u měnových finančních institucí.
- Úvěry: úvěry poskytnuté zpravodajským ostatním finančním zprostředkovatelům, které nejsou doloženy dokumenty nebo jsou zastoupeny jediným dokumentem (i pokud se stal obchodovatelným).

10. Emitované dluhové cenné papíry: tato položka má být samostatně vykazována pro obchodníky s cennými papíry a deriváty a finanční podniky poskytující úvěry. V případě investičních fondů má být tato položka zařazena pod položku „ostatní pasiva“ a nepředpokládá se, že by byla významná.

Tato položka se týká cenných papírů jiných než majetkové účasti, což jsou nástroje obvykle obchodovatelné a obchodované na sekundárních trzích nebo nástroje, kterými lze vyrovnávat pozici na trhu a které nezaručují držitelům žádná vlastnická práva vůči instituci, která je vydala. V některých zemích mohou ostatní finanční zprostředkovatelé emitovat obchodovatelné nástroje s charakteristikami, které jsou podobné charakteristikám dluhových cenných papírů, které emitují měnové finanční instituce. V tomto schématu vykazování by všechny takové nástroje byly klasifikovány jako dluhové cenné papíry.

11. Kapitál a rezervy: tato položka má být samostatně vykazována pro obchodníky s cennými papíry a deriváty a pro finanční podniky poskytující úvěry. V případě investičních fondů má být tato položka zařazena pod „ostatní pasiva“.

Tato položka obsahuje částky vznikající z emisí základního kapitálu zpravodajskými ostatními finančními zprostředkovateli akcionářům nebo jiným vlastníkům, které pro držitele představují vlastnická práva k ostatnímu finančnímu zprostředkovateli a obecně i právo podílet se na zisku ostatního finančního zprostředkovatele a na likvidačním zůstatku v případě likvidace. Patří sem i prostředky vzniklé z nerozdělených výnosů nebo prostředky přesunuté zpravodajskými ostatními finančními zprostředkovateli do rezerv v očekávání pravděpodobných budoucích plateb a závazků. Kapitál a rezervy obsahují tyto prvky:

- základní kapitál,
- nerozdělené zisky nebo prostředky,
- opravné položky k úvěrům, cenným papírům a jiným druhům aktiv,
- provozní zisk/ztráta.

12. Emitované akcie/podílové jednotky investičních fondů: tato položka má být samostatně vykazována pouze pro dílčí kategorii investiční fondy, protože pouze investiční fondy emitují akcie nebo podílové jednotky investičních fondů.

Tato položka se týká akcií nebo podílových jednotek emitovaných investičními fondy jinými než fondy peněžního trhu.

13. Finanční deriváty: viz „položky aktiv — finanční deriváty“.

14. Ostatní pasiva: tato položka se samostatně vyžaduje pro všechny dílčí kategorie ostatních finančních zprostředkovatelů, kromě jiných ostatních finančních zprostředkovatelů. Tato položka je podobná „zbývajícím pasivům“ měnových finančních institucí, ale neobsahuje finanční deriváty.

Tato položka obsahuje pasiva jinde neuvedená, jako například:

- přechodné závazky v hrubé výši,
- tranzitní závazky v hrubé výši,
- naběhlý úrok z vkladů,
- závazky z dividend,
- závazky nesouvisející s hlavní obchodní činností ostatního finančního zprostředkovatele,
- rezervy představující závazky vůči třetím osobám,
- zálohové platby (marže) v rámci derivátových smluv, představující hotovostní zajištění proti úvěrovému riziku, které však zůstává ve vlastnictví vkladatele a které se vkladateli vyplácí po splnění smlouvy,
- čisté pozice vyplývající z půjček cenných papírů bez hotovostního zajištění,
- čisté závazky v souvislosti s budoucím vypořádáním transakcí s cennými papíry.

Výše uvedený seznam není vyčerpávající a liší se podle druhu zpravodajské kategorie. Rozvaha požadovaná podle druhu dílčí kategorie ostatních finančních zprostředkovatelů se skutečně liší podle činnosti prováděné danou dílčí kategorií ostatních finančních zprostředkovatelů. Pouze hlavní položky rozvahy jsou uvedeny samostatně. Všechny částky, které nelze přiřadit k jedné z těchto hlavních rozvahových položek na straně pasiv, by měly být zařazeny pod položku „ostatní pasiva“; jelikož např. u investičních fondů se neočekává emitování „dluhových cenných papírů“, není položka „dluhové cenné papíry“ na straně pasiv samostatně uvedena. V případě, že však investiční fondy cenné papíry skutečně emitovaly, měla by tato částka být vykázána v položce „ostatní pasiva“.

Národní centrální banky jsou povinny uvádět podrobnosti o složkách „ostatních pasiv“ ve vysvětlivkách.

ÚČETNÍ PRAVIDLA

Účetní pravidla, kterými se ostatní finanční zprostředkovatelé řídí při sestavování svých účtů, by měla být v zásadě v souladu s vnitrostátní transpozicí směrnice Rady 86/635/EHS ze dne 8. prosince 1986 o ročních účetních závěrkách a konsolidovaných účetních závěrkách bank a jiných finančních institucí ⁽⁸⁾ a ostatními platnými mezinárodními standardy. Aniž jsou dotčeny převládající účetní postupy v členských státech, vykazují se všechna aktiva a všechna pasiva pro statistické účely v hrubé výši. Specifické pokyny pro metody oceňování jsou uvedeny u příslušných kategorií.

ČLENĚNÍ GEOGRAFICKÉ, SEKTOROVÉ A PODLE ÚČELU

ECB u některých dílčích kategorií ostatních finančních zprostředkovatelů a u omezeného počtu rozvahových položek vyžaduje geografické a sektorové členění podobné rozvahovým položkám měnových finančních institucí.

Geografické a sektorové členění

AKTIVA		PASIVA	
A.	Tuzemští rezidenti	A.	Tuzemští rezidenti
	Měnové finanční instituce		Měnové finanční instituce
	Instituce jiné než měnové finanční instituce		Instituce jiné než měnové finanční instituce
	Z toho nefinanční podniky (S.11) ⁽¹⁾		
	Z toho domácnosti atd. (S.14)	B.	Rezidenti ostatních zúčastněných členských států
B.	Rezidenti ostatních zúčastněných členských států		Měnové finanční instituce
	Měnové finanční instituce		Instituce jiné než měnové finanční instituce
	Instituce jiné než měnové finanční instituce	C.	Rezidenti zbytku světa
	Z toho nefinanční podniky (S.11)		
	Z toho domácnosti atd. (S.14)		
C.	Rezidenti zbytku světa		

⁽¹⁾ Požadováno pouze pro položku „úvěry“.

Geografické členění

Sestavení statistiky ostatních finančních zprostředkovatelů pro eurozónu vyžaduje určení protistran, které se nacházejí v zúčastněných členských státech s členěním na tuzemské území a ostatní zúčastněné členské státy. Úplné vyžadované geografické členění je tedy „tuzemsko/ostatní zúčastněné členské státy/zbytek světa“. V případě nezúčastněných členských států je požadováno členění „tuzemsko/zúčastněné členské státy/zbytek světa“.

Požadované geografické členění se týká rozvahových položek pro:

- investiční fondy celkem/investiční fondy podle druhu investiční politiky: konkrétně pro „cenné papíry jiné než akcie“, „akcie a ostatní majetkové účasti“, „akcie/podílové jednotky investičních fondů“ (strana aktiv) a „emitované akcie investičních fondů“ (strana pasiv). U strany aktiv mají být údaje poskytovány jako klíčový ukazatel, u strany pasiv jako doplňková (memo) položka,
- finanční podniky poskytující úvěry: položka „úvěry“ by měla uvádět geografické členění na tuzemsko/ostatní zúčastněné členské státy (jako klíčový ukazatel).

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 372, 31.12.1986, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/51/ES (Úř. věst. L 178, 17.7.2003, s. 16).

Sektorové členění ⁽⁹⁾

Hlavní požadované sektorové členění je „měnové finanční instituce/instituce jiné než měnové finanční instituce“. Definice měnových finančních institucí je dobře známa, zatímco „instituce jiné než měnové finanční instituce“ obsahují sektory „vládní instituce“ ⁽¹⁰⁾ a „ostatní rezidenti“ ⁽¹¹⁾.

Sektorové členění požadované pro tuzemské údaje a údaje za ostatní zúčastněné členské státy je stejné. Pro údaje za zbytek světa se sektorové členění nepožaduje.

Sektorové členění se požaduje pro omezený počet položek:

- mělo by být přenášeno jako „doplňková (memo) položka“ za dílčí sektor „investiční fondy“ (za investiční fondy celkem a za investiční fondy podle druhu investování) a pouze u těch položek, pro které se požaduje geografické členění,
- mělo by být přenášeno jako „klíčový ukazatel“ pro dílčí sektor „finanční podniky poskytující úvěry“ pro položku „úvěry“. Požaduje se však také další určení „úvěrů“ poskytovaných „nefinančním podnikům a domácnostem“, pouze pro tuto dílčí kategorii ostatních finančních zprostředkovatelů a položku.

Členění podle účelu

Toto členění se požaduje pouze pro údaje týkající se finančních podniků poskytujících úvěry. Týká se rozvahových položek „úvěry“ a zejména „úvěry“ pro domácnosti, u kterých by měl být určen účel úvěru (členění na spotřebitelský úvěr, úvěry poskytnuté na investování do bydlení a ostatní úvěry (zbytkové)). Toto členění se požaduje jako klíčový ukazatel.

4.2 Údaje o úpravách

Údaje o úpravách by měly být vykazovány pouze v případě významného přerušení stavů. Údaje o úpravách by například měly být poskytnuty z důvodu překlasifikací v kontextu provádění rámce ESA 95. Údaje by měly být poskytovány nepovinně, pokud jsou aktuálně k dispozici.

4.3 Údaje o transakcích

Podle krátkodobého přístupu ke statistice ostatních finančních zprostředkovatelů se údaje o finančních transakcích a prodeích a odkupech podílových jednotek/akcií emitovaných investičními fondy mají poskytovat jako „doplňkové (memo) položky“ za dílčí sektor „investiční fondy“ (za investiční fondy celkem a za investiční fondy podle druhu investování).

⁽⁹⁾ Standard pro sektorovou klasifikaci stanoví ESA 95.

⁽¹⁰⁾ Vládní instituce: rezidentské jednotky, jejichž hlavní činností je výroba netržního zboží a poskytování služeb, určených pro individuální a kolektivní spotřebu a/nebo přerozdělení národního důchodu a bohatství. (ESA 95 odstavce 2.68–2.70). Vládní instituce zahrnují ústřední vládní instituce, národní vládní instituce, místní vládní instituce a fondy sociálního zabezpečení (ESA 95, odstavce 2.71–2.74). Další pokyny k sektorové klasifikaci viz Money and Banking Statistics Sector Manual: Guidance for the statistical classification of customers (Příručka pro sektor měnové a bankovní statistiky: Návod pro statistickou klasifikaci klientů), Evropská centrální banka, druhé vydání, listopad 1999.

⁽¹¹⁾ Ostatní rezidenti zahrnují:

- ostatní finanční zprostředkovatele definované v tomto rámci,
- pomocné finanční instituce,
- pojišťovny a penzijní fondy. Finanční společnosti a kvazispolečnosti, které nejsou měnovými společnostmi a kvazispolečnostmi, které se převážně zabývají finančním zprostředkováním v důsledku sdílení rizik (ESA 95, odstavce 2.60–2.67),
- nefinanční podniky. Podniky a kvazispolečnosti, které se nezabývají finančním zprostředkováním, ale převážně se zabývají výrobou tržního zboží a poskytováním nefinančních služeb (ESA 95, odstavce 2.21–2.31),
- domácnosti. Jednotlivci nebo skupiny jednotlivců jako spotřebitelé a výrobci zboží a poskytovatelé nefinančních služeb výhradně pro svou vlastní konečnou spotřebu a jako výrobci tržního zboží a nefinančních a finančních služeb za předpokladu, že jejich činnosti nejsou činnostmi kvazispolečností. Patří k nim neziskové instituce sloužící domácnostem, zabývající se převážně výrobou netržního zboží a poskytováním služeb určených pro konkrétní skupinu domácností (ESA 95, odstavce 2.75–2.88).

Členění podle nástrojů a splatnosti: níže uvedená tabulka poskytuje přehled požadovaného členění údajů o transakcích podle nástrojů a splatnosti.

Přehled členění údajů o transakcích podle nástrojů a splatnosti

KATEGORIE NÁSTROJŮ A SPLATNOSTÍ	
AKTIVA	PASIVA
1. Vklady	1. Vklady a přijaté úvěry
2. Cenné papíry jiné než akcie do 1 roku nad 1 rok	2. Emitované akcie/podílové jednotky investičních fondů
3. Akcie a ostatní majetkové účasti ⁽¹⁾	3. Ostatní pasiva (včetně dluhových cenných papírů, kapitálu a rezerv, finančních derivátů)
4. Akcie/podílové jednotky investičních fondů	
5. Stálá aktiva ⁽²⁾	
6. Ostatní aktiva (včetně úvěrů a finančních derivátů) ⁽³⁾	
Celková aktiva = Celková pasiva(vykazují všechny kategorie)	
⁽¹⁾ S výjimkou akcií/podílových jednotek investičních fondů.	
⁽²⁾ Nevykazuje se za akciové a dluhopisové fondy.	
⁽³⁾ Úvěry se rovněž samostatně vykazují za dílčí sektor „investiční fondy celkem“.	

Prodeje a zpětné odkupy akcií/podílových jednotek investičních fondů: níže uvedená tabulka poskytuje přehled požadovaného členění údajů o prodeích a zpětných odkupech akcií/podílových jednotek investičních fondů podle nástrojů.

Prodeje a zpětné odkupy akcií/podílových jednotek investičních fondů

KATEGORIE NÁSTROJŮ	
AKTIVA	PASIVA
	1. Emitované akcie/podílové jednotky investičních fondů — prodej nových akcií
	2. Emitované akcie/podílové jednotky investičních fondů — zpětný odkup akcií

Dodatečné požadavky pro účely sestavování finančních účtů měnové unie (MUFA): níže uvedená tabulka poskytuje přehled požadovaného dodatečného členění údajů o transakcích podle nástrojů a splatnosti.

Dodatečné požadavky pro účely sestavování finančních účtů měnové unie (MUFA)

KATEGORIE NÁSTROJŮ A SPLATNOSTÍ	
AKTIVA	PASIVA
1. Kótované akcie	
2. Akcie fondů peněžního trhu	
3. Úvěry do 1 roku nad 1 rok	

4.4 Periodicita vykazování, lhůty a časový rozsah

Periodicita vykazování do ECB je čtvrtletní.

Statistika ostatních finančních zprostředkovatelů se přenáší do ECB nejpozději v poslední kalendářní den třetího měsíce po skončení referenčního období nebo v předcházející pracovní den národní centrální banky ⁽¹²⁾, pokud poslední kalendářní den měsíce není pracovním dnem národní centrální banky. Přesné termíny přenosů jsou národním centrálním bankám předem sděleny v podobě časového plánu vykazování. Historické čtvrtletní údaje mají být do ECB přenášeny počínaje údaji za první dostupné referenční období, nejméně však počínaje údaji za referenční období čtvrtého čtvrtletí 1998.

5. Elektronický přenos statistiky ostatních finančních zprostředkovatelů — identifikátor skupiny klíčů: ostatní finanční zprostředkovatelé (OFI)

Skupina klíčů ostatních finančních zprostředkovatelů se týká rozvahové statistiky ostatních finančních zprostředkovatelů eurozóny. Byla vytvořena tak, aby co možná nejvíce vycházela ze seznamů kódů skupin klíčů a hodnot, které byly již definovány pro statistiku rozvahových položek.

5.1 Dimenze

Níže uvedená tabulka popisuje dimenze používané ve skupině klíčů ostatních finančních zprostředkovatelů. Pro statistiku ostatních finančních zprostředkovatelů je vymezeno 11 dimenzí, které jsou nezbytné k určení časových řad.

Pozice v klíči:	Veličina (mnemotechnická zkratka)	Název veličiny	Formát hodnoty	Seznam kódů (mnemotechnická zkratka)	Název seznamu kódů
Dimenze					
1	FREQ	Periodicita	AN1	CL_FREQ	Seznam kódů periodicity (Banka pro mezinárodní platby, ECB)
2	REF_AREA	Referenční oblast	AN2	CL_AREA_EE	Seznam kódů oblastí (platební bilance Eurostatu, ECB)
3	ADJUSTMENT	Ukazatel úprav	AN1	CL_ADJUSTMENT	Seznam kódů ukazatelů úprav (Banka pro mezinárodní platby, ECB)
4	OFI_REP_SECTOR	Členění referenčního sektoru ostatních finančních zprostředkovatelů	AN2	CL_OFI_REP_SECTOR	Seznam kódů členění referenčního sektoru ostatních finančních zprostředkovatelů (ECB)
5	OFI_ITEM	Rozvahová položka ostatních finančních zprostředkovatelů	AN3	CL_OFI_ITEM	Seznam kódů rozvahových položek ostatních finančních zprostředkovatelů (ECB)
6	MATURITY_ORIG	Původní splatnost	AN1	CL_MATURITY_ORIG	Seznam kódů původní splatnosti (ECB)
7	DATA_TYPE	Druh údajů	AN1	CL_DATA_TYPE	Peněžní a bankovní druh údajů, tok a pozice (ECB, Banka pro mezinárodní platby)
8	COUNT_AREA	Oblast protistrany	AN2	CL_AREA_EE	Seznam kódů oblastí (platební bilance Eurostatu, ECB)
9	BS_COUNT_SECTOR	Sektor rozvahové protistrany	AN4	CL_BS_COUNT_SECTOR	Seznam kódů rozvahového sektoru protistrany (ECB, Banka pro mezinárodní platby)
10	CURRENCY_TRANS	Měna transakce	AN3	CL_CURRENCY	Seznam kódů měn (ECB, Banka pro mezinárodní platby, platební bilance Eurostatu)
11	SERIES_DENOM	Měna řady nebo speciální výpočet	AN1	CL_SERIES_DENOM	Seznam kódů měn pro řady nebo speciální výpočet (ECB)

⁽¹²⁾ „Pracovní den národní centrální banky“ znamená kterýkoli den, kdy je konkrétní národní centrální banka zúčastněného členského státu otevřena za účelem provádění operací měnové politiky ESCB.

Každá z 11 statistických dimenzí nabývá hodnot z odpovídajícího seznamu kódů. Například podle výše uvedené tabulky dimenze REF_AREA (referenční oblast) nabývá hodnot ze seznamu kódů CL_AREA_EE. Dimenze skupiny klíčů ostatních finančních zprostředkovatelů jsou uvedeny níže, ve stejné posloupnosti, v jaké se vyskytují v klíči.

Dimenze č. 1: Periodicita (FREQ; délka: jeden znak)

Tato dimenze uvádí periodicitu vykazované časové řady. Hodnota použitá ve skupině klíčů ostatních finančních zprostředkovatelů je ‚Q‘ pro čtvrtletní údaje a je podskupinou hodnot specifikovaných v seznamu kódů CL_FREQ. V případě, že jsou k dispozici vnitrostátní údaje pouze s nižší periodicitou (tj. pololetní nebo roční), národní centrální banky čtvrtletní údaje odhadnou. V případě, že není možné čtvrtletní odhady provést, jsou údaje přesto poskytovány jako čtvrtletní časová řada (tj. roční údaje jsou poskytovány jako yyyyQ4 a pololetní údaje jsou poskytovány jako yyyyQ2 a yyyyQ4, zbylá čtvrtletí buď nejsou vykazována, nebo jsou vykazována jako chybějící se statusem sledování ‚L‘⁽¹³⁾).

Dimenze č. 2: Referenční oblast (REF_AREA; délka: dva znaky)

Tato dimenze představuje zemi, ve které je zpravodajská instituce rezidentem. Přidružený seznam kódů CL_AREA_EE obsahuje standardní seznam zemí ISO a některé doplňkové hodnoty (viz také dimenze č. 8: oblast protistrany). Podskupina hodnot užívaných ve skupině klíčů ostatních finančních zprostředkovatelů odpovídá členským státům Evropské unie.

Dimenze č. 3: Ukazatel úprav (ADJUSTMENT; délka: jeden znak)

Tato dimenze uvádí, zda byla provedena úprava sezónního vlivu a/nebo úprava pracovního dne. Odpovídající seznam kódů je CL_ADJUSTMENT. Hodnoty užívané ve skupině klíčů ostatních finančních zprostředkovatelů jsou ‚N‘ pro žádnou úpravu sezónního vlivu, ani úpravu pracovního dne v časové řadě.

Dimenze č. 4: Členění referenčního sektoru ostatních finančních zprostředkovatelů (OFI_REP_SECTOR; délka: dva znaky)

Tato dimenze uvádí, jaký druh ostatního finančního zprostředkovatele výkaz posílá, a je propojena se seznamem kódů CL_OFI_REP_SECTOR. Bylo definováno následujících 11 hodnot: investiční fondy celkem („10“); investiční fondy členěné podle druhu investování: akciové fondy („11“), dluhopisové fondy („12“), smíšené fondy („13“), fondy nemovitostí („14“) a ostatní fondy („15“); investiční fondy členěné podle druhu investora: veřejné fondy („1G“) a fondy zvláštních investorů („1S“); obchodníci s cennými papíry a deriváty („20“); finanční podniky poskytující úvěry („30“) a jiné kategorie ostatních finančních zprostředkovatelů („40“).

Dimenze č. 5: Rozvahová položka ostatních finančních zprostředkovatelů (OFI_ITEM; délka: tři znaky)

Tato dimenze představuje rozvahové položky v rozvaze ostatních finančních zprostředkovatelů a je propojena se seznamem kódů CL_OFI_ITEM. Hodnoty aktiv a pasiv jsou určeny prefixem ‚A‘ nebo ‚L‘ a jsou uspořádány a kódovány pokud možno podle hierarchického vztahu mezi položkami. Protože se ostatní finanční zprostředkovatelé zaměřují na různé finanční činnosti podle svého druhu, neplatí všechny rozvahové položky pro všechny druhy. Konkrétně byly na straně aktiv definovány dvě různé položky pro ‚ostatní aktiva‘:

- ostatní aktiva (včetně úvěrů) („A8A“), jež platí pro všechny kategorie ostatních finančních zprostředkovatelů vyjma finančních podniků poskytujících úvěry,

a

- ostatní aktiva (včetně vkladů, hotovosti, akcií investičních fondů, stálých aktiv a finančních derivátů) („A8B“), jež platí pro finanční podniky poskytující úvěry.

Na straně pasiv byly definovány tři různé položky pro ‚ostatní pasiva‘:

- ostatní pasiva (vyjma dluhových cenných papírů, kapitálu a rezerv a finančních derivátů) („L6A“), jež platí pro obchodníky s cennými papíry a deriváty,

⁽¹³⁾ Viz rovněž oddíl 6.2 ‚Požadavky na údaje‘.

- ostatní pasiva (včetně finančních derivátů) (L6B), jež platí pro finanční podniky poskytující úvěry,
- a
- ostatní pasiva (včetně dluhových cenných papírů a kapitálu a rezerv) (L6C), jež platí pro kategorie investičních fondů.

Dimenze č. 6: Původní splatnost (MATURITY_ORIG; délka: jeden znak)

Tato dimenze představuje původní dobu splatnosti rozvahových položek a je propojena se seznamem kódů CL_MATURITY_ORIG. Členění splatnosti do jednoho roku (F) a nad 1 rok (K) platí pro položku ‚cenné papíry jiné než akcie‘ pro kategorie investičních fondů. Z hlediska koncepčního, ačkoli v tomto kontextu není požadováno členění podle splatnosti, platí původní doba splatnosti i pro položky aktiv ‚úvěry‘ a ‚vklady‘ a položky pasiv ‚vklady a přijaté úvěry‘ a ‚emitované dluhové cenné papíry‘. V těchto případech se proto pro celkovou splatnost používá hodnota ‚A‘. Všechny ostatní položky uvádějí hodnotu ‚X‘ pro neuplatňující se.

Dimenze č. 7: Druh údajů (DATA_TYPE; délka: jeden znak)

Tato dimenze je popsána seznamem kódů CL_DATA_TYPE a uvádí druh vykazovaných údajů: hrubé stavy (1), prodeje (2), zpětné odkupy (3), finanční transakce (4) a překlasifikace a ostatní úpravy (5). Překlasifikace a ostatní úpravy obsahují změny aktiv a pasiv v rozvaze zpravodajského sektoru ostatních finančních zprostředkovatelů vyplývající ze 1. změn souboru zpravodajských jednotek, 2. restrukturalizace společnosti, 3. překlasifikace aktiv a pasiv a 4. opravy zpravodajských chyb, které nelze z technických důvodů odstranit ze stavových údajů za úplné příslušné období.

Dimenze č. 8: Oblast protistrany (COUNT_AREA; délka: dva znaky)

Tato dimenze představuje oblast, ve které je protistrana rozvahy ostatního finančního zprostředkovatele rezidentem. Seznam kódů spojený s touto veličinou je CL_AREA_EE, obsahující standardní seznam zemí ISO a dodatečné hodnoty (např. ‚U6‘ — ‚tuzemsko: stejná země jako země zpravodajského ostatního finančního zprostředkovatele‘). Pro účely skupiny klíčů ostatních finančních zprostředkovatelů se používá podskupina hodnot: tuzemsko (tuzemská nebo referenční oblast) (U6); ostatní zúčastněné členské státy (všechny země kromě referenční oblasti) (U5); zbytek světa (U4) a svět (všechny subjekty) (A1). Pokud se země stane zúčastněným členským státem, poskytují se historické údaje týkající se období před vstupem pomocí kódů oblasti protistrany pro měnovou unii (U2) a všechny oblasti jiné než zúčastněné členské státy a referenční/tuzemská oblast (U8) ⁽¹⁴⁾.

Dimenze č. 9: Sektor rozvahové protistrany (BS_COUNT_SECTOR; délka: čtyři znaky)

Tato dimenze představuje sektorové členění rozvahových položek ostatních finančních zprostředkovatelů a je spojena se seznamem kódů CL_BS_COUNT_SECT. Požaduje se pět sektorů protistrany: měnové finanční instituce (1000), instituce jiné než měnové finanční instituce (2000), ostatní rezidenti — z toho nefinanční podniky (2240), ostatní rezidenti — z toho domácnosti (2251) a nespecifikovaný sektor (0000).

Dimenze č. 10: Měna transakce (CURRENCY_TRANS; délka: tři znaky)

Tato dimenze popisuje měnu, ve které jsou denominovány rozvahové položky ostatních finančních zprostředkovatelů, a je spojena se seznamem kódů CL_CURRENCY. Pro všechny měny dohromady se používá výhradně hodnota ‚Z01‘.

Dimenze č. 11: Měna řady nebo speciální výpočet (SERIES_DENOM; délka: jeden znak)

Tato dimenze specifikuje, zda je vykazovaná řada vyjádřena v národní nebo společné měně (euro). Má dvě hodnoty (N národní měna a E euro), zastoupené seznamem kódů CL_SERIES_DENOM. Kód ‚E‘ užívají zúčastněné členské státy, zatímco kód ‚N‘ užívají nové zúčastněné členské státy pro poskytování historických údajů za období před vstupem ⁽¹⁵⁾.

⁽¹⁴⁾ Například v případě Řecka se používají kódy oblasti protistrany ‚U2‘ a ‚U8‘ pro údaje týkající se období do 2000Q4 včetně a kódy ‚U5‘ a ‚U4‘ se používají od 2001Q1 dále.

⁽¹⁵⁾ Například v případě Řecka se kód ‚N‘ používá pro údaje týkající se období do 2000Q4 včetně a kód ‚E‘ od 2001Q1 dále.

5.2 Atributy

Kromě 11 dimenzí definujících klíč byl definován soubor atributů ⁽¹⁶⁾. Ty jsou přiřazeny na různých úrovních vyměňovaných informací:

Skupina klíčů rozvahových položek (ECB_OFI): kódované a nekódované atributy

Úroveň přiřazení	Statistická veličina		Formát hodnoty	Seznam kódů	
	Atributy na úrovni podskupiny (vyměňované s pomocí skupiny FNS)				
Podskupina	TITLE_COMPL	Doplnění názvu	AN..1050	Nekódováno	
Podskupina	UNIT	Jednotka	AN..12	CL_UNIT	Seznam kódů jednotek (Banka pro mezinárodní platby, ECB, platební bilance Eurostatu)
Podskupina	UNIT_MULT	Násobitel jednotky	AN..2	CL_UNIT_MULT	Seznam kódů násobitelů jednotek (Banka pro mezinárodní platby, ECB, platební bilance Eurostatu)
Podskupina	DECIMALS	Desetinná místa	N1	CL_DECIMALS	Seznam kódů desetinných míst (Banka pro mezinárodní platby, ECB)
Podskupina	TITLE	Název	AN..70	Nekódováno	
Podskupina	NAT_TITLE	Název v národním jazyce	AN..350	Nekódováno	
Podskupina	COMPILATION	Sestavení	AN..1050	Nekódováno	
Podskupina	COVERAGE	Pokrytí	AN..350	Nekódováno	
	Atributy na úrovni časové řady (vyměňované s pomocí skupiny FNS)				
Časová řada	COLLECTION	Ukazatel sběru	AN1	CL_COLLECTION	Seznam kódů ukazatelů sběru (Banka pro mezinárodní platby, ECB)
Časová řada	AVAILABILITY	Dostupnost	AN1	CL_AVAILABILITY	Seznam kódů dostupnosti organizace (Banka pro mezinárodní platby, ECB)
Časová řada	DOM_SER_IDS	Identifikátory tuzemských řad	AN..70	Nekódováno	
Časová řada	BREAKS	Přerušení	AN..350	Nekódováno	
	Atributy na úrovni sledování (vyměňované společně s údaji v hlavním segmentu ARR)				
Sledování	OBS_STATUS	Status sledování	AN1	CL_OBS_STATUS	Seznam kódů statusu sledování (Banka pro mezinárodní platby, ECB, platební bilance Eurostatu)

⁽¹⁶⁾ Atributy jsou statistické veličiny, které poskytují uživatelům dodatečné kódované (např. jednotka) a nekódované (např. metoda sestavování statistiky) informace o vyměňovaných údajích. „Povinné“ jsou ty atributy, u nichž všichni partneři znají dané hodnoty. „Podmíněné“ jsou atributy, které jsou definovány, pouze pokud jsou známy ve zpravodajské instituci (např. identifikátory tuzemských řad) nebo pokud jsou relevantní (např. sestavování, přerušení). Hodnoty atributů mají být vyměňovány, pouze pokud jsou stanoveny poprvé nebo kdykoli se změní. V každé výměně je uveden pouze status sledování, přiřazený každému sledování.

Úroveň přiřazení	Statistická veličina		Formát hodnoty	Seznam kódů	
Sledování	OBS_CONF	Důvěrnost sledování	AN1	CL_OBS_CONF	Seznam kódů důvěrnosti sledování (platební bilance Eurostatu, ECB)
Sledování	OBS_PRE_BREAK	Hodnota sledování před přerušením	AN..15	-	
Sledování	OBS_COM	Poznámka ke sledování	AN..350	Nekódováno	

Každý z těchto atributů je charakterizován určitými technickými vlastnostmi, které jsou uvedeny v tabulce níže.

Národní centrální banky eurozóny vykazující do ECB

Společné vlastnosti atributů pro skupinu klíčů ECB_OFI

	Status	První hodnota stanovená ... ⁽¹⁾	Upravitelná národními centrálními bankami
TITLE_COMPL	M	ECB	Ne
UNIT	M	ECB	Ne
UNIT_MULT	M	ECB	Ne
DECIMALS	M	ECB	Ne
TITLE	C	ECB	Ne
NAT_TITLE	C	národní centrální bankou	Ano
COMPILATION	C	národní centrální bankou	Ano (**)
COVERAGE	C	národní centrální bankou	Ano (**)
COLLECTION	M	ECB	Ne
AVAILABILITY	M	ECB/národní centrální bankou	Ano
DOM_SER_IDS	C	národní centrální bankou	Ano
BREAKS	C	národní centrální bankou	Ano
OBS_STATUS	M	národní centrální bankou	Ano
OBS_CONF	C	národní centrální bankou	Ano
OBS_PRE_BREAK	C	národní centrální bankou	Ano
OBS_COM	C	národní centrální bankou/ECB	Ano
	M: Povinný, C: Podmíněný		

(**) Změny se oznamují odpovědné obchodní oblasti ECB faxem nebo elektronickou poštou.

⁽¹⁾ Evropskou centrální bankou se rozumí Generální ředitelství ECB pro statistiku.

Níže je uveden popis každého atributu včetně referenčního seznamu kódů (uvedeného velkými písmeny jako CL_****) ve všech případech, kdy se uplatňuje.

5.2.1 Atributy na úrovni podskupiny

Povinné:

- TITLE_COMPL (nekódováno): atribut doplnění názvu zadává, ukládá a rozšiřuje ECB (v angličtině, maximální délka 350 znaků). Pokud by národní centrální banka chtěla provést změnu, lze revizi provést po konzultaci s ECB. Revizi však provede ECB.

- UNIT (seznam kódů: CL_UNIT): tento atribut udává měrnou jednotku vykazovaných údajů. Zúčastněné členské státy vykazují údaje v eurech a ECB tento atribut nastaví na ‚EUR‘ (DENOM = ‚EUR‘). V případě, že se země stane zúčastněným členským státem, stanoví ECB hodnotu tohoto atributu ve výši rovné odpovídající národní měně v případě historických dat týkajících se období před vstupem ⁽¹⁷⁾.
- UNIT_MULT (seznam kódů: CL_UNIT_MULT): tento atribut podává informace o tom, zda je řada vyjádřena v milionech (UNIT_MULT = ‚6‘), miliardách (UNIT_MULT = ‚9‘) atd. Národní centrální banky vykazují údaje v milionech a ECB nastaví hodnotu atributu na 6 (UNIT_MULT = ‚6‘).
- DECIMALS (seznam kódů: CL_DECIMALS): tento atribut uvádí počet desetinných míst udaných pro hodnoty sledování. Národní centrální banky vykazují údaje se třemi desetinnými místy a ECB nastaví pro všechny řady hodnotu tohoto atributu na 3 (tedy DECIMALS = ‚3‘).

Podmíněné:

- TITLE (nekódováno): název řady povoluje nejvýše 70 znaků. Vzhledem k omezenému prostoru je namísto toho používán atribut TITLE COMPLEMENT (doplnění názvu) jako povinný atribut. Atribut TITLE (názvu) by mohl být používán pro tvorbu krátkých názvů.
- NAT_TITLE (nekódováno): národní centrální banky mohou tento atribut používat, aby uvedly přesný popis a ostatní doplňkové specifikace v národním jazyce. Ačkoli používání velkých a malých písmen nezpůsobuje problémy, je třeba přesto před běžným použitím vyzkoušet výměnu znaků s diakritikou a rozšířených alfanumerických symbolů.
- COMPILATION (nekódováno): tento atribut se používá pro podrobná textová vysvětlení použitých metod sestavování a obsahuje například tyto údaje:
 - zdroje údajů/systém shromažďování údajů,
 - postupy při sestavování statistiky (včetně popisu provedených odhadů/předpokladů),
 - právní rámec: údaje týkající se vnitrostátního právního rámce a vazeb na směrnice EU pro každý druh ostatního finančního zprostředkovatele,
 - odchylky od zpravodajských pokynů ECB (nástroj/splatnost/geografická/sektorová klasifikace a metody oceňování),
 - kritéria pro klasifikaci investičních fondů podle druhu.

Podrobný popis údajů, které mají být zařazeny do tohoto atributu, je uveden v dodatku 2 (body 1 až 5).

- COVERAGE (nekódováno): tento atribut popisuje pokrytí souboru zpravodajských jednotek a měl by být specifikován u celkových řad aktiv/pasiv. Měl by popisovat druh ostatního finančního zprostředkovatele zahrnutého v hlavních kategoriích. Pokud je známo, že pokrytí je částečné, poskytuje se odhad podílu na trhu. Kromě toho by atribut měl uvádět, zda byla čísla přepočtena na 100 % pokrytí. Další podrobnosti o údajích, které mají být zahrnuty do tohoto atributu, uvádí dodatek 2 (bod 6).

5.2.2 Atributy na úrovni časové řady

Povinné:

- COLLECTION (seznam kódů: CL_COLLECTION): tento atribut poskytuje vysvětlení k době, kdy jsou sledování shromažďována (např. počátek, střed nebo konec období) nebo uvádí, zda jsou údaje průměrem, nejvyšší nebo nejnižší hodnotou daného období atd. ECB stanoví řady ostatních finančních zprostředkovatelů jako řady ‚ke konci období‘ (COLLECTION = ‚E‘).
- AVAILABILITY (seznam kódů: CL_AVAILABILITY): tento atribut uvádí instituce, kterým lze údaje zpřístupnit. Pokud je u některých sledování nutný zvláštní režim, lze použít atribut pro důvěrné sledování (viz níže).

⁽¹⁷⁾ Například v případě Řecka je hodnota tohoto atributu nastavena jako ‚GRD‘ pro období do 2000Q4 včetně a jako ‚EUR‘ od 2001Q1 dále.

Podmíněné:

- DOM_SER_IDS (nekódováno): tento atribut umožňuje uplatnění kódu použitého ve vnitrostátních databázích pro určení odpovídajících řad (lze specifikovat i vzorce používající národní referenční kódy).
- BREAKS (nekódováno): tento atribut poskytuje popis přerušení a podstatných změn, ke kterým ve shromažďování, zpravodajském pokrytí a sestavování řad v průběhu času došlo. V případě přerušení je žádoucí uvést rozsah, v němž lze staré a nové údaje považovat za srovnatelné (text do 350 znaků).

5.2.3 Atributy na úrovni sledování

Povinné:

- OBS_STATUS (seznam kódů: CL_OBS_STATUS): národní centrální banky vykazují hodnotu statusu sledování přiřazenou každému sdělovanému sledování. Tento atribut je povinný a musí být uveden u každého přenosu dat pro každé jednotlivé sledování. Pokud národní centrální banky revidují hodnotu tohoto atributu, vykazují se hodnota sledování (i nezměněná) i hodnota statusu nového sledování.

Níže uvedený seznam uvádí (podle dohodnuté hierarchie) očekávané hodnoty pro tyto atributy pro účely statistiky ostatních finančních zprostředkovatelů:

- „A“ = obvyklá hodnota,
 - „B“ = hodnota přerušení ⁽¹⁸⁾,
 - „M“ = údaje se neuplatňují ⁽¹⁹⁾,
 - „L“ = údaje existují, ale nejsou shromažďovány ⁽²⁰⁾,
 - „E“ = odhadovaná hodnota/předpoklad,
 - „P“ = prozatímní hodnota (tento atribut lze použít zejména v každém přenosu údajů, jež odkazují na poslední sledování) ⁽²¹⁾.
- Pokud je sledování určeno dvěma charakteristikami, vyazuje se ta nejdůležitější. Pokud je například sledování prozatímní hodnota i výsledek odhadu, je přednost dána vlastnosti „odhad“ a použije se hodnota „E“.

Podmíněné:

- OBS_CONF (seznam kódů: CL_OBS_CONF): pokud chce národní centrální banka rozlišit mezi statusem důvěrnosti jednoho nebo více konkrétních sledování, může použít atribut OBS_CONF. Hodnotu tohoto atributu (pokud existuje) lze změnit v okamžiku přenosu údajů ze strany odesílatele údajů.
- OBS_PRE_BREAK: tento atribut obsahuje hodnotu sledování před přerušením, což je numerické pole jako sledování. Udává se, pokud dojde k přerušení. Pro účely skupiny klíčů ostatních finančních zprostředkovatelů tento atribut není požadován, protože tento údaj je již k dispozici z řad překlasifikace. Byl doplněn do seznamu atributů, protože je součástí společného podsouboru atributů pro všechny skupiny klíčů. Pokud se však vyazuje status sledování „B“ (hodnota přerušení), musí k němu být přiřazena hodnota sledování před přerušením.
- OBS_COM (nekódováno): tento atribut lze použít k uvedení textových poznámek na úrovni sledování (např. popis odhadu nebo předpokladu provedeného u konkrétního sledování z důvodu nedostatku údajů, vysvětlení důvodu možného neobvyklého sledování nebo uvedení podrobností o změně ve vykazované časové řadě).

⁽¹⁸⁾ Pro účely skupiny klíčů ostatních finančních zprostředkovatelů se tento atribut nevyžaduje, neboť tato informace je k dispozici již z řad překlasifikací. Byl do seznamu přidán, protože je součástí společného seznamu možných hodnot pro atribut statusu sledování pro všechny skupiny klíčů. Pokud se však vyazuje status sledování „B“, musí k němu být přiřazena hodnota sledování před přerušením (OBS_PRE_BREAK).

⁽¹⁹⁾ Pokud kvůli zvyklostem na místním trhu nebo právnímu rámci nelze časovou řadu (nebo její část) použít (základní jev neexistuje), vyazuje se chybějící hodnota („-“) se statusem sledování „M“.

⁽²⁰⁾ Pokud nejsou kvůli místním statistickým podmínkám údaje pro časovou řadu shromažďovány buď ke konkrétním datům nebo za celkovou délku časové řady (základní ekonomický jev existuje, ale není statisticky sledován), vyazuje se chybějící hodnota („-“) se statusem sledování „L“ v každém období.

⁽²¹⁾ Tato sledování nabývají konečných hodnot (status sledování „A“) v pozdější fázi. Nové revidované hodnoty přepisují předchozí prozatímní sledování.

6. **Výměna údajů**

6.1 **Seznam řad**

ECB vede a rozesílá národním centrálním bankám tabulky obsahující seznamy klíčů řad časových řad ostatních finančních zprostředkovatelů, které mají být přenášeny. Řady, které mají být ECB poskytovány, jsou uvedeny v dodatku 1. Lze rozlišit následující řady, které mají být vykazovány:

KLÍČOVÉ UKAZATELE

Stavové údaje, které mají být vykazovány v této kategorii, se týkají těchto položek:

Investiční fondy celkem a investiční fondy členěné podle druhu investování:

- Fondy celkem: rozvahy členěné podle nástroje, splatnosti a geografické protistrany (celkem 29 řad).
- Investiční fondy členěné podle druhu investiční politiky: s výhradou menších rozdílů jsou požadovaná členění stejná jako členění pro investiční fondy celkem. Údaje, které mají být vykazovány v této kategorii, zahrnují:
 - rozvahy akciových fondů a dluhopisových fondů (celkem 28 řad pro každou kategorii),
 - rozvahy smíšených fondů (celkem 29 řad),
 - rozvahy fondů nemovitostí (celkem 20 řad),
 - rozvahy ostatních fondů (celkem 29 řad).
- Obchodníci s cennými papíry a deriváty (celkem 12 řad).
- Rozvahy finančních podniků poskytujících úvěry členěné podle nástroje, sektoru a geografické protistrany a rozvahové položky 'úvěry' členěné podle účelu (celkem 32 řad).

DOPLŇKOVÉ (MEMO) POLOŽKY

Stavové údaje, které mají být vykazovány v této kategorii, se týkají těchto položek:

- Investiční fondy celkem: rozvahové údaje členěné podle sektoru měnové finanční instituce/instituce jiné než měnové finanční instituce (součet 27 řad); dodatečné požadavky pro účely sestavování finančních účtů měnové unie (MUFA) (5 řad).
- Akciové fondy (27 řad), dluhopisové fondy (27 řad), smíšené fondy (27 řad), fondy nemovitostí (15 řad), ostatní fondy (27 řad): rozvaha pro investiční fondy podle druhu investice členěné podle sektoru měnové finanční instituce/instituce jiné než měnové finanční instituce.
- Rozvahové údaje o veřejných fondech (12 řad) a fondech zvláštních investorů (12 řad).
- Celková aktiva/pasiva pro jiné kategorie ostatních finančních zprostředkovatelů (1 řada).

ÚDAJE O ÚPRÁVÁCH A TRANSAKČÍCH

Kromě stavových řad se v případech, kdy jsou k dispozici, vyžadují odpovídající řady 'překlasifikací a ostatních úprav' a 'transakcí', včetně údajů o prodejkách a zpětných odkupech akcií/podílových jednotek investičních fondů.

6.2 **Požadavky na údaje**

Klíčové ukazatele by měly všechny zúčastněné členské státy přenášet v okamžiku, kdy jsou k dispozici skutečné údaje. Pokud skutečné údaje k dispozici pro určitá členění nebo pro dohodnutou čtvrtletní periodicitu nejsou, mají být pokud možno poskytnuty odhady.

'Doplňující údaje' by měly zasílat pouze ty země, pro které jsou skutečné údaje k dispozici.

V případě, že základní ekonomický jev existuje, ale není statisticky sledován, a proto nelze poskytnout vnitrostátní odhady, mohou národní centrální banky rozhodnout, že časovou řadu buď nebudou vykazovat, nebo ji budou vykazovat jako chybějící se statusem sledování „L“. Každá časová řada, která není vykázána, bude proto vykládána jako „údaje, které existují, ale nejsou shromažďovány“ a na úrovni ECB lze provést pro účely sestavení agregátů eurozóny předpoklady/odhady.

V případě údajů o transakcích, jsou-li transakce odhadovány na základě změny stavů ($Q_t - Q_{t-1}$), neměly by národní centrální banky vykazovat časové řady nebo by je měly vykazovat jako chybějící se statusem sledování „L“.

Pokud základní jev neexistuje, musí být časová řada vykázána jako chybějící se statusem sledování „M“.

V případě údajů o „překlasifikacích a ostatních úpravách“ musí být údaje vykázány pouze v případě, že dojde k překlasifikaci či jiné úpravě popsané v oddílu 4.2.

7. **Postup při revizích**

Může dojít k tomu, že národní centrální banky musí revidovat údaje přenesené v předchozím čtvrtletí (obvyklé revize). Kromě toho mohou být prováděny i revize údajů za starší čtvrtletí (historické revize).

Platí tyto obecné zásady:

- Při příležitosti všech pravidelných čtvrtletních přenosů údajů lze kromě údajů o posledním čtvrtletí poslat pouze „obvyklé“ revize (tj. revize údajů zaslaných v předchozím čtvrtletí).
- „Historické“ revize by měly být omezeny a vykazovány k odlišnému datu než pravidelné výkazy. V zásadě by menší rutinní historické revize údajů měly být prováděny pouze ročně (spolu s přenosy údajů za čtvrté čtvrtletí). Výjimečně lze v průběhu roku (mimo pravidelné cykly sestavování statistik) přijmout historické revize, které značně zlepšují kvalitu údajů.
- V případě významné revize musí být ECB poskytnuty vysvětlivky.

Dodatek 1

ŘADY PRO INVESTIČNÍ FONDY, KTERÉ SE PŘENÁŠEJÍ DO ECB — ÚDAJE O STAVECH

(Klíčové ukazatele/Doplňkové (memo) položky)

AKTIVA

Název položky a členění podle splatnosti/geografické členění/ sektorové členění	Investiční fondy/ celkem	Akciové fondy	Dluhopisové fondy	Smíšené fondy	Fondy nemovitostí	Ostatní fondy	Veřejné fondy	Fondy zvláštních investorů
Vklady/svět/celkem	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Doplňkový	Doplňkový
Úvěry celková splatnost/svět/celkem	Doplňkový							
Krátkodobé úvěry/svět/celkem	Doplňkový							
Dlouhodobé úvěry/svět/celkem	Doplňkový							
Cenné papíry jiné než akcie celková splatnost/svět/celkem	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Doplňkový	Doplňkový
Cenné papíry jiné než akcie celková splatnost/tuzemsko/celkem	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový		Klíčový		
Cenné papíry jiné než akcie celková splatnost/tuzemsko/měnové finanční instituce	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový		Doplňkový		
Cenné papíry jiné než akcie celková splatnost/tuzemsko/instituce jiné než měnové finanční instituce	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový		Doplňkový		
Cenné papíry jiné než akcie celková splatnost/ostatní zúčastněné členské státy/celkem	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový		Klíčový		
Cenné papíry jiné než akcie celková splatnost/ostatní zúčastněné členské státy/měnové finanční instituce	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový		Doplňkový		
Cenné papíry jiné než akcie celková splatnost/ostatní zúčastněné členské státy/instituce jiné než měnové finanční instituce	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový		Doplňkový		
Cenné papíry jiné než akcie celková splatnost/zbytek světa/celkem	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový		Klíčový		
Cenné papíry jiné než akcie do 1 roku/svět/celkem	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový		
Cenné papíry jiné než akcie do 1 roku/tuzemsko/celkem	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový		Klíčový		
Cenné papíry jiné než akcie do 1 roku/tuzemsko/měnové finanční instituce	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový		Doplňkový		
Cenné papíry jiné než akcie do 1 roku/tuzemsko/instituce jiné než měnové finanční instituce	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový		Doplňkový		

[illegible]

Název položky a členění podle splatnosti/geografické členění/ sektorové členění	Investiční fondy/ celkem	Akciové fondy	Dluhopisové fondy	Smíšené fondy	Fondy nemovitostí	Ostatní fondy	Veřejné fondy	Fondy zvláštních investorů
Akcie a ostatní majetkové účasti/ tuzemsko/instituce jiné než měnové finanční instituce	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový		
Akcie a ostatní majetkové účasti/ ostatní zúčastněné členské státy/ celkem	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový		
Akcie a ostatní majetkové účasti/ ostatní zúčastněné členské státy/ měnové finanční instituce	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový		
Akcie a ostatní majetkové účasti/ostatní zúčastněné členské státy/instituce jiné než měnové finanční instituce	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový		
Akcie a ostatní majetkové účasti/zbytek světa/celkem	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový		
Kótované akcie/svět/celkem	Doplňkový							
Akcie investičních fondů/svět/celkem	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Doplňkový	Doplňkový
Akcie investičních fondů/tuzemsko/ celkem	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový		
Akcie investičních fondů/tuzemsko/ měnové finanční instituce	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový		
Akcie investičních fondů/tuzemsko/ instituce jiné než měnové finanční instituce	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový		
Akcie investičních fondů/ostatní zúčastněné členské státy/celkem	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový		
Akcie investičních fondů/ostatní zúčastněné členské státy/měnové finanční instituce	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový		
Akcie investičních fondů/ostatní zúčastněné členské státy/instituce jiné než měnové finanční instituce	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový	Doplňkový		
Akcie investičních fondů/zbytek světa/celkem	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový		
Akcie fondů peněžního trhu/svět/ měnové finanční instituce	Doplňkový							
Stálá aktiva/svět/celkem	Klíčový			Klíčový	Klíčový	Klíčový	Doplňkový	Doplňkový
Finanční deriváty/svět/celkem	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Doplňkový	Doplňkový
Ostatní aktiva (včetně „úvěrů“)/ svět/celkem	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Doplňkový	Doplňkový
CELKOVÁ AKTIVA/PASIVA/ svět/celkem	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Klíčový	Doplňkový	Doplňkový

[illegible]

OBECNÉ ZÁSADY EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 17. února 2005

o požadavcích Evropské centrální banky týkajících se statistické zpravodajské povinnosti a o postupech pro výměnu statistických informací v rámci Evropského systému centrálních bank v oblasti vládní finanční statistiky

(ECB/2005/5)

(2005/327/ES)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na články 5.1 a 5.2, článek 12.1 a článek 14.3 tohoto statutu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) K splnění svých úkolů potřebuje Evropský systém centrálních bank (ESCB) úplnou a spolehlivou vládní finanční statistiku.
- (2) Postupy zakotvené v těchto obecných zásadách nemají vliv na odpovědnost a pravomoci na úrovni členských států a Společenství.
- (3) Článek 5.1 statutu vyžaduje, aby Evropská centrální banka (ECB) ve spolupráci s národními centrálními bankami pro zajištění úkolů, kterými je pověřen ESCB, shromažďovala buď od příslušných vnitrostátních orgánů, nebo přímo od hospodářských subjektů nezbytné statistické informace. Článek 5.2 stanoví, že úkoly popsané v článku 5.1 provádějí v rámci svých možností národní centrální banky.
- (4) Část informací nezbytných ke splnění statistických požadavků ESCB v oblasti vládní finanční statistiky sestavují příslušné vnitrostátní orgány jiné než národní centrální banky. Proto některé z úkolů, které mají být podle těchto obecných zásad provedeny, vyžadují spolupráci mezi ESCB a příslušnými vnitrostátními orgány v souladu s článkem 5.1 statutu a článkem 4 nařízení Rady (ES) č. 2533/98 ze dne 23. listopadu 1998 o shromažďování statistických informací Evropskou centrální bankou ⁽¹⁾.
- (5) Je nezbytné zavést účinné postupy pro výměnu vládních finančních statistik v rámci ESCB s cílem zajistit, aby ESCB měla včas vládní finanční statistiky, které splňují potřeby ESCB, a aby tyto statistiky byly v souladu s prognózami totožných proměnných, jež vypracovávají národní centrální banky, bez ohledu na to, zda tyto statistiky sestavují národní centrální banky nebo příslušné vnitrostátní orgány.
- (6) K zajištění souladu by požadavky ESCB v oblasti vládní finanční statistiky měly v nejvyšším možném rozsahu vycházet ze statistických standardů Společenství zakotvených v nařízení Rady (ES) č. 2223/96 ze dne 25. června 1996 o Evropském systému národních a regionálních účtů ve Společenství ⁽²⁾ (dále jen „ESA 95“).
- (7) Tabulka 2 („Hlavní souhrnné ukazatele za vládní instituce“) v rámci programu předávání údajů v příloze B ESA 95, jež je k dispozici dvakrát ročně (s prodlevou v délce tří a osmi měsíců po skončení posledního sledovaného roku), pokrývá většinu základních informací, jež jsou zapotřebí ke splnění zpravodajské povinnosti ohledně příjmů a výdajů. Zbývající základní informace, které jsou třeba k sestavení úhrnů příjmů a výdajů za eurozónu a Evropskou unii (EU), se týkají především transakcí mezi členskými státy a rozpočtem EU.
- (8) Vybrané statistiky veřejného zadlužení a úprav schodku a zadlužení jsou k dispozici dvakrát ročně, a to před 1. březnem a před 1. zářím, v souladu s nařízením Rady (ES) č. 3605/93 ze dne 22. listopadu 1993 o použití Protokolu o postupu při nadměrném schodku, připojeného ke Smlouvě o založení Evropského společenství ⁽³⁾. Tabulka 6 („Finanční účty podle sektorů (transakce)“) a tabulka 7 („Rozvahy finančních aktiv a závazků“) v rámci programu předávání údajů v příloze B ESA 95, včetně finančních účtů sektoru vládních institucí a jeho subsektorů, jsou k dispozici jednou ročně (s prodlevou v délce devíti měsíců po skončení posledního sledovaného roku). Tyto zdroje však nesplňují potřeby ESCB, pokud se týká pokrytí a lhůt.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 318, 27.11.1998, s. 8.

⁽²⁾ Úř. věst. L 310, 30.11.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1267/2003 (Úř. věst. L 180, 18.7.2003, s. 1).

⁽³⁾ Úř. věst. L 332, 31.12.1993, s. 7. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 351/2002 (Úř. věst. L 55, 26.2.2002, s. 23).

- (9) V případě statistiky veřejného zadlužení a úprav schodku a zadlužení vyžaduje ESCB rovněž údaje, které ze shora uvedených statistik nejsou k dispozici, zejména údaje o členění dluhu podle původní a zbytkové splatnosti, denominace a držitelů a údaje o ostatních tocích spojujících transakce za použití tržního ocenění v souladu s ESA 95 a změny jmenovité hodnoty veřejného dluhu v souladu s nařízením (ES) č. 3605/93. I přes shora uvedené zdroje je tedy další sestavování údajů ze strany příslušných vnitrostátních orgánů nezbytné.
- (10) Vzhledem k omezení systémů shromažďování údajů vládní finanční statistiky a zdrojů může být nutné z těchto obecných zásad udělit výjimky.
- (11) K přenosu důvěrných statistických informací z národních centrálních bank do ECB dochází v rozsahu nezbytném pro provádění úkolů ESCB. Režim utajování informací je zakotven v článku 8 nařízení (ES) č. 2533/98 a v obecných zásadách Evropské centrální banky ECB/1998/NP28 ze dne 22. prosince 1998 o jednotných pravidlech a minimálních standardech pro ochranu důvěrnosti individuálních statistických informací shromažďovaných Evropskou centrální bankou ve spolupráci s národními centrálními bankami ⁽⁴⁾.
- (12) Je třeba zavést postup pro účinné provádění technických změn příloh těchto obecných zásad za předpokladu, že takové změny nepovedou ke změně základního koncepčního rámce, ani nepříznivě neovlivní zpravodajské zatížení. Při uplatňování tohoto postupu bude brán ohled na stanoviska Výboru pro statistiku ESCB. Národní centrální banky mohou navrhnout tyto technické změny příloh prostřednictvím Výboru pro statistiku.
- (13) V souladu s článkem 12.1 a článkem 14.3 statutu tvoří obecné zásady ECB nedílnou součást práva Společenství,
2. „eurozónou“ se rozumí hospodářský prostor zúčastněných členských států a ECB;
3. „dluhem, z toho pohyblivou úrokovou sazbou“ se rozumí dluh v rámci finančních nástrojů, jejichž kupónové výnosy nejsou předem stanoveny jako podíl na jistině, ale závisí na jiné úrokové sazbě, výnosech nebo na jiném ukazateli;
4. „statistikou příjmů a výdajů“ se rozumí statistika obsažená v tabulce 1A, tabulce 1B a v tabulce 1C v příloze I;
5. „statistikou úprav schodku a zadlužení“ se rozumí statistika obsažená v tabulce 2A a v tabulce 2B v příloze I;
6. „statistikou zadlužení“ se rozumí statistika obsažená v tabulce 3A a v tabulce 3B v příloze I;
7. „úplným souborem údajů“ se rozumí všechny kategorie v rámci „statistiky příjmů a výdajů“, „statistiky úprav schodku a zadlužení“ a „statistiky zadlužení“;
8. „klíčovými kategoriemi“ a „sekundárními kategoriemi“ se rozumí kategorie takto označené v příloze I;
9. „částečným souborem údajů“ se rozumí všechny kategorie nebo klíčové kategorie v rámci jedné z těchto statistik: „statistika příjmů a výdajů“, „statistika úprav schodku a zadlužení“ a „statistika zadlužení“.

Článek 2

Statistické zpravodajské povinnosti národních centrálních bank

1. Národní centrální banky vykazují vládní finanční statistiku do ECB, jak je uvedeno v příloze I, a to za kalendářní rok. Údaje musí splňovat zásady a definice obsažené v ESA 95 a v nařízení (ES) č. 3605/93, jak je dále uvedeno v příloze II.
2. Údaje pokrývají období od roku 1991 do roku, kterého se přenos týká (rok t-1).
3. K údajům o schodku nebo přebytku, zadlužení, příjmech, výdajích nebo o nominálním hrubém domácím produktu (HDP) se připojí odůvodnění revizí, pokud velikost změny schodku nebo přebytku, kterou způsobily revize, představuje nejméně 0,3 % HDP, nebo pokud velikost změny zadlužení, příjmů, výdajů nebo nominálního HDP, kterou způsobily revize, představuje nejméně 0,5 % HDP.

Článek 3

Statistické zpravodajské povinnosti ECB

1. Na základě údajů vykázaných národními centrálními bankami spravuje ECB „databázi vládních finančních statistik“, jež zahrnuje souhrny za eurozónu a EU. ECB poskytuje databázi vládních finančních statistik národním centrálním bankám.

PŘIJALA TYTO OBECNÉ ZÁSADY:

Článek 1

Definice

Pro účely těchto obecných zásad:

1. „zúčastněným členských státem“ se rozumí členský stát, který přijal jednotnou měnu v souladu se Smlouvou o založení Evropského společenství;

(4) Zveřejněno v Úř. věst. L 55, 24.2.2001, s. 72, jako příloha III rozhodnutí ECB/2000/12 ze dne 10. listopadu 2000 o zveřejňování některých právních aktů a nástrojů Evropské centrální banky.

2. Národní centrální banky označí své statistické informace tak, aby bylo zřejmé, komu je lze zpřístupnit. Při šíření databáze vládních finančních statistik ECB toto označení zohlední.

Článek 4

Lhůty

1. Národní centrální banky vykazují úplné soubory údajů dvakrát ročně, a to před 15. dubnem a před 15. zářím.

2. V období mezi dvěma lhůtami uvedenými v odstavci 1 vykazují národní centrální banky z vlastní iniciativy částečné soubory údajů, pokud jsou k dispozici nové informace. Pokud národní centrální banky vykazují částečný soubor údajů, který pokrývá pouze klíčové kategorie, mohou poskytnout rovněž odhady sekundárních kategorií.

3. ECB poskytuje databázi vládních finančních statistik národním centrálním bankám nejméně jednou měsíčně, nejpozději v pracovní den ECB následující po té, co ECB dokončila údaje pro zveřejnění.

Článek 5

Spolupráce s příslušnými vnitrostátními orgány

1. Pokud jsou zdroji některých nebo všech údajů a informací popsanych v článku 2 příslušné vnitrostátní orgány jiné než národní centrální banky, usilují národní centrální banky o zakotvení vhodných forem spolupráce s těmito orgány, aby se zajistila stálá struktura pro přenos údajů ke splnění standardů a požadavků ESCB, pokud téhož výsledku není dosaženo již na základě vnitrostátních právních předpisů.

2. Pokud v průběhu spolupráce dojde k tomu, že národní centrální banka není schopna splnit požadavky uvedené v člancích 2 a 4, jelikož jí příslušný vnitrostátní orgán neposkytl nezbytné informace, projednají ECB a národní centrální banka s tímto orgánem, jak by tyto informace mohly být poskytnuty k dispozici.

Článek 6

Standardy přenosu a kódování

K přenosu a kódování údajů uvedených v člancích 2 a 3 použijí národní centrální banky a ECB standardy uvedené v příloze III. Tento požadavek nevylučuje použití jiných prostředků pro přenos statistických informací do ECB jako dohodnutého nouzového řešení.

Článek 7

Kvalita

1. ECB a národní centrální banky sledují a podporují kvalitu údajů vykazovaných do ECB.

2. Výkonná rada ECB podává Radě guvernérů ECB každoročně zprávu o kvalitě roční vládní finanční statistiky.

3. Zpráva se zabývá alespoň pokrytím údajů, rozsahem, ve kterém údaje odpovídají příslušným definicím, a velikostí revizí.

Článek 8

Výjimky

1. Rada guvernérů ECB udělí výjimky národním centrálním bankám, které nejsou schopny splnit požadavky uvedené v článku 2 a v čl. 4 odst. 1. Udělené výjimky jsou uvedeny v příloze IV.

2. Národní centrální banka, které byla udělena výjimka na dobu určitou, informuje ECB každoročně o krocích, které je třeba podniknout za účelem úplného splnění zpravodajských požadavků.

3. Rada guvernérů ECB výjimky každoročně přezkoumá.

Článek 9

Zjednodušený postup provádění změn

S přihlédnutím ke stanoviskům Výboru pro statistiku je Výkonná rada ECB oprávněna provádět technické změny příloh těchto obecných zásad za předpokladu, že takové změny nepovedou ke změně základního koncepčního rámce, ani nepříznivě neovlivní zpravodajské zatížení.

Článek 10

Vstup v platnost

Tyto obecné zásady vstupují v platnost druhým dnem po jejich přijetí.

Článek 11

Určení

Tyto obecné zásady jsou určeny národním centrálním bankám zúčastněných členských států.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 17. února 2005.

Za Radu guvernérů ECB

prezident ECB

Jean-Claude TRICHET

PŘÍLOHA I

POŽADAVKY NA VYKAZOVÁNÍ ÚDAJŮ

Úplný soubor údajů zahrnuje statistiku příjmů a výdajů (tabulka 1A, tabulka 1B a tabulka 1C), statistiku úprav schodku a zadlužení (tabulka 2A a tabulka 2B) a statistiku zadlužení (tabulka 3A a tabulka 3B). Klíčové kategorie jsou označeny tučně, přičemž ostatní kategorie jsou sekundární. Dílčí soubory údajů zahrnují alespoň klíčové kategorie v rámci statistiky příjmů a výdajů, statistiky úprav schodku a zadlužení nebo statistiky zadlužení. Není-li uvedeno jinak, týkají se kategorie sektoru vládních institucí.

STATISTIKA PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ

Tabulka 1A

Kategorie	Č. a lineární vztah
Schodek (–) nebo přebytek (+)	$1 = 7 - 8 = 2 + 3 + 4 + 5$
Schodek (–) nebo přebytek (+) ústředních vládních institucí	2
Schodek (–) nebo přebytek (+) národních vládních institucí	3
Schodek (–) nebo přebytek (+) místních vládních institucí	4
Schodek (–) nebo přebytek (+) fondů sociálního zabezpečení	5
Primární schodek (–) nebo přebytek (+)	$6 = 1 + 26$
Celkové příjmy	$7 = 9 + 31$
Celkové výdaje	$8 = 21 + 33$
Běžné příjmy	$9 = 10 + 13 + 15 + 18 + 20$
Přímé daně	10
z toho poplatníkem podniky	11
z toho poplatníkem domácnosti	12
Nepřímé daně	13
z toho DPH	14
Sociální příspěvky	15
z toho skutečné sociální příspěvky zaměstnavatelů	16
z toho sociální příspěvky zaměstnanců	17
Ostatní běžné příjmy	18
z toho pohledávky z úroků	19
Prodej	20
Běžné výdaje	$21 = 22 + 26 + 27 + 29$
Běžné transfery	$22 = 23 + 24 + 25$
Sociální platby	23
Závazky z dotací	24
Závazky z ostatních běžných transferů	25
Závazky z úroků	26
Náhrady zaměstnancům	27
z toho mzdy a platy	28
Mezispotřeba	29
Hrubé úspory	$30 = 9 - 21$
Kapitálové příjmy	31
z toho kapitálové daně	32

Kategorie	Č. a lineární vztah
Kapitálové výdaje	$33 = 34 + 35 + 36$
Investice	34
Ostatní čisté pořízení nefinančních aktiv	35
Závazky z kapitálových transferů	36
<i>Doplňkové (memo) položky</i>	
Schodek (–) nebo přebytek (+) ve vztahu k postupu při nadměrném schodku	37
Závazky z úroků ve vztahu k postupu při nadměrném schodku	38
Výnosy z prodeje UMTS licencí	39
Skutečné sociální příspěvky	40
Sociální dávky jiné než naturální sociální transfery	41
Hrubý domácí produkt	42
Hrubý domácí produkt ve stálých cenách	43
Vládní investice ve stálých cenách	44

Tabulka 1B

Kategorie	Č. a lineární vztah
Platby členského státu do rozpočtu EU	$1 = 2 + 4 + 5 + 7$
Nepřímé daně splatné do rozpočtu EU	2
z toho DPH zaplacená do rozpočtu EU	3
Běžná mezinárodní spolupráce placená vládními institucemi do rozpočtu EU	4
Jiné běžné transfery placené vládními institucemi do rozpočtu EU	5
z toho čtvrtý vlastní zdroj EU	6
Kapitálové transfery placené vládními institucemi do rozpočtu EU	7
Výdaje EU v členském státě	$8 = 9 + 10 + 11 + 12 + 13$
Dotace placené z rozpočtu EU	9
Běžné transfery placené z rozpočtu EU vládním institucím	10
Běžné transfery placené z rozpočtu EU nevládním jednotkám	11
Kapitálové transfery placené z rozpočtu EU vládním institucím	12
Kapitálové transfery placené z rozpočtu EU nevládním jednotkám	13
Čisté příjmy z rozpočtu EU (netto příjemce +, netto plátce –)	$14 = 8 - 1$
<i>Doplňková (memo) položka</i>	
Náklady na vybírání vlastních zdrojů	15

Tabulka 1C

Kategorie	Č. a lineární vztah
Výdaje na konečnou spotřebu	$1 = 2 + 3 = 4 + 5 + 6 + 7 + 8 + 9 - 10$
Výdaje na individuální spotřebu	2
Výdaje na kolektivní spotřebu	3

Kategorie	Č. a lineární vztah
Náhrady zaměstnancům	4 = [1A.27] ⁽¹⁾
Mezispotřeba	5 = [1A.29]
Naturální sociální transfery poskytované prostřednictvím tržních výrobců	6
Spotřeba fixního kapitálu	7
Zaplacené daně z výroby minus přijaté dotace	8
Čistý provozní přebytek	9
Prodej	10 = [1A.20]
<i>Doplňková (memo) položka</i>	
Výdaje na konečnou spotřebu ve stálých cenách	11

STATISTIKA ÚPRAV SCHODKU A ZADLUŽENÍ

Tabulka 2A

Kategorie	Č. a lineární vztah
Schodek (–) nebo přebytek (+)	1 = [1A.1]
Úprava mezi finančními a nefinančními účty	2 = 1 – 3
Čisté transakce s finančními aktivy a závazky	3 = 4 – 15
Transakce s finančními aktivy (konsolidované)	4 = 5 + 6 + 7 + 8 + 9 + 13
Transakce s oběživem a vklady	5
Transakce s cennými papíry jinými než akcie — krátkodobé a dlouhodobé cenné papíry	6
Transakce s finančními deriváty	7
Transakce s úvěry	8
Transakce s akciemi a ostatními majetkovými účastmi	9
Privatizace	10
Kapitálové injekce	11
Ostatní	12
Transakce s ostatními finančními aktivy	13
z toho naběhlé daně minus příjem daní v hotovosti	14
Transakce se závazky (konsolidované)	15 = 16 + 17 + 18 + 19 + 20 + 22
Transakce s oběživem a vklady	16
Transakce s cennými papíry jinými než akcie — krátkodobé cenné papíry	17
Transakce s cennými papíry jinými než akcie — dlouhodobé cenné papíry	18
Transakce s finančními deriváty	19
Transakce s úvěry	20
z toho úvěry od centrální banky	21
Transakce s ostatními závazky	22
Transakce s dluhovými nástroji (konsolidované)	23 = 16 + 17 + 18 + 20
= výpůjční požadavek vládních institucí (general government borrowing requirement) (GGBR)	23 = 25 + 26 + 27
	23 = 2 – 1 + 4 – 19 – 22
Transakce s dlouhodobými dluhovými nástroji	24

⁽¹⁾ [x.y] se týká kategorie č. y v tabulce x.

Kategorie	Č. a lineární vztah
Transakce s dluhovými nástroji denominovanými v národní měně	25
Transakce s dluhovými nástroji denominovanými v cizí měně zúčastněného členského státu ⁽²⁾	26
Transakce s dluhovými nástroji denominovanými v cizí měně nezúčastněného členského státu	27
Ostatní toky	$28 = 29 + 32$
Účinky oceňování na zadlužení	$29 = 30 + 31$
Zisky a ztráty z držby deviz	30
Ostatní účinky oceňování — nominální hodnota	31
Ostatní změny míry zadlužení	32
Změna zadlužení	$33 = 23 + 28$ $33 = 2 - 1 + 4 - 19 - 22 + 28$

Tabulka 2B

Kategorie	Č. a lineární vztah
Transakce s dluhovými nástroji — nekonsolidované	$1 = 2 + 3 + 4 + 5 + 6$
Transakce s oběživem a vklady (závazky) — nekonsolidované	2
Transakce s krátkodobými cennými papíry (závazky) — nekonsolidované	3
Transakce s dlouhodobými cennými papíry (závazky) — nekonsolidované	4
Transakce s úvěry od centrální banky	5
Transakce s ostatními úvěry (závazky) — nekonsolidované	6
Konsolidační transakce	$7 = 8 + 9 + 10 + 11$
Konsolidační transakce — oběživo a vklady	$8 = 2 - [2A.16]$
Konsolidační transakce — krátkodobé cenné papíry	$9 = 3 - [2A.17]$
Konsolidační transakce — dlouhodobé cenné papíry	$10 = 4 - [2A.18]$
Konsolidační transakce — úvěry	$11 = 6 - [2A.20] - [2A.21]$

STATISTIKA ZADLUŽENÍ

Tabulka 3A

Kategorie	Č. a lineární vztah
Zadlužení (dluh)	$1 = 2 + 3 + 4 + 5 + 6$ $= 7 + 12 = 15 + 16 + 17$ $= 18 + 19 = 21 + 22 + 24$ $= 26 + 27 + 28 + 29$
Dluh — oběživo a vklady (závazky)	2
Dluh — krátkodobé cenné papíry (závazky)	3
Dluh — dlouhodobé cenné papíry (závazky)	4
Dluh — úvěry od centrálních bank (závazky)	5
Dluh — ostatní úvěry (závazky)	6

⁽²⁾ Vykazuje se za roky předcházející okamžiku, kdy se členský stát stal zúčastněným členským státem.

Kategorie	Č. a lineární vztah
Dluh v držbě rezidentů členského státu	$7 = 8 + 9 + 10 + 11$
Dluh v držbě centrální banky	8
Dluh v držbě ostatních měnových finančních institucí	9
Dluh v držbě ostatních finančních institucí	10
Dluh v držbě ostatních rezidentů členského státu	11
Dluh v držbě nerezidentů členského státu	$12 = 13 + 14$
Dluh v držbě nerezidentů uvnitř eurozóny	13
Dluh v držbě nerezidentů mimo eurozónu	14
Dluh denominovaný v národní měně	15
Dluh denominovaný v cizí měně zúčastněného členského státu	16
Dluh denominovaný v cizí měně nezúčastněného členského státu	17
Krátkodobý dluh	18
Dlouhodobý dluh	19
z toho pohyblivá úroková sazba	20
Dluh se zbytkovou splatností do 1 roku	21
Dluh se zbytkovou splatností od 1 roku do 5 let	22
z toho pohyblivá úroková sazba	23
Dluh se zbytkovou splatností nad 5 let	24
z toho pohyblivá úroková sazba	25
Složka dluhu připadající na ústřední vládní instituce	$26 = [3B.7] - [3B.15]$
Složka dluhu připadající na národní vládní instituce	$27 = [3B.9] - [3B.16]$
Složka dluhu připadající na místní vládní instituce	$28 = [3B.11] - [3B.17]$
Složka dluhu připadající na fondy sociálního zabezpečení	$29 = [3B.13] - [3B.18]$
<i>Doplňkové (memo) položky</i>	
Průměrná zbytková splatnost dluhu	30
Dluh — bezkupónové dluhopisy	31

Tabulka 3B

Kategorie	Č. a lineární vztah
Dluh (nekonsolidovaný)	$1 = 7 + 9 + 11 + 13$
Konsolidační prvky	$2 = 3 + 4 + 5 + 6 = 8 + 10 + 12 + 14$ $= 15 + 16 + 17 + 18$
Konsolidační prvky — oběživo a vklady	3
Konsolidační prvky — krátkodobé cenné papíry	4
Konsolidační prvky — dlouhodobé cenné papíry	5
Konsolidační prvky — úvěry	6
Dluh emitovaný ústředními vládními institucemi	7
z toho dluh v držbě ostatních subsektorů vládních institucí	8
Dluh emitovaný národními vládními institucemi	9
z toho dluh v držbě ostatních subsektorů vládních institucí	10
Dluh emitovaný místními vládními institucemi	11
z toho dluh v držbě ostatních subsektorů vládních institucí	12

Kategorie	Č. a lineární vztah
Dluh emitovaný fondy sociálního zabezpečení	13
z toho dluh v držbě ostatních subsektorů vládních institucí	14
<i>Doplňkové (memo) položky</i>	
Dluh v držbě ústředních vládních institucí, který byl emitován jednotkami v ostatních subsektorech vládních institucí	15
Dluh v držbě národních vládních institucí, který byl emitován jednotkami v ostatních subsektorech vládních institucí	16
Dluh v držbě místních vládních institucí, který byl emitován jednotkami v ostatních subsektorech vládních institucí	17
Dluh v držbě fondů sociálního zabezpečení, který byl emitován jednotkami v ostatních subsektorech vládních institucí	18

PŘÍLOHA II

METODICKÉ DEFINICE

1. Metodické odkazy

Kategorie uvedené v příloze I jsou obecně definovány odkazem na přílohu A ESA 95 nebo na nařízení Rady (ES) č. 3605/93. Doplnující metodické definice jsou zakotveny v článku 1 obecných zásad. Kódy týkající se sektorů a subsektorů jsou uvedeny v následující tabulce.

Sektory a subsektory v ESA 95

		Veřejné	Národní soukromé	Pod zahraniční kontrolou
Hospodářství celkem	S.1			
Nefinanční podniky	S.11	S.11001	S.11002	S.11003
Finanční instituce	S.12			
Centrální banka	S.121			
Ostatní měnové finanční instituce	S.122	S.12201	S.12202	S.12203
Ostatní finanční zprostředkovatelé kromě pojišťoven a penzijních fondů	S.123	S.12301	S.12302	S.12303
Pomocné finanční instituce	S.124	S.12401	S.12402	S.12403
Pojišťovny a penzijní fondy	S.125	S.12501	S.12502	S.12503
Vládní instituce	S.13			
Ústřední vládní instituce	S.1311			
Národní vládní instituce	S.1312			
Místní vládní instituce	S.1313			
Fondy sociálního zabezpečení	S.1314			
Domácnosti	S.14			
Neziskové instituce sloužící domácnostem	S.15			
Zbytek světa	S.2			
EU	S.21			
Členské státy EU	S.211			
Instituce EU	S.212			
Třetí země a mezinárodní organizace	S.22			

2. Definice kategorií ⁽¹⁾

Tabulka 1A

- Schodek (–) nebo přebytek (+) [1A.1] se rovná čistým půjčkám (+) nebo čistým výpůjčkám (–) (B.9) sektoru S.13.
- Schodek (–) nebo přebytek (+) ústředních vládních institucí [1A.2] se rovná čistým půjčkám (+) nebo čistým výpůjčkám (–) (B.9) subsektoru S.1311.
- Schodek (–) nebo přebytek (+) národních vládních institucí [1A.3] se rovná čistým půjčkám (+) nebo čistým výpůjčkám (–) (B.9) subsektoru S.1312.
- Schodek (–) nebo přebytek (+) místních vládních institucí [1A.4] se rovná čistým půjčkám (+) nebo čistým výpůjčkám (–) (B.9) subsektoru S.1313.
- Schodek (–) nebo přebytek (+) fondů sociálního zabezpečení [1A.5] se rovná čistým půjčkám (+) nebo čistým výpůjčkám (–) (B.9) subsektoru S.1314.

⁽¹⁾ [x.y] se týká kategorie č. y v tabulce x.

6. Primární schodek (–) nebo přebytek (+) [1A.6] se rovná součtu schodku (–) nebo přebytku (+) [1A.1] a závazků z úroků [1A.26].
7. Celkové příjmy [1A.7] se rovnají součtu běžných příjmů [1A.9] a kapitálových příjmů [1A.31].
8. Celkové výdaje [1A.8] se rovnají součtu běžných výdajů [1A.21] a kapitálových výdajů [1A.33].
9. Běžné příjmy [1A.9] se rovnají součtu přímých daní [1A.10], nepřímých daní [1A.13], sociálních příspěvků [1A.15], ostatních běžných příjmů [1A.18] a prodeje [1A.20].
10. Přímé daně [1A.10] se rovnají běžným daním z důchodu, kapitálu atd. (D.5), které se vykazují ve zdrojích sektoru S.13.
11. Přímé daně, z toho poplatníkem podniky [1A.11], se rovnají běžným daním z důchodu, kapitálu atd. (D.5), které se vykazují ve zdrojích sektoru S.13 a v užití sektorů S.11 a S.12.
12. Přímé daně, z toho poplatníkem domácnosti [1A.12], se rovnají běžným daním z důchodu, kapitálu atd. (D.5), které se vykazují ve zdrojích sektoru S.13 a v užití sektoru S.14.
13. Nepřímé daně [1A.13] se rovnají součtu daní z výroby a dovozu (D.2), které se vykazují ve zdrojích sektoru S.13, a nepřímých daní splatných do rozpočtu EU [1B.2].
14. Nepřímé daně, z toho DPH [1A.14], se rovnají daním typu daně z přidané hodnoty (D.211), které se vykazují ve zdrojích sektorů S.13 a S.212.
15. Sociální příspěvky [1A.15] se rovnají sociálním příspěvkům (D.61), které se vykazují ve zdrojích sektoru S.13.
16. Sociální příspěvky, z toho skutečné sociální příspěvky zaměstnavatelů [1A.16], se rovnají skutečným sociálním příspěvkům zaměstnavatelů (D.6111), které se vykazují ve zdrojích sektoru S.13.
17. Sociální příspěvky, z toho sociální příspěvky zaměstnanců [1A.17], se rovnají sociálním příspěvkům zaměstnanců (D.6112), které se vykazují ve zdrojích sektoru S.13.
18. Ostatní běžné příjmy [1A.18] se rovnají důchodu z vlastnictví (D.4), náhradám z neživotního pojištění (D.72), běžné mezinárodní spolupráci (D.74) a jiným běžným transferům (D.75), které se vykazují ve zdrojích sektoru S.13 s výjimkou úroků (D.41), jež jsou rovněž užitím sektoru S.13, plus získané ostatní dotace na výrobu (D.39), jež jsou užitím sektoru S.13, minus běžné transfery placené z rozpočtu EU vládními institucemi [1B.10] plus čisté příjmy z rozpočtu EU [1B.14], pokud je jejich hodnota kladná.
19. Ostatní běžné příjmy, z toho pohledávky z úroků [1A.19], se rovnají úrokům (D.41), které se vykazují ve zdrojích sektoru S.13 a v užití všech sektorů kromě sektoru S.13.
20. Prodej [1A.20] se rovná součtu tržní produkce (P.11), produkce pro vlastní konečné užití (P.12) a plateb za jinou netržní produkci (P.131), které se vykazují ve zdrojích sektoru S.13.
21. Běžné výdaje [1A.21] se rovnají součtu běžných transferů [1A.22], závazků z úroků [1A.26], náhrad zaměstnancům [1A.27] a mezispotřeby [1A.29].
22. Běžné transfery [1A.22] se rovnají součtu sociálních plateb [1A.23], dotací [1A.24] a závazků z ostatních běžných transferů [1A.25].
23. Sociální platby [1A.23] se rovnají součtu sociálních dávek jiných než naturální sociální transfery (D.62) a naturálních sociálních transferů týkajících se výdajů za výrobky dodávané domácnostem prostřednictvím tržních výrobců (D.6311 + D.63121 + D.63131), které se vykazují v užití sektoru S.13, plus jiné běžné transfery (D.75), které se vykazují v užití sektoru S.13 a ve zdrojích sektoru S.15.
24. Závazky z dotací [1A.24] se rovnají součtu dotací (D.3), které se vykazují ve zdrojích sektoru S.13, a dotací placených z rozpočtu EU [1B.9] tuzemským rezidentům.

25. Závazky z ostatních běžných transferů [1A.25] se rovnají běžným daním z důchodu, kapitálu atd. (D.5), ostatním daním z výroby (D.29), důchodu z vlastnictví (D.4) s výjimkou úroku (D.41), čistému pojistnému na neživotní pojištění (D.71), běžné mezinárodní spolupráci (D.74), jež se vykazují v užití sektoru S.13, a jiným běžným transferům (D.75), jež se vykazují v užití sektoru S.13 a ve zdrojích všech sektorů kromě sektoru S.15, minus běžné transfery (D.74 a D.75) placené vládními institucemi do rozpočtu EU [1B.4 a 1B.5] minus čisté příjmy z rozpočtu EU [1B.14], pokud je jejich hodnota záporná.
26. Závazky z úroků [1A.26] se rovnají úrokům (D.41), které se vykazují v užití sektoru S.13 a ve zdrojích všech sektorů kromě sektoru S.13.
27. Náhrady zaměstnancům [1A.27] se rovnají náhradám zaměstnancům (D.1), které se vykazují v užití sektoru S.13.
28. Náhrady zaměstnancům, z toho mzdy a platy [1A.28], se rovnají mzdám a platům (D.11), které se vykazují v užití sektoru S.13.
29. Mezispotřeba [1A.29] se rovná mezispotřebě (P.2), která se vykazuje v užití sektoru S.13.
30. Hrubé úspory [1A.30] se rovnají rozdílu běžných příjmů [1A.9] a běžných výdajů [1A.21].
31. Kapitálové příjmy [1A.31] se rovnají pohledávkám z kapitálových transferů (D.9), které se vykazují v rámci změn závazků a čistého jmění sektoru S.13 a které se u všech sektorů kromě sektoru S.13 vykazují jako závazky z kapitálových transferů, minus kapitálové transfery placené z rozpočtu EU vládními institucemi [1B.12].
32. Kapitálové příjmy, z toho kapitálové daně [1A.32], se rovnají kapitálovým daním (D.91), které se vykazují v rámci změn závazků a čistého jmění sektoru S.13.
33. Kapitálové výdaje [1A.33] se rovnají součtu investic [1A.34], ostatních čistých pořízení nefinančních aktiv [1A.35] a závazků z kapitálových transferů [1A.36].
34. Investice [1A.34] se rovnají tvorbě hrubého fixního kapitálu (P.51), jež se vykazuje v rámci změn aktiv sektoru S.13.
35. Ostatní čisté pořízení nefinančních aktiv [1A.35] se rovná zvýšení stavu zásob (P.52), čistému pořízení cenností (P.53) a čistému pořízení nefinančních nevyráběných aktiv (K.2), jež se vykazuje v rámci změn aktiv sektoru S.13.
36. Závazky z kapitálových transferů [1A.36] se rovnají závazkům z kapitálových transferů (D.9), které se vykazují v rámci změn závazků a čistého jmění sektoru S.13 a které se u všech sektorů kromě sektoru S.13 vykazují jako pohledávky z kapitálových transferů, plus kapitálové transfery placené z rozpočtu EU nevládním jednotkám [1B.13] minus kapitálové transfery placené vládními institucemi do rozpočtu EU [1B.7].
37. Schodek (–) nebo přebytek (+) ve vztahu k postupu při nadměrném schodku [1A.37] se rovná čistým půjčkám (+) nebo čistým výpůjčkám (–) ve vztahu k postupu při nadměrném schodku (EDPB.9) v rámci sektoru S.13.
38. Závazky z úroků ve vztahu k postupu při nadměrném schodku [1A.38] se rovnají úrokům ve vztahu k postupu při nadměrném schodku (EDPD.41), které se vykazují v užití sektoru S.13 a ve zdrojích všech sektorů kromě sektoru S.13.
39. Výnosy z prodeje UMTS licencí (licencí na univerzální mobilní telekomunikační systémy) [1A.39] se rovnají výtěžku z prodeje třetí generace licencí na mobilní telefony, který se v souladu s rozhodnutím Eurostatu o přiřazování licencí na mobilní telefony vykazuje jako zcizení nefinančních aktiv.
40. Skutečné sociální příspěvky [1A.40] se rovnají skutečným sociálním příspěvkům (D.611), které se vykazují ve zdrojích sektoru S.13.
41. Sociální dávky jiné než naturální sociální transfery [1A.41] se rovnají sociálním dávkám jiným než naturální sociální transfery (D.62), které se vykazují v užití sektoru S.13.
42. Hrubý domácí produkt [1A.42] se rovná hrubému domácímu produktu (B.1*g) v tržních cenách.
43. Hrubý domácí produkt ve stálých cenách [1A.43] se rovná hrubému domácímu produktu (B.1*g) ve stálých cenách.
44. Vládní investice ve stálých cenách [1A.44] se rovnají tvorbě hrubého fixního kapitálu (P.51), jež se vykazuje v rámci změn aktiv sektoru S.13 ve stálých cenách.

Tabulka 1B

1. Platby členského státu do rozpočtu EU [1B.1] se rovnají součtu nepřímých daní splatných do rozpočtu EU, běžné mezinárodní spolupráce (D.74) placené vládními institucemi do rozpočtu EU [1B.4], jiných běžných transferů (D.75) placených vládními institucemi do rozpočtu EU [1B.5] a kapitálových transferů (D.9) placených vládními institucemi do rozpočtu EU [1B.7].
2. Nepřímé daně splatné do rozpočtu EU [1B.2] se rovnají daním z výroby a dovozu (D.2), které se vykazují ve zdrojích subsektoru S.212.
3. Nepřímé daně, z toho DPH zaplacená do rozpočtu EU [1B.3], se rovnají daním typu daně z přidané hodnoty (D.211), které se vykazují ve zdrojích subsektoru S.212.
4. Běžná mezinárodní spolupráce placená vládními institucemi do rozpočtu EU [1B.4] se rovná běžné mezinárodní spolupráci (D.74), která se vykazuje ve zdrojích subsektoru S.212 a v užití sektoru S.13.
5. Jiné běžné transfery placené vládními institucemi do rozpočtu EU [1B.5] se rovnají jiným běžným transferům (D.75), které se vykazují ve zdrojích subsektoru S.212 a v užití sektoru S.13.
6. Jiné běžné transfery placené vládními institucemi do rozpočtu EU, z toho čtvrtý vlastní zdroj EU [1B.6], se rovnají čtvrtému vlastnímu zdroji založenému na HDP (ESA 95 odstavec 4.138), který se vykazuje jako jiné běžné transfery (D.75) ve zdrojích subsektoru S.212 a v užití sektoru S.13.
7. Kapitálové transfery placené vládními institucemi do rozpočtu EU [1B.7] se rovnají závazkům z kapitálových transferů (D.9), které se vykazují v rámci změn závazků a čistého jmění sektoru S.13 a které se u subsektoru S.212 vykazují jako pohledávky z kapitálových transferů.
8. Výdaje EU v členském státě [1B.8] se rovnají součtu dotací (D.3) placených z rozpočtu EU [1B.9], běžných transferů (D.7) placených z rozpočtu EU vládními institucím [1B.10], běžných transferů (D.7) placených z rozpočtu EU nevládním jednotkám [1B.11], kapitálových transferů (D.9) placených z rozpočtu EU vládními institucím [1B.12] a kapitálových transferů (D.9) placených z rozpočtu EU nevládním jednotkám [1B.13].
9. Dotace placené z rozpočtu EU [1B.9] se rovnají dotacím (D.3), které se vykazují ve zdrojích subsektoru S.212.
10. Běžné transfery placené z rozpočtu EU vládními institucím [1B.10] se rovnají běžné mezinárodní spolupráci (D.74) a jiným běžným transferům (D.75), které se vykazují ve zdrojích sektoru S.13 a v užití subsektoru S.212.
11. Běžné transfery placené z rozpočtu EU nevládním jednotkám [1B.11] se rovnají jiným běžným transferům (D.75), které se vykazují v užití subsektoru S.212 a ve zdrojích všech sektorů kromě sektoru S.13.
12. Kapitálové transfery placené z rozpočtu EU vládními institucím [1B.12] se rovnají pohledávkám z kapitálových transferů (D.9), které se vykazují v rámci změn závazků a čistého jmění sektoru S.13 a v rámci změn aktiv subsektoru S.212.
13. Kapitálové transfery placené z rozpočtu EU nevládním jednotkám [1B.13] se rovnají závazkům z kapitálových transferů (D.9), které se vykazují v rámci změn aktiv subsektoru S.212 a v rámci změn závazků a čistého jmění všech sektorů kromě sektoru S.13.
14. Čisté příjmy z rozpočtu EU [1B.14] se rovnají součtu čistých příjmů vládních institucí z rozpočtu EU a čistých příjmů nevládních jednotek z rozpočtu EU.
15. Náklady na vybírání vlastních zdrojů [1B.15] jsou částí tržní produkce (P.11), která se vykazuje ve zdrojích sektoru S.13 a kterou tvoří náklady na vybírání vlastních zdrojů placené z rozpočtu EU.

Tabulka 1C

1. Výdaje na konečnou spotřebu [1C.1] se rovnají výdajům na konečnou spotřebu (P.3), které se vykazují v užití sektoru S.13.
2. Výdaje na individuální spotřebu [1C.2] se rovnají výdajům na individuální spotřebu (P.31), které se vykazují v užití sektoru S.13.

3. Výdaje na kolektivní spotřebu [1C.3] se rovnají výdajům na kolektivní spotřebu (P.32), které se vykazují v užití sektoru S.13.
4. Náhrady zaměstnancům [1C.4] se rovnají kategorii [1A.27].
5. Mezispotřeba [1C.5] se rovná kategorii [1A.29].
6. Naturální sociální transfery poskytované prostřednictvím tržních výrobců [1C.6] se rovnají naturálním sociálním transferům týkajícím se výdajů za výrobky dodávané domácnostem prostřednictvím tržních výrobců (D.6311 + D.63121 + D.63131), které se vykazují v užití sektoru S.13.
7. Spotřeba fixního kapitálu [1C.7] se rovná spotřebě fixního kapitálu (K.1), která se vykazuje v rámci změn závazků a čistého jmění sektoru S.13.
8. Zaplacené daně z výroby minus přijaté dotace [1C.8] se rovná rozdílu plateb ostatních daní z výroby (D.29), které se vykazují v užití sektoru S.13, a získaných ostatních dotací na výrobu (D.39), které se vykazují v užití sektoru S.13.
9. Čistý provozní přebytek [1C.9] se rovná čistému provoznímu přebytku, očištěnému (B.2n) o sektor S.13.
10. Prodej [1C.10] se rovná kategorii [1A.20].
11. Výdaje na konečnou spotřebu ve stálých cenách [1C.11] se rovnají výdajům na konečnou spotřebu (P.3), které se ve stálých cenách vykazují v užití sektoru S.13.

Tabulka 2A

1. Schodek (–) nebo přebytek (+) [2A.1] se rovná kategorii [1A.1].
2. Úprava mezi finančními a nefinančními účty [2A.2] se rovná rozdílu schodku (–) nebo přebytku (+) [2A.1] a čistých transakcí s finančními aktivy a závazky [2A.3].
3. Čisté transakce s finančními aktivy a závazky [2A.3] se rovnají rozdílu transakcí v rámci čistého pořízení finančních aktiv [2A.4] a čistého převzetí transakcí se závazky [2A.15].
4. Transakce s finančními aktivy [2A.4] se rovnají transakcím s oběživem a vklady (F.2) [2A.5], transakcím s cennými papíry jinými než akcie (F.33) [2A.6], transakcím s finančními deriváty (F.34) [2A.7], transakcím s úvěry (F.4) [2A.8], transakcím s akciemi a ostatními majetkovými účastmi (F.5) [2A.9] a transakcím s ostatními finančními aktivy [2A.13], které se vykazují v rámci změn aktiv sektoru S.13 a změn závazků a čistého jmění všech sektorů kromě sektoru S.13.
5. Transakce s oběživem a vklady (aktiva) [2A.5] se rovnají čistému pořízení oběživa a vkladů (F.2), které se vykazují v rámci změn aktiv sektoru S.13 a změn závazků a čistého jmění všech sektorů kromě sektoru S.13.
6. Transakce s cennými papíry jinými než akcie — krátkodobé a dlouhodobé cenné papíry (aktiva) [2A.6] se rovnají čistému pořízení cenných papírů jiných než akcie kromě finančních derivátů (F.33), které se vykazují v rámci změn aktiv sektoru S.13 a změn závazků a čistého jmění všech sektorů kromě sektoru S.13.
7. Transakce s finančními deriváty (aktiva) [2A.7] se rovnají čistým platbám v souvislosti s finančními deriváty (F.34), které se vykazují v rámci změn aktiv sektoru S.13 a změn závazků a čistého jmění všech sektorů kromě sektoru S.13.
8. Transakce s úvěry (aktiva) [2A.8] se rovnají novým úvěrům (F.4) poskytnutým vládními institucemi, očištěným o splátky vládních institucí, které se vykazují v rámci změn aktiv sektoru S.13 a změn závazků a čistého jmění všech sektorů kromě sektoru S.13.
9. Transakce s akciemi a ostatními majetkovými účastmi (aktiva) [2A.9] se rovnají čistému pořízení akcií a ostatních majetkových účastí (F.5), které se vykazují v rámci změn aktiv sektoru S.13.

10. Privatizace (v čisté výši) [2A.10] se rovná transakcím s akciemi a ostatními majetkovými účastmi (F.5), které se vykazují v rámci změn aktiv sektoru S.13 a změn závazků a čistého jmění sektoru S.11 nebo S.12, k nimž dochází v průběhu ztráty či získávání kontroly (ESA 95 odstavec 2.26) ⁽²⁾ nad jednotkou dlužníka ze strany sektoru S.13; tyto transakce mohou být ze strany sektoru S.13 provedeny přímo s jednotkou dlužníka nebo mohou být provedeny s jinou jednotkou věřitele.
11. Kapitálové injekce (v čisté výši) [2A.11] se rovnají transakcím s akciemi a ostatními majetkovými účastmi (F.5), které se vykazují v rámci změn aktiv sektoru S.13 a změn závazků a čistého jmění sektoru S.11 nebo S.12, k nimž nedochází v průběhu ztráty či získávání kontroly nad jednotkou dlužníka ze strany sektoru S.13 a které jsou ze strany sektoru S.13 prováděny přímo s jednotkou dlužníka.
12. Ostatní [2A.12] se rovnají transakcím s akciemi a ostatními majetkovými účastmi (F.5), které se vykazují v rámci změn aktiv sektoru S.13 a změn závazků a čistého jmění sektoru S.11, S.12 nebo S.14, k nimž nedochází v průběhu ztráty či získávání kontroly nad jednotkou dlužníka ze strany sektoru S.13 a které ze strany sektoru S.13 nejsou prováděny přímo s jednotkou dlužníka, ale jsou prováděny s jinou jednotkou věřitele.
13. Transakce s ostatními finančními aktivy [2A.13] se rovnají čistému pořízení měnového zlata a zvláštních práv čerpání (F.1), které se vykazuje v rámci změn aktiv sektoru S.13, čistému pořízení pojistných technických rezerv (F.6) a ostatním pohledávkám (F.7), které se vykazují v rámci změn aktiv sektoru S.13 a změn závazků a čistého jmění všech sektorů kromě sektoru S.13.
14. Transakce s ostatními finančními aktivy, z toho naběhlé daně minus příjem daní v hotovosti [2A.14], se rovnají části ostatních pohledávek nebo závazků (F.7 aktiva) týkajících se daní a sociálních příspěvků, jež se vykazují v kategoriích D2, D5, D6 a D91, po odečtení částky skutečně vybraných daní, které se vykazují v rámci změn aktiv sektoru S.13 a změn závazků a čistého jmění všech sektorů kromě sektoru S.13.
15. Transakce se závazky (konsolidované) [2A.15] se rovnají transakcím s oběživem a vklady (F.2) [2A.16], transakcím s krátkodobými cennými papíry (F.331) [2A.17], transakcím s dlouhodobými cennými papíry (F.332) [2A.18], transakcím s finančními deriváty (F.34) [2A.19], transakcím s úvěry (F.4) [2A.20] a transakcím s ostatními závazky [2A.22], které se vykazují v rámci změn závazků a čistého jmění sektoru S.13 a změn aktiv všech sektorů kromě sektoru S.13.
16. Transakce s oběživem a vklady (závazky) [2A.16] se rovnají čistému pořízení oběživa a vkladů (F.2), které se vykazují v rámci změn závazků a čistého jmění sektoru S.13 a změn aktiv všech sektorů kromě sektoru S.13.
17. Transakce s cennými papíry jinými než akcie — krátkodobé cenné papíry (závazky) [2A.17] se rovnají čistému pořízení cenných papírů jiných než akcie kromě finančních derivátů, jejichž původní splatnost je jeden rok či kratší (F.331), které se vykazují v rámci změn závazků a čistého jmění sektoru S.13 a změn aktiv všech sektorů kromě sektoru S.13.
18. Transakce s cennými papíry jinými než akcie — dlouhodobé cenné papíry (závazky) [2A.18] se rovnají čistému pořízení cenných papírů jiných než akcie kromě finančních derivátů, jejichž původní splatnost je nad jeden rok (F.332), které se vykazují v rámci změn závazků a čistého jmění sektoru S.13 a změn aktiv všech sektorů kromě sektoru S.13.
19. Transakce s finančními deriváty (závazky) [2A.19] se rovnají čistým příjmům v souvislosti s finančními deriváty (F.34), které se vykazují v rámci změn závazků a čistého jmění sektoru S.13 a změn aktiv všech sektorů kromě sektoru S.13.
20. Transakce s úvěry (závazky) [2A.20] se rovnají nově přijatým úvěrům (F.4), očištěným o splátky stávajících úvěrů, které se vykazují v rámci změn závazků a čistého jmění sektoru S.13 a změn aktiv všech sektorů kromě sektoru S.13.
21. Transakce s úvěry, z toho úvěry od centrální banky [2A.21], se rovnají transakcím s úvěry (F.4), které se vykazují v rámci změn závazků a čistého jmění sektoru S.13 a změn aktiv subsektoru S.121.
22. Transakce s ostatními závazky [2A.22] se rovnají čistému převzetí závazků z pojistných technických rezerv (F.6) a závazků (F.7), které se vykazují v rámci změn závazků a čistého jmění sektoru S.13 a změn aktiv všech sektorů kromě sektoru S.13.

⁽²⁾ Což vede k reklasifikaci jednotky dlužníka ze subsektoru S.11001 či S.12x01 do subsektoru S.11002/3 či S.12x02/3 nebo naopak.

23. Transakce s dluhovými nástroji (konsolidované) [2A.23] se rovnají čistému převzetí závazků z oběživa a vkladů (F.2) [2A.16], cenných papírů jiných než akcie kromě derivátů [2A.17 a 2A.18] (F.33) a úvěrů (F.4) [2A.20]. Tato kategorie se rovněž označuje jako výpůjční požadavek vládních institucí (GGBR).
24. Transakce s dlouhodobými dluhovými nástroji [2A.24] se rovnají čistému převzetí závazků z dluhových nástrojů [2A.23], jejichž původní splatnost je nad jeden rok.
25. Transakce s dluhovými nástroji denominovanými v národní měně [2A.25] se rovnají čistému převzetí závazků z dluhových nástrojů [2A.23] denominovaných v zákonném platidle členského státu.
26. Transakce s dluhovými nástroji denominovanými v cizí měně zúčastněného členského státu [2A.26] se rovnají součtu čistého převzetí závazků z dluhových nástrojů [2A.23] denominovaných v ECU, dluhových nástrojů denominovaných v eurech před tím, než se členský stát stal zúčastněným členským státem, a dluhových nástrojů denominovaných v zákonném platidle zúčastněného členského státu před tím, než se tento stát stal zúčastněným členským státem. Tyto transakce nezahrnují národní měnu [2A.25].
27. Transakce s dluhovými nástroji denominovanými v cizí měně nezúčastněného členského státu [2A.27] se rovnají čistému převzetí závazků z dluhových nástrojů [2A.23], jež nejsou zahrnuty v kategorii [2A.25], ani v kategorii [2A.26].
28. Ostatní toky [2A.28] se rovnají součtu účinků oceňování na zadlužení [2A.29] a ostatních změn míry zadlužení [2A.32].
29. Účinky oceňování na zadlužení [2A.29] se rovnají součtu zisků a ztrát z držby deviz [2A.30] a ostatních účinků oceňování — nominální hodnota [2A.31].
30. Zisky a ztráty z držby deviz [2A.30] se rovnají fiktivním ziskům či ztrátám z držby (K.11) dluhu [3A.1], jež při přepočtu na národní měnu mění hodnotu vzhledem ke změnám směnných kurzů.
31. Ostatní účinky oceňování — nominální hodnota [2A.31] se rovnají změně zadlužení [2A.33] minus transakce s dluhovými nástroji [2A.23] minus zisky a ztráty z držby deviz [2A.30] minus ostatní změny míry zadlužení [2A.32].
32. Ostatní změny míry zadlužení [2A.32] se rovnají ostatním změnám objemu (K.7, K.8, K.10 a K.12) závazků klasifikovaných buď jako oběživo a vklady (AF.2), cenné papíry jiné než akcie kromě finančních derivátů (AF.33), nebo jako úvěry (AF.4), které nejsou aktivy sektoru S.13.
33. Změna zadlužení [2A.33] se rovná rozdílu dluhu [3A.1] v roce t a dluhu [3A.1] v roce $t-1$.

Tabulka 2B

1. Transakce s dluhovými nástroji — nekonsolidované [2B.1] se rovnají součtu transakcí s oběživem a vklady (závazky) — nekonsolidovaných [2B.2], transakcí s krátkodobými cennými papíry (závazky) — nekonsolidovaných [2B.3], transakcí s dlouhodobými cennými papíry (závazky) — nekonsolidovaných [2B.4], transakcí s úvěry od centrální banky [2B.5] a ostatních transakcí s ostatními úvěry (závazky) — nekonsolidovaných [2B.6].
2. Transakce s oběživem a vklady (závazky) — nekonsolidované [2B.2] se rovnají transakcím s oběživem a vklady (F.2), které se vykazují v rámci změn závazků a čistého jmění sektoru S.13.
3. Transakce s krátkodobými cennými papíry (závazky) — nekonsolidované [2B.3] se rovnají transakcím s cennými papíry jinými než akcie kromě finančních derivátů (F.33), jejichž původní splatnost je jeden rok či kratší, které se vykazují v rámci změn závazků a čistého jmění sektoru S.13.
4. Transakce s dlouhodobými cennými papíry (závazky) — nekonsolidované [2B.4] se rovnají transakcím s cennými papíry jinými než akcie kromě finančních derivátů (F.33), jejichž původní splatnost je nad jeden rok, které se vykazují v rámci změn závazků a čistého jmění sektoru S.13.
5. Transakce s úvěry od centrální banky [2B.5] se rovnají transakcím s úvěry (F.4), které se vykazují v rámci změn závazků a čistého jmění sektoru S.13 a změn aktiv subsektoru S.121.
6. Transakce s ostatními úvěry (závazky) — nekonsolidované [2B.6] se rovnají transakcím s úvěry (F.4), které se vykazují v rámci změn závazků a čistého jmění sektoru S.13 a změn aktiv všech sektorů kromě subsektoru S.121.

7. Konsolidační transakce [2B.7] se rovnají rozdílu transakcí s dluhovými nástroji — nekonsolidovaných [2B.1] a konsolidovaných transakcí s dluhovými nástroji [2A.23].
8. Konsolidační transakce — oběživo a vklady [2B.8] se rovnají rozdílu transakcí s oběživem a vklady (závazky) — nekonsolidovaných [2B.2] a konsolidovaných transakcí s oběživem a vklady (závazky) [2A.16].
9. Konsolidační transakce — krátkodobé cenné papíry [2B.9] se rovnají rozdílu transakcí s krátkodobými cennými papíry (závazky) — nekonsolidovaných [2B.3] a konsolidovaných transakcí s krátkodobými cennými papíry (závazky) [2A.17].
10. Konsolidační transakce — dlouhodobé cenné papíry [2B.10] se rovnají rozdílu transakcí s dlouhodobými cennými papíry (závazky) — nekonsolidovaných [2B.4] a konsolidovaných transakcí s dlouhodobými cennými papíry (závazky) [2A.18].
11. Konsolidační transakce — úvěry [2B.11] se rovnají transakcím s ostatními úvěry (závazky) — nekonsolidované [2B.6] minus konsolidované transakce s úvěry (závazky) [2A.20] minus transakce s úvěry od centrální banky [2A.21].

Tabulka 3A

1. Zadlužení (dluh) [3A.1] se rovná zadlužení (dluhu) definovanému v nařízení (ES) č. 3605/93.
2. Dluh — oběživo a vklady (závazky) [3A.2] se rovná části dluhu [3A.1] v nástroji oběživo a vklady (AF.2).
3. Dluh — krátkodobé cenné papíry (závazky) [3A.3] se rovná části dluhu [3A.1] v nástroji cenné papíry jiné než akcie kromě finančních derivátů (AF.33), jejichž původní splatnost je jeden rok či kratší.
4. Dluh — dlouhodobé cenné papíry (závazky) [3A.4] se rovná části dluhu [3A.1] v nástroji cenné papíry jiné než akcie kromě finančních derivátů (AF.33), jejichž původní splatnost je nad jeden rok.
5. Dluh — úvěry od centrální banky (závazky) [3A.5] se rovná části dluhu [3A.1] v nástroji úvěry (AF.4), jež je aktivem subsektoru S.121.
6. Dluh — ostatní úvěry (závazky) [3A.6] se rovná části dluhu [3A.1] v nástroji úvěry (AF.4), jež není aktivem subsektoru S.121.
7. Dluh v držbě rezidentů členského státu [3A.7] se rovná dluhu v držbě centrální banky [3A.8], dluhu v držbě ostatních měnových finančních institucí [3A.9], dluhu v držbě ostatních finančních institucí [3A.10] a dluhu v držbě ostatních rezidentů členského státu [3A.11].
8. Dluh v držbě centrální banky [3A.8] se rovná části dluhu [3A.1], která je aktivem subsektoru S.121.
9. Dluh v držbě ostatních měnových finančních institucí [3A.9] se rovná části dluhu [3A.1], která je aktivem subsektoru S.122.
10. Dluh v držbě ostatních finančních institucí [3A.10] se rovná části dluhu [3A.1], která je aktivem subsektoru S.123, S.124 nebo S.125.
11. Dluh v držbě ostatních rezidentů členského státu [3A.11] se rovná části dluhu [3A.1], která je aktivem sektoru S.11, S.14 nebo S.15.
12. Dluh v držbě nerezidentů členského státu [3A.12] se rovná části dluhu [3A.1], která je aktivem sektoru S.2.
13. Dluh v držbě nerezidentů uvnitř eurozóny [3A.13] se rovná části dluhu [3A.1], která je aktivem sektoru S.2 a která je v držbě nerezidentů uvnitř eurozóny.
14. Dluh v držbě nerezidentů mimo eurozónu [3A.14] se rovná části dluhu [3A.1], která je aktivem sektoru S.2 a která je v držbě nerezidentů mimo eurozónu.

15. Dluh denominovaný v národní měně [3A.15] se rovná části dluhu [3A.1] denominované v zákonném platidle členského státu.
16. Dluh denominovaný v cizí měně zúčastněného členského státu [3A.16] se rovná — před tím, než se členský stát stal zúčastněným členských států — součtu části dluhu [3A.1] denominované v zákonném platidle jednoho ze zúčastněných členských států (kromě národní měny [3A.15]) a dluhu denominovaného v ECU nebo v eurech.
17. Dluh denominovaný v cizí měně nezúčastněného členského státu [3A.17] se rovná části dluhu [3A.1], která není zahrnuta v kategorii [3A.15], ani v kategorii [3A.16].
18. Krátkodobý dluh [3A.18] se rovná části dluhu [3A.1], jehož původní splatnost je jeden rok či kratší.
19. Dlouhodobý dluh [3A.19] se rovná části dluhu [3A.1], jehož původní splatnost je nad jeden rok.
20. Dlouhodobý dluh, z toho pohyblivá úroková sazba [3A.20], se rovná části dlouhodobého dluhu [3A.19], jehož úroková sazba je pohyblivá.
21. Dluh se zbytkovou splatností do jednoho roku [3A.21] se rovná části dluhu [3A.1] se zbytkovou splatností v délce jednoho roku či kratší.
22. Dluh se zbytkovou splatností od jednoho roku do pěti let [3A.22] se rovná části dluhu [3A.1] se zbytkovou splatností od jednoho roku do pěti let.
23. Dluh se zbytkovou splatností od jednoho roku do pěti let, z toho pohyblivá úroková sazba [3A.23], se rovná části dluhu [3A.1] se zbytkovou splatností od jednoho roku do pěti let [3A.22], jehož úroková sazba je pohyblivá.
24. Dluh se zbytkovou splatností nad pět let [3A.24] se rovná části dluhu [3A.1] se zbytkovou splatností nad pět let.
25. Dluh se zbytkovou splatností nad pět let, z toho pohyblivá úroková sazba [3A.25], se rovná části dluhu se zbytkovou splatností nad pět let [3A.24], jehož úroková sazba je pohyblivá.
26. Složka dluhu připadající na ústřední vládní instituce [3A.26] se rovná rozdílu závazků subsektoru S.1311, které nejsou aktivy subsektoru S.1311, a aktiv subsektoru S.1311, které jsou závazky sektoru S.13 kromě subsektoru S.1311 [3B.15].
27. Složka dluhu připadající na národní vládní instituce [3A.27] se rovná rozdílu závazků subsektoru S.1312, které nejsou aktivy subsektoru S.1312, a aktiv subsektoru S.1312, které jsou závazky sektoru S.13 kromě subsektoru S.1312 [3B.16].
28. Složka dluhu připadající na místní vládní instituce [3A.28] se rovná rozdílu závazků subsektoru S.1313, které nejsou aktivy subsektoru S.1313, a aktiv subsektoru S.1313, které jsou závazky sektoru S.13 kromě subsektoru S.1313 [3B.17].
29. Složka dluhu připadající na fondy sociálního zabezpečení [3A.29] se rovná rozdílu závazků subsektoru S.1314, které nejsou aktivy subsektoru S.1314, a aktiv subsektoru S.1314, které jsou závazky sektoru S.13 kromě subsektoru S.1314 [3B.18].
30. Průměrná zbytková splatnost dluhu [3A.30] se rovná průměrné zbytkové splatnosti vážené podle zůstatků, která je vyjádřena v rocích.
31. Dluh — bezkupónové dluhopisy [3A.31] se rovná části dluhu [3A.1] ve formě bezkupónových dluhopisů, tj. dluhopisů bez kupónových výnosů, jejichž úrok je založen na rozdílu mezi cenami v okamžiku odkupu a v okamžiku emise.

Tabulka 3B

1. Dluh — nekonsolidovaný [3B.1] se rovná závazkům sektoru S.13, včetně těch, které jsou aktivy sektoru S.13, ve stejných nástrojích jako dluh [3A.1].
2. Konsolidační prvky [3B.2] se rovnají závazkům sektoru S.13, které jsou současně aktivy sektoru S.13, ve stejných nástrojích jako dluh [3A.1].

3. Konsolidační prvky — oběživo a vklady [3B.3] se rovnají části konsolidačních prvků [3B.2] v nástroji oběživo a vklady (F.2).
 4. Konsolidační prvky — krátkodobé cenné papíry [3B.4] se rovnají části konsolidačních prvků [3B.2] v nástroji cenné papíry jiné než akcie kromě finančních derivátů (F.33), jejichž původní splatnost je jeden rok či kratší.
 5. Konsolidační prvky — dlouhodobé cenné papíry [3B.5] se rovnají části konsolidačních prvků [3B.2] v nástroji cenné papíry jiné než akcie kromě finančních derivátů (F.33), jejichž původní splatnost je nad jeden rok.
 6. Konsolidační prvky — úvěry [3B.6] se rovnají části konsolidačních prvků [3B.2] v nástroji úvěry (F.4).
 7. Dluh emitovaný ústředními vládními institucemi [3B.7] se rovná závazkům subsektoru S.1311, které nejsou aktivy subsektoru S.1311, ve stejných nástrojích jako dluh [3A.1].
 8. Dluh emitovaný ústředními vládními institucemi, z toho dluh v držbě ostatních subsektorů vládních institucí [3B.8], se rovná závazkům subsektoru S.1311, které jsou aktivy subsektoru S.1312, S.1313 nebo S.1314, ve stejných nástrojích jako dluh [3A.1].
 9. Dluh emitovaný národními vládními institucemi [3B.9] se rovná závazkům subsektoru S.1312, které nejsou aktivy subsektoru S.1312, ve stejných nástrojích jako dluh [3A.1].
 10. Dluh emitovaný národními vládními institucemi, z toho dluh v držbě ostatních subsektorů vládních institucí [3B.10], se rovná závazkům subsektoru S.1312, které jsou aktivy subsektoru S.1311, S.1313 nebo S.1314, ve stejných nástrojích jako dluh [3A.1].
 11. Dluh emitovaný místními vládními institucemi [3B.11] se rovná závazkům subsektoru S.1313, které nejsou aktivy subsektoru S.1313, ve stejných nástrojích jako dluh [3A.1].
 12. Dluh emitovaný místními vládními institucemi, z toho dluh v držbě ostatních subsektorů vládních institucí [3B.12], se rovná závazkům subsektoru S.1313, které jsou aktivy subsektoru S.1311, S.1312 nebo S.1314, ve stejných nástrojích jako dluh [3A.1].
 13. Dluh emitovaný fondy sociálního zabezpečení [3B.13] se rovná závazkům subsektoru S.1314, které nejsou aktivy subsektoru S.1314, ve stejných nástrojích jako dluh [3A.1].
 14. Dluh emitovaný fondy sociálního zabezpečení, z toho dluh v držbě ostatních subsektorů vládních institucí [3B.14], se rovná závazkům subsektoru S.1314, které jsou aktivy subsektoru S.1311, S.1312 nebo S.1313, ve stejných nástrojích jako dluh [3A.1].
 15. Dluh v držbě ústředních vládních institucí, který byl emitován jednotkami v ostatních subsektorech vládních institucí [3B.15], se rovná závazkům subsektoru S.1312, S.1313 nebo S.1314, které jsou aktivy subsektoru S.1311, ve stejných nástrojích jako dluh [3A.1].
 16. Dluh v držbě národních vládních institucí, který byl emitován jednotkami v ostatních subsektorech vládních institucí [3B.16], se rovná závazkům subsektoru S.1311, S.1313 nebo S.1314, které jsou aktivy subsektoru S.1312, ve stejných nástrojích jako dluh [3A.1].
 17. Dluh v držbě místních vládních institucí, který byl emitován jednotkami v ostatních subsektorech vládních institucí [3B.17], se rovná závazkům subsektoru S.1311, S.1312 nebo S.1314, které jsou aktivy subsektoru S.1313, ve stejných nástrojích jako dluh [3A.1].
 18. Dluh v držbě fondů sociálního zabezpečení, který byl emitován jednotkami v ostatních subsektorech vládních institucí [3B.18], se rovná závazkům subsektoru S.1311, S.1312 nebo S.1313, které jsou aktivy subsektoru S.1314, ve stejných nástrojích jako dluh [3A.1].
-

PŘÍLOHA III

STANDARDY PŘENOSU A KÓDOVÁNÍ

Pro elektronický přenos statistických informací, které jsou popsány v člácích 2 a 3, používají národní centrální banky a ECB zařízení ESCB, které se opírá o telekomunikační síť „ESCB-Net“. Formátem zpráv vyvinutým pro tuto výměnu statistických informací je formát „GESMES/TS“. Jednotlivé časové řady se kódují za použití níže uvedené skupiny klíčů pro vládní finanční statistiku.

Skupina klíčů pro vládní finanční statistiku

Číslo	Název	Popis	Seznam kódů
1	Periodicita	Periodicita vykazovaných časových řad	CL_FREQ
2	Referenční oblast	Alfanumerický dvoumístný ISO kód zpravodajské země nebo agregátu	CL_AREA_EE
3	Ukazatel úprav	Tato dimenze označuje, zda v časové řadě byly provedeny jakékoli druhy úprav, jako např. úpravy sezónních vlivů nebo pracovního dne	CL_ADJUSTMENT
4	Sektor užití nebo sektor věřitele či aktiv	Sektor, jehož kategorií je užití či změna aktiv	CL_SECTOR_ESA
5	Položka	Kategorie časové řady	CL_GOVNT_ITEM_ESA
6	Sektor zdroje nebo sektor dlužníka či závazků	Sektor, jehož kategorií je zdroj či změna závazků a čistého jmění	CL_SECTOR_ESA
7	Ocenění	Použitá oceňovací metoda	CL_GOVNT_VALUATION
8	Jednotka řady	Jednotka vykazované kategorie a jiné vlastnosti	CL_GOVNT_ST_SUFFIX

PŘÍLOHA IV

VÝJIMKY TÝKAJÍCÍ SE ČASOVÝCH ŘAD UVEDENÝCH V TABULKÁCH 1A AŽ 3B V PŘÍLOZE I

1. Aktuální Údaje ⁽¹⁾

Tabulka/řada	Popis časové řady	První datum přenosu
BELGIE		
3A.20	Dlouhodobý dluh, z toho pohyblivá úroková sazba	září 2006
3A.23,25	Dluh, členění podle zbytkové splatnosti, z toho pohyblivá úroková sazba	
3A.30	Průměrná zbytková splatnost dluhu	
NĚMECKO		
2A.7,19	Transakce s finančními aktivy a závazky, z toho transakce s finančními deriváty	září 2006
2A.13,22	Transakce s ostatními finančními aktivy a ostatními závazky	
2A.30	Zisky a ztráty z držby deviz	
3A.13,14	Dluh v držbě nerezidentů, členění	
3A.23,25	Dluh, členění podle zbytkové splatnosti, z toho pohyblivá úroková sazba	
ŘECKO		
1A.11,12	Přímé daně, členění	září 2006
2A.14	Transakce s ostatními finančními aktivy, z toho naběhlé daně minus příjem daní v hotovosti	
3A.13,14	Dluh v držbě nerezidentů, členění	
3A.30	Průměrná zbytková splatnost dluhu	
ŠPANĚLSKO		
2A.7,19	Transakce s finančními aktivy a závazky, z toho transakce s finančními deriváty	září 2006
FRANCIE		
2A.14	Transakce s ostatními finančními aktivy, z toho naběhlé daně minus příjem daní v hotovosti	září 2006
3A.13,14	Dluh v držbě nerezidentů, členění	
3A.16	Dluh, členění podle cizí měny zúčastněného členského státu, ve které je denominován	
3A.20	Dlouhodobý dluh, z toho pohyblivá úroková sazba	
3A.21,22,23,24,25	Dluh, členění podle zbytkové splatnosti	
3B.8,12,14	Dluh emitovaný subsektorem vládních institucí, který je v držbě jiného subsektoru	
3B.15,17,18	Držba dluhu emitovaného subsektory vládních institucí, členění	

⁽¹⁾ Výjimky pro aktuální a zpětné údaje, pokud aktuální údaje nejsou k dispozici.

Tabulka/řada	Popis časové řady	První datum přenosu
IRSKO		
2A.7,19	Transakce s finančními aktivy a závazky, z toho transakce s finančními deriváty	září 2006
2A.14	Transakce s ostatními finančními aktivy, z toho naběhlé daně minus příjem daní v hotovosti	
2A.13,22	Transakce s ostatními finančními aktivy a ostatními závazky	
2A.32	Ostatní změny míry zadlužení	
2B.1,2,3,4,5,6	Transakce s dluhovými nástroji — nekonsolidované a členění podle nástroje	
2B.7,8,9,10,11	Konsolidační transakce a členění podle nástroje	
3A.13,14	Dluh v držbě nerezidentů, členění	
3A.20	Dlouhodobý dluh, z toho pohyblivá úroková sazba	
3A.23,25	Dluh, členění podle zbytkové splatnosti, z toho pohyblivá úroková sazba	
3A.31	Dluh — bezkupónové dluhopisy	
3B.3,4,5,6	Konsolidační prvky, členění podle nástroje	
3B.15,17,18	Držba dluhu emitovaného subsektory vládních institucí, členění	
ITÁLIE		
1A.23	Sociální platby	září 2006
2A.7,19	Transakce s finančními aktivy a závazky, z toho transakce s finančními deriváty	
2A.13,22	Transakce s ostatními finančními aktivy a ostatními závazky	
3A.13,14	Dluh v držbě nerezidentů, členění	
LUCEMBURSKO		
2A.2	Úprava mezi finančními a nefinančními účty	září 2006
2A.3	Čisté transakce s finančními aktivy a závazky	
2A.11,12	Transakce s akciemi a ostatními majetkovými účastmi, členění	
2A.7,19	Transakce s finančními aktivy a závazky, z toho transakce s finančními deriváty	
2A.14	Transakce s ostatními finančními aktivy, z toho naběhlé daně minus příjem daní v hotovosti	
2A.13,22	Transakce s ostatními finančními aktivy a ostatními závazky	
2A.29,30,31	Účinky oceňování na zadlužení a členění	
2A.32	Ostatní změny míry zadlužení	
3A.7,9,10,11	Dluh v držbě rezidentů, členění	
3A.12,13,14	Dluh v držbě nerezidentů, členění	
3A.21,22,23,24,25	Dluh, členění podle zbytkové splatnosti	
3A.30	Průměrná zbytková splatnost dluhu	
3A.31	Dluh — bezkupónové dluhopisy	

Tabulka/řada	Popis časové řady	První datum přenosu
NIZOZEMSKO		
3A.13,14	Dluh v držbě nerezidentů, členění	září 2006
RAKOUSKO		
2A.10,11,12	Transakce s akciemi a ostatními majetkovými účastmi, členění	září 2006
2A.14	Transakce s ostatními finančními aktivy, z toho naběhlé daně minus příjem daní v hotovosti	
2A.25,26,27	Transakce s dluhovými nástroji, členění podle měny, ve které jsou denominovány	
2A.29,30,31	Účinky oceňování na zadlužení a členění	
2A.32	Ostatní změny míry zadlužení	
3A.13,14	Dluh v držbě nerezidentů, členění	
3A.15,16,17	Dluh, členění podle měny, ve které je denominován	
3A.20	Dlouhodobý dluh, z toho pohyblivá úroková sazba	
3A.21,22,23,24,25	Dluh, členění podle zbytkové splatnosti	
3A.30	Průměrná zbytková splatnost dluhu	
3A.31	Dluh — bezkupónové dluhopisy	
3B.3,4,5,6	Konsolidační prvky, členění podle nástroje	
PORTUGALSKO		
1C.2,3	Výdaje na individuální a kolektivní spotřebu	září 2006
3A.20	Dlouhodobý dluh, z toho pohyblivá úroková sazba	
3A.21,22,23,24,25	Dluh, členění podle zbytkové splatnosti	
3A.30	Průměrná zbytková splatnost dluhu	
FINSKO		
3A.13,14	Dluh v držbě nerezidentů, členění	září 2006

2. Zpětné Údaje ⁽²⁾

Tabulka/řada	Popis časové řady	Rozmezí údajů	První datum přenosu
BELGIE			
2A.26, 27	Transakce s dluhovými nástroji, členění podle cizí měny, ve které jsou denominovány	1991–1996	září 2006
3A.13,14	Dluh v držbě nerezidentů, členění	1991–1997	září 2006
NĚMECKO			
3A.30	Průměrná zbytková splatnost dluhu	1991–1998	září 2006
ŘECKO			
1A.16,17	Sociální příspěvky, členění	1991–1994	září 2006
1A.40	Skutečné sociální příspěvky		
1A.41	Sociální dávky jiné než naturální sociální transfery		
1C.2,3	Výdaje na individuální a kolektivní spotřebu		
1C.6	Naturální sociální transfery poskytované prostřednictvím tržních výrobců		

⁽²⁾ Výjimky pro zpětné údaje, pokud jsou aktuální údaje k dispozici.

Tabulka/řada	Popis časové řady	Rozmezí údajů	První datum přenosu
2A.7,19	Transakce s finančními aktivy a závazky, z toho transakce s finančními deriváty	1991–1994	září 2006
2A.13,22	Transakce s ostatními finančními aktivy a ostatními závazky		
2A.26,27	Transakce s dluhovými nástroji, členění podle cizí měny, ve které jsou denominovány	1991–2000	září 2006
3A.20	Dlouhodobý dluh, z toho pohyblivá úroková sazba	1991–1997	září 2006
3A.21,22,23,24,25	Dluh, členění podle zbytkové splatnosti		
FRANCIE			
2A.2	Úprava mezi finančními a nefinančními účty	1991–1994	září 2006
2A.3	Čisté transakce s finančními aktivy a závazky		
2A.4,5,6,7,8,9,10,11,12,13	Transakce s finančními aktivy a členění podle nástroje		
2A.15,16,17,18,19,20,21,22	Transakce se závazky a členění podle nástroje		
2A.23	Transakce s dluhovými nástroji		
2A.24	Transakce s dlouhodobými dluhovými nástroji		
2A.25,26,27	Transakce s dluhovými nástroji, členění podle měny, ve které jsou denominovány		
2A.29,30,31	Účinky oceňování na zadlužení a členění		
2A.32	Ostatní změny míry zadlužení		
2A.33	Změna zadlužení		
2B.1,2,3,4,5,6	Transakce s dluhovými nástroji — nekonsolidované a členění podle nástroje		
2B.7,8,9,10,11	Konsolidační transakce, členění podle nástroje		
3A.1,2,3,4,5,6	Dluh a členění podle nástroje		
3A.7,8,9,10,11	Dluh v držbě rezidentů a členění		
3A.12	Dluh v držbě nerezidentů		
3A.15,17	Dluh, členění podle národní měny a podle cizí měny nezúčastněného členského státu, ve které je dluh denominován	1991–2002	září 2006
3A.18,19	Dluh, členění podle původní splatnosti	1991–1994	září 2006
3A.26,27,28,29	Dluh (konsolidovaný), členění podle emitenta		
3A.30	Průměrná zbytková splatnost dluhu		
3A.31	Dluh — bezkupónové dluhopisy		
3B.1	Dluh (nekonsolidovaný)		
3B.2,3,4,5,6	Konsolidační prvky, členění podle nástroje		
3B.7,11,13	Dluh emitovaný subsektory vládních institucí		

Tabulka/řada	Popis časové řady	Rozmezí údajů	První datum přenosu
IRSKO			
2A.4,5,6,7,8,9,10,11,12	Transakce s finančními aktivy a členění podle nástroje	1991–1997	září 2006
3B.1,2	Dluh (nekonsolidovaný) a konsolidační prvky	1991–1992	září 2006
3B.8	Dluh emitovaný ústředními vládními institucemi, z toho dluh v držbě ostatních subsektorů vládních institucí		
3B.12	Dluh emitovaný místními vládními institucemi, z toho dluh v držbě ostatních subsektorů vládních institucí		
ITÁLIE			
2A.14	Transakce s ostatními finančními aktivy, z toho naběhlé daně minus příjem daní v hotovosti	1991–1994	září 2006
2A.26,27	Transakce s dluhovými nástroji, členění podle cizí měny, ve které jsou denominovány	1991–1998	září 2006
LUCEMBURSKO			
2A.25,26,27	Transakce s dluhovými nástroji, členění podle měny, ve které jsou denominovány	1991–1995	září 2006
NIZOZEMSKO			
3A.21	Dluh se zbytkovou splatností do 1 roku	1991–1994	září 2006
3A.22	Dluh se zbytkovou splatností od 1 roku do 5 let		
RAKOUSKO			
2A.2	Úprava mezi finančními a nefinančními účty	1991–1999	září 2006
2A.3	Čisté transakce s finančními aktivy a závazky		
2A.4,5,6,7,8,9,13	Transakce s finančními aktivy a členění podle nástroje		
2A.15,16,17,18,19,20,21,22	Transakce se závazky a členění podle nástroje		
2A.23	Transakce s dluhovými nástroji (konsolidované)		
2A.24	Transakce s dlouhodobými dluhovými nástroji		
2A.32	Ostatní změny míry zadlužení		
2B.1,2,3,4,5,6	Transakce s dluhovými nástroji — nekonsolidované a členění podle nástroje		
2B.7,8,9,10,11	Konsolidační transakce a členění podle nástroje		
3A.7,8,9,10,11	Dluh v držbě rezidentů a členění	1991–1994	září 2006
3A.12	Dluh v držbě nerezidentů		
3A.18,19	Dluh, členění podle původní splatnosti		

Tabulka/řada	Popis časové řady	Rozmezí údajů	První datum přenosu
PORTUGALSKO			
2A.2	Úprava mezi finančními a nefinančními účty	1991–1994	září 2006
2A.3	Čisté transakce s finančními aktivy a závazky		
2A.4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14	Transakce s finančními aktivy a členění podle nástroje		
2A.15,16,17,18,19,20,21,22	Transakce se závazky a členění podle nástroje		
2A.23	Transakce s dluhovými nástroji		
2A.24	Transakce s dlouhodobými dluhovými nástroji		
2A.25,27	Transakce s dluhovými nástroji, členění podle národní měny a podle cizí měny nezúčastněného členského státu, ve které jsou denominovány	1991–1998	září 2006
2A.26	Transakce s dluhovými nástroji, členění podle cizí měny zúčastněného členského státu, ve které jsou denominovány		
2A.29,30,31	Účinky oceňování na zadlužení a členění	1991–1994	září 2006
2A.32	Ostatní změny míry zadlužení		
2A.33	Změna zadlužení	1991–1993	září 2006
2B.1,2,3,4,5,6	Transakce s dluhovými nástroji — nekonsolidované a členění podle nástroje	1991–1994	září 2006
2B.7,8,9,10,11	Konsolidační transakce a členění podle nástroje		
3A.13,14	Dluh v držbě nerezidentů, členění	1991–1995	září 2006
3A.15,16,17	Dluh, členění podle měny, ve které je denominován		
3B.1	Dluh (nekonsolidovaný)	1991–1994	září 2006
3B.2,3,4,5,6	Konsolidační prvky a členění podle nástroje		
3B.7,11,13	Dluh emitovaný subsektory vládních institucí, členění		
3B.8,12,14	Dluh emitovaný subsektorem vládních institucí, který je v držbě jiného subsektoru		
3B.15,17,18	Držba dluhu emitovaného subsektory vládních institucí, členění		

OBECNÉ ZÁSADY EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY**ze dne 11. března 2005,****kterými se mění obecné zásady ECB/2000/1 o správě devizových rezerv Evropské centrální banky národními centrálními bankami a o právních podkladech pro operace s devizovými rezervami Evropské centrální banky**

(ECB/2005/6)

(2005/328/ES)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 105 odst. 2 třetí odrážku této smlouvy,

s ohledem na článek 3.1 třetí odrážku a na články 12.1, 14.3 a 30.6 statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Obecné zásady Evropské centrální banky ECB/2000/1 ze dne 3. února 2000 o správě devizových rezerv Evropské centrální banky národními centrálními bankami a o právních podkladech pro operace s devizovými rezervami Evropské centrální banky ⁽¹⁾ mimo jiné stanoví, jaké právní podklady by měly být pro tyto operace používány.
- (2) V roce 2004 zveřejnila Bankovní federace Evropské unie (*Fédération Bancaire Européenne*) (FBE) přepracované znění rámcové dohody pro finanční operace. ECB považuje za vhodné, aby rámcová dohoda FBE pro finanční operace (znění z roku 2004) byla používána: i) pro všechny zajištěné operace s devizovými rezervami ECB (včetně dohod o zpětném odkupu, dohod o zpětném odprodeji, dohod o operacích typu „buy/sell back“ a dohod o operacích typu „sell/buy back“), pokud jsou protistrany registrovány nebo založeny podle práva některé z těchto zemí: Rakousko, Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Německo, Řecko, Irsko, Itálie, Lucembursko, Nizozemsko, Portugalsko, Španělsko, Švédsko, Spojené království (Anglie a Wales, Severní Irsko a Skotsko) nebo Švýcarsko; a ii) pro všechny mimoburzovní operace s deriváty týkající se devizových rezerv ECB, pokud jsou protistrany registrovány nebo založeny podle práva některé z těchto zemí: Rakousko, Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Německo, Řecko, Irsko, Itálie, Lucembursko, Nizozemsko, Portugalsko, Španělsko, Spojené království (jen Anglie a Wales) nebo Švýcarsko.

- (3) Příloha 3 obecných zásad ECB/2000/1 by proto měla být změněna tak, aby zakotvila používání rámcové dohody FBE pro finanční operace (znění z roku 2004) pro operace s protistranami, jak je uvedeno v druhém bodě odůvodnění. Článek 3 obecných zásad by měl být v důsledku toho změněn tak, aby odrážel tyto skutečnosti: i) skutečnost, že není nutné používat přílohu 1 obecných zásad na operace, jež jsou právně podloženy rámcovou dohodou FBE pro finanční operace (znění z roku 2004), a ii) rozhodnutí ECB dále nepoužívat rámcovou dohodu ECB o vzájemném započtení pohledávek (nettingu) s protistranami, se kterými používá rámcovou dohodu FBE pro finanční operace (znění z roku 2004) a které jsou založeny a registrovány podle práva některé z těchto zemí: Rakousko, Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Německo, Řecko, Itálie, Lucembursko, Nizozemsko, Portugalsko, Španělsko, Spojené království (jen Anglie a Wales) nebo Švýcarsko.

- (4) Je zapotřebí provést dvě další drobné změny přílohy 1 obecných zásad ECB/2000/1.

- (5) V souladu s článkem 12.1 a článkem 14.3 statutu tvoří obecné zásady ECB nedílnou součást práva Společenství,

PŘIJALA TYTO OBECNÉ ZÁSADY:

Článek 1

Obecné zásady ECB/2000/1 se mění takto:

1. V článku 3 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Jako nedílná součást se ke všem standardním dohodám, s výjimkou rámcové dohody FBE pro finanční operace (znění z roku 2004), podle nichž se provádějí zajištěné operace (zejména dohody o zpětném odkupu, dohody o zpětném odprodeji, dohody o operacích typu „buy/sell back“, dohody o operacích typu „sell/buy back“, dohody o půjčce cenných papírů a trojstranné dohody o zpětném odkoupení) nebo mimoburzovní operace s deriváty týkající se devizových rezerv ECB, přikládá dokument ve znění připojeném k těmto obecným zásadám jako příloha 1.“

(1) Úř. věst. L 207, 17.8.2000, s. 24. Obecné zásady naposledy pozměněné obecnými zásadami ECB/2002/6 (Úř. věst. L 270, 8.10.2002, s. 14).

2. V článku 3 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. S každou protistranou musí existovat rámcová dohoda o vzájemném započtení pohledávek (nettingu) v některé z verzí připojených k těmto obecným zásadám jako příloha 2; tento požadavek se nevztahuje na protistrany, se kterými ECB uzavřela rámcovou dohodu FBE pro finanční operace (znění z roku 2004) a které jsou založeny nebo registrovány podle práva některé z těchto zemí: Rakousko, Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Německo, Řecko, Itálie, Lucembursko, Nizozemsko, Portugalsko, Španělsko, Spojené království (jen Anglie a Wales) nebo Švýcarsko.“

3. Příloha 1 se mění takto:

a) Úvodní odstavec se nahrazuje tímto:

„Tato příloha se s výjimkou rámcové dohody FBE pro finanční operace (znění z roku 2004) připojuje jako nedílná součást ke všem standardním dohodám, na jejichž základě se v souladu s čl. 3 odst. 4 těchto obecných zásad provádějí zajištěné operace (zejména dohody o zpětném odkupu, dohody o zpětném odprodeji, dohody o operacích typu ‚buy/sell back‘, dohody o operacích typu ‚sell/buy back‘, dohody o půjčce cenných papírů a trojstranné dohody o zpětném odkoupení) nebo mimoburzovní operace s deriváty týkající se devizových rezerv ECB.“

b) Poznámka pod čarou 1 se nahrazuje tímto:

„Tato příloha je sepsána v anglickém jazyce a je včleněna do rámcových dohod vypracovaných v anglickém jazyce, které se řídí anglickým právem nebo právem státu New York. Překlad této přílohy do jiných jazyků slouží pouze pro ilustraci a není právně závazný.“

4. Příloha 2 se mění takto:

a) Název přílohy 2a se nahrazuje tímto:

„Rámcová dohoda o vzájemném započtení pohledávek (nettingu) podle anglického práva (použije se pro všechny protistrany s výjimkou protistran: i) registrovaných ve Spojených státech amerických, ii) registrovaných ve Francii a Německu, které jsou způsobilé pouze pro vklady, a iii) se kterými ECB uzavřela rámcovou dohodu FBE pro finanční operace (znění z roku 2004) a které jsou založeny nebo registrovány podle práva některé z těchto zemí: Rakousko, Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Německo, Řecko, Itálie, Lucembursko, Nizozemsko, Portugalsko, Španělsko, Spojené království (jen Anglie a Wales) nebo Švýcarsko; v anglickém jazyce).“

b) Název přílohy 2b se nahrazuje tímto:

„Rámcová dohoda o vzájemném započtení pohledávek (nettingu) podle francouzského práva (použije se pro protistrany registrované ve Francii, které jsou způsobilé pouze pro vklady; ve francouzském jazyce).“

c) Název přílohy 2c se nahrazuje tímto:

„Rámcová dohoda o vzájemném započtení pohledávek (nettingu) podle německého práva (použije se pro protistrany registrované v Německu, které jsou způsobilé pouze pro vklady; v německém jazyce).“

d) Seznam dohod o vzájemném započtení pohledávek (nettingu) v dodatku 1 příloh 2a, 2b, 2c a 2d se nahrazuje tímto:

1. FBE Master Agreement for Financial Transactions (Edition 2004)
2. ISDA Master Agreement (Multi-currency — Cross border 1992)
3. TBMA/ISMA Global Master Repurchase Agreement (2000 version)
4. The Bond Market Association Master Repurchase Agreement.“

5. Příloha 3 se nahrazuje textem uvedeným v příloze těchto obecných zásad.

Článek 2

Vstup v platnost

Tyto obecné zásady vstupují v platnost dnem 15. června 2005.

Článek 3

Určení

Tyto obecné zásady jsou určeny národním centrálním bankám členských států, které přijaly euro v souladu se Smlouvou o založení Evropského společenství.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 11. března 2005.

Za Radu guvernérů ECB
prezident ECB
Jean-Claude TRICHET

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA 3

Standardní dohody pro zajištěné operace, mimoburzovní operace s deriváty a pro vklady

1. Všechny zajištěné operace s devizovými rezervami ECB (včetně dohod o zpětném odkupu, dohod o zpětném odprodeji, dohod o operacích typu ‚buy/sell back‘ a typu ‚sell/buy back‘) musí být právně podloženy níže uvedenými standardními dohodami ve znění průběžně schváleném nebo pozměněném ECB:
 - a) Rámcová dohoda FBE pro finanční operace (znění z roku 2004) pro operace s protistranami, které jsou založeny nebo registrovány podle práva některé z těchto zemí: Rakousko, Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Německo, Řecko, Irsko, Itálie, Lucembursko, Nizozemsko, Portugalsko, Španělsko, Švédsko, Spojené království (Anglie a Wales, Severní Irsko a Skotsko) nebo Švýcarsko;
 - b) ‚Bond Market Association Master Repurchase Agreement‘ pro operace s protistranami, které jsou založeny nebo registrovány podle práva Spojených států (federálního nebo jednotlivých států),
 - a
 - c) ‚TBMA/ISMA Global Master Repurchase Agreement (2000 version)‘ pro operace s protistranami, které jsou založeny nebo registrovány podle práva zemí jiných než těch, které jsou uvedeny v pododstavcích a) či b).
 2. Všechny mimoburzovní operace s deriváty, které se týkají devizových rezerv ECB, musí být právně podloženy níže uvedenými standardními dohodami ve znění průběžně schváleném nebo pozměněném ECB:
 - a) Rámcová dohoda FBE pro finanční operace (znění z roku 2004) pro operace s protistranami, které jsou založeny nebo registrovány podle práva některé z těchto zemí: Rakousko, Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Německo, Řecko, Irsko, Itálie, Lucembursko, Nizozemsko, Portugalsko, Španělsko, Spojené království (jen Anglie a Wales) nebo Švýcarsko;
 - b) ‚1992 International Swaps and Derivatives Association Master Agreement‘ (pro více měn — přeshraniční, verze podle práva státu New York) pro operace s protistranami, které jsou založeny nebo registrovány podle práva Spojených států (federálního nebo práva jednotlivých států),
 - a
 - c) ‚1992 International Swaps and Derivatives Association Master Agreement‘ (pro více měn — přeshraniční, verze podle anglického práva) pro operace s protistranami, které jsou založeny nebo registrovány podle práva zemí jiných než těch, které jsou uvedeny v pododstavcích a) či b).
 3. Všechny vklady, které se týkají devizových rezerv ECB, u protistran, které jsou způsobilé k zajištěným operacím uvedeným v odstavci 1 nebo k mimoburzovním operacím s deriváty uvedeným v odstavci 2 a které jsou založeny nebo registrovány podle práva některé z níže uvedených zemí, musí být právně podloženy rámcovou dohodou FBE pro finanční operace (znění z roku 2004) ve znění průběžně schváleném nebo pozměněném ECB. Jedná se o tyto země: Rakousko, Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Německo, Řecko, Itálie, Lucembursko, Nizozemsko, Portugalsko, Španělsko, Spojené království (jen Anglie a Wales) nebo Švýcarsko.“
-